



LUNDI 21 JUIN 1993

No 35383 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Somalie

Aïdid introuvable

Le général Mohamed Farah Aïdid continue à échapper aux troupes des Nations Unies qui ont l'ordre de l'arrêter depuis la vaste offensive de jeudi dernier. Ce week-end, les opérations d'aide humanitaire ont, pour leur part, repris une certaine consistance à Mogadiscio. L'ONU espérait distribuer hier 120 tonnes de nourriture en 12 points de la capitale somalienne. Mais pour des raisons de sécurité, cette distribution, la première depuis deux semaines, a été annulée.

Page 2

Suisse

Remous autour d'une interview

Ruth Dreifuss, chef du Département de l'Intérieur dont dépend l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, aurait tenté d'empêcher la diffusion, vendredi dernier par la Radio romande, d'une émission à laquelle participait le directeur dudit office, Philippe Roch. Ce dernier a notamment donné quelques détails sur une future taxe sur le CO₂.

Page 6

Exécutif loclais

Congés payés!

Les anciens conseillers communaux du Locle devront restituer à la ville les indemnités pour vacances non prises qu'ils s'étaient octroyés. Celles-ci s'élèvent à plus de 90.000 francs. Le rapport du juriste mandaté par le Conseil communal reconnaît cependant aux anciens membres de l'exécutif un droit à une indemnité de salaire pendant trois mois. La somme représente plus de 90.000 francs. Le législatif devra se prononcer vendredi sur le rapport.

Page 18

Référendum en Krajina sur l'unification serbe

Bosnie: un pas de plus

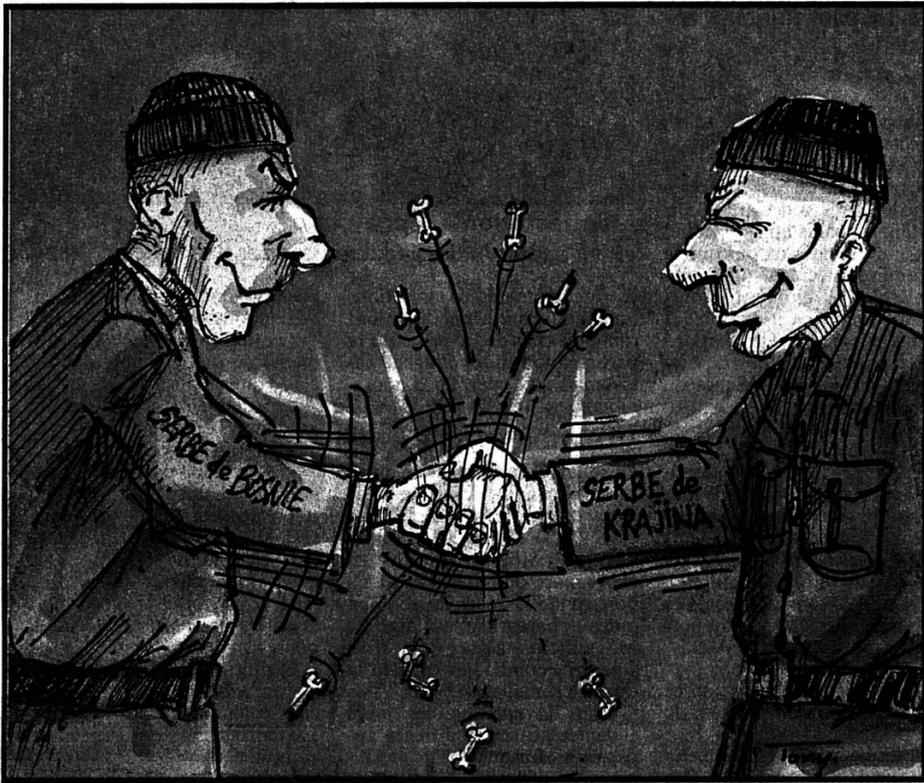
Les Serbes de Krajina (Croatie) ont participé ce week-end à un référendum sur le rattachement de la Krajina à la République serbe autoproclamée de Bosnie. Alors que la victoire du «oui» ne faisait aucun doute, le résultat de ce référendum constitue un nouveau pas vers la partition de la Bosnie-Herzégovine en trois Etats distincts.

Le taux de participation au référendum atteignait 92% des inscrits hier, à quelques heures de la clôture du scrutin. Un membre de la commission électorale, Boris Martinovic, a estimé que le «oui» allait emporter 95% des suffrages. Les résultats définitifs de la consultation devraient être communiqués mercredi.

La proclamation de «l'unification» de la Krajina à la République serbe de Bosnie a été fixée au 28 juin à Banja Luka (nord-ouest de la Bosnie). Les dirigeants de la Krajina sont convaincus qu'elle aura lieu, bien que Radovan Karadzic, le leader serbe bosniaque, ait annoncé mercredi dernier à Genève qu'elle serait repoussée. Les Serbes de la Krajina contrôlent la totalité de cette bande de territoire située à l'est de la Croatie, à la frontière avec la Bosnie.

REFUS

Pour sa part, le président bosniaque Alija Izetbegovic a quitté



Ankara hier à l'issue d'une visite de 36 heures dans la capitale turque, où il a maintenu son refus d'une partition de la Bosnie en trois Etats. Il a une nouvelle fois appelé à la levée de l'embargo sur les livraisons d'armes à l'armée bosniaque, à dominante musulmane.

L'accord qui se dessine entre Serbes et Croates sur une division de la Bosnie-Herzégovine en trois Etats «ouvre un processus nouveau», a pour sa part dé-

claré hier à Knin le chef du «parlement» de la Krajina, Mile Paspalj. De retour de Genève, où il a participé aux travaux de la Conférence sur l'ex-Yougoslavie, M. Paspalj s'est félicité de la proposition de Lord Owen de reconnaître les négociations entre les représentants de la Croatie et de la Krajina.

À MONTANA-CRANS

Par ailleurs, à l'occasion du forum de Montana-Crans (VS),

les représentants de la Yougoslavie (Serbie-Monténégro) et de la Croatie ont assuré hier que le nouveau plan de paix proposant de créer trois mini-Etats ethniques en Bosnie ne signifiait pas le démantèlement de cette République. Le ministre des Affaires étrangères yougoslave, Vladislav Jovanovic, a expliqué que ce nouveau plan ferait de la Bosnie une confédération des communautés musulmane, serbe et croate. Le premier ministre

croate, Nikica Valentic, a également soutenu ce point de vue.

Mercredi prochain, les protagonistes bosniaques, Radovan Karadzic pour les Serbes, Mate Boban pour les Croates, et Alija Izetbegovic, le président musulman bosniaque, doivent se retrouver à Genève pour discuter de ce projet de règlement. Toutefois, le président Izetbegovic a affirmé samedi qu'il ne se rendrait pas à Genève mercredi.

Selon le nouveau plan de partage entre communautés, les Musulmans auraient une entité significative, incluant le cœur industriel de la république. Les Serbes, pour la plupart des paysans, disposeraient de zones moins développées. Vladislav Jovanovic a estimé à Montana-Crans que la forme première de l'association des trois entités pourrait être une confédération. «Etant donné l'abîme de haine qui les sépare ce serait plus sage de commencer par une confédération», a-t-il dit.

RÉFUGIÉS

Par ailleurs, près de deux mille femmes et enfants croates réfugiés de Novi Travnik, en Bosnie centrale, ont pu être évacués vers la Croatie, a annoncé hier le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à Zagreb. L'évacuation a eu lieu à travers les territoires contrôlés par les Serbes, qui ont retenu 470 hommes. Quelque 250 réfugiés musulmans de Bosnie sont en outre arrivés dimanche en Jordanie, apprend-on de source autorisée. Ce transfert de réfugiés des camps croates porte à 420 le nombre total de Bosniaques accueillis depuis vendredi dans le royaume hachémite.

(ats, afp, reuter)

Second tour des municipales en Italie

Milan à la Lega



Umberto Bossi et Marco Formentini
La Ligue lombarde sera à la tête de la ville de Milan. (Keystone-EPA)

● Lire en page 4

OPINION

Le drame du Caucase

Les troubles n'épargnent aucun pays du Caucase du Sud.

Géorgie et Azerbaïdjan se sont enflammés et les présidents élus ont dû faire leurs valises. Après quelques pas hésitants, la démocratie a trébuché. Les communistes sont du coup réapparus. Edouard Chevardnadze du côté de Tbilissi et Gueïdar Aliev à Bakou.

Si le premier bénéficie d'une certaine cote en Occident, le second profite de l'appui des Iraniens. Hier, ceux-ci se sont déjà réjouis de son retour au pouvoir.

Au-delà des horreurs de la guerre, la lutte d'influence que se livrent deux puissances régionales est frappante. Depuis la désintégration de l'Union soviétique, le Caucase est devenu le théâtre des affrontements indirects entre la Turquie et l'Iran.

Ankara rêve en effet d'étendre son emprise sur les républiques musulmanes de l'ex-Union soviétique. L'an dernier, Turgut Ozal avait, fastes à l'appui, reçu les chefs des tout nouveaux Etats à Istanbul. But de l'opération: donner naissance à un marché commun régional.

La préoccupation n'est pas très différente à Téhéran. Outre propager les vertus de la

révolution islamique, les mollahs veulent également participer au partage de la dépouille de feu l'Union soviétique.

Situé aux confins de l'Iran, bordé au nord par la Russie, au sud par la Turquie et à l'est par la mer Caspienne, l'Azerbaïdjan ne pouvait donc échapper à cette donne. Riche en pétrole et en gaz, ce pays représente un intérêt stratégique et économique non négligeable.

Aujourd'hui, pour lui, le tableau est noir. A la guerre civile s'ajoute le combat que se livrent Azéris et Arméniens pour l'enclave du Nagorny Karabakh. Le prix en est lourd.

Sous l'égide de la Russie, de la Turquie et des Etats-Unis, un plan de paix a été mis sur pied. Les militaires de Bakou l'ont voué aux gémonies et s'approprièrent à lancer une offensive contre les troupes d'Erevan.

La confusion est toutefois totale. Personne ne sait avec précision qui gouverne quoi...

Entre querelles ethniques et luttes d'influence, la situation dans le Caucase s'apparente au drame yougoslave. Agdam rime avec Gorazde.

Aux frontières de l'Occident et de l'Orient se livre une guerre moins médiatique, mais tout aussi meurtrière.

Daniel DROZ



TOYOTA
Lite Ace 2,2i

Préparez vos vacances...
des vacances spacieuses



TOYOTA
Previa 2,4i



Centre de vente
TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds
T 039/23 64 44

8 pl. dès Fr. 27.550.-

132-12003

8 pl. dès Fr. 33.270.-

Distributions de vivres compromises à Mogadiscio

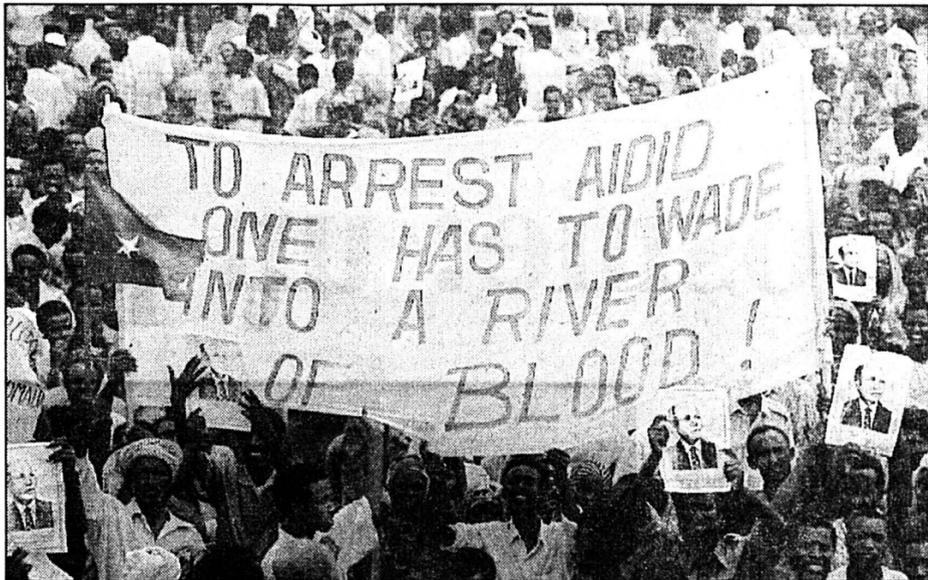
Aïdid introuvable

Alors que les Casques bleus pakistanais redoutaient d'être pris pour cibles, les distributions de vivres n'ont pu reprendre hier comme prévu dans la capitale somalienne Mogadiscio. Le chef de clan Mohamed Farah Aïdid, dont l'ONU a ordonné l'arrestation pour répondre de «crimes contre l'humanité», était pour sa part toujours introuvable.

Les conditions de sécurité dans le secteur sud de Mogadiscio sont «insuffisantes» pour permettre la reprise des distributions de vivres, a déclaré hier le capitaine pakistanais Zahid Hussein. «Je ne veux pas que se reproduise l'accident du 5 juin dernier», a-t-il ajouté. Ce jour-là, vingt-quatre Casques bleus pakistanais avaient été tués dans une embuscade tendue vraisemblablement par les hommes du général Aïdid.

Les forces de l'ONU, appuyées par l'aviation américaine, avaient alors mené des opérations de représailles contre le clan d'Aïdid, tuant au moins 80 civils. Les distributions de vivres avaient été interrompues, alors que 170 tonnes de céréales attendaient sur les quais du port de Mogadiscio.

En privilégiant à nouveau ses missions humanitaires auprès de la population, l'ONU cherche à redorer une image ternie par les incidents des jours derniers. Des



Manifestation à Mogadiscio

«Pour arrêter Aïdid, il faudra traverser une rivière de sang.»

(Keystone-EPA)

représentants des organisations humanitaires à Mogadiscio ont toutefois émis des réserves sur la participation du contingent pakistanais aux opérations humanitaires.

SITUATION TENDUE

La situation restait tendue hier à Mogadiscio, au lendemain de l'arrivée du navire américain USS WASP et de 2200 marines. Quatre navires américains en provenance du Koweït et transportant 2500 marines sont en outre apparus hier au large de Mogadiscio, alors que trois avions de combat survolaient la capitale somalienne.

Dans la capitale, les murs étaient placardés d'affiches appelant les Casques bleus musulmans et africains à quitter le

pays. «Nous, peuple somalien, demandons aux représentants des nations africaines et musulmanes de quitter le pays. Il est clair que l'ONUSOM et les Américains éliminent à dessein les femmes et les enfants somaliens», pouvait-on lire.

Plus de 2000 partisans du général Mohamed Farah Aïdid ont par ailleurs manifesté samedi matin à Mogadiscio devant l'ancien stade. Trois avions de combat sont passés au-dessus de la zone, provoquant la peur puis la colère des partisans d'Aïdid, poings levés vers le ciel.

Réduit au silence, le chef de guerre Mohamed Farah Aïdid était toujours introuvable hier. Les forces des Nations Unies continuaient pour leur part d'afficher leur détermination à sous-

traire la Somalie à la loi des armes. L'émissaire spécial de l'ONU, Jonathan Howe, qui a ordonné l'arrestation du principal chef de clan somalien, a déclaré que ces recherches ne devaient pas compromettre les efforts humanitaires dans ce pays ravagé par la guerre et la famine.

Les forces de l'ONU avaient fait savoir vendredi qu'elles étudiaient la possibilité de lancer un assaut contre le général Aïdid, dont le nouveau retranchement a été localisé. Le chef de clan et ses fidèles auraient trouvé refuge dans une «maison sûre» de Mogadiscio, après l'offensive jeudi des Casques bleus italiens et français contre l'hôpital Diofer, supposé l'abriter.

(ats, afp, reuter)

Japon

Le PLD en danger

Le Parti libéral-démocrate (PLD), au pouvoir au Japon depuis 38 ans, risque d'éclater et de perdre les élections législatives du 18 juillet. Tel est le bilan de la mutinerie opérée vendredi par 39 députés dissidents qui ont censuré, avec l'opposition, le gouvernement de Kiichi Miyazawa. A l'origine de la rébellion, l'ancien ministre des Finances Tsutomu Hata a toutes les chances de devenir le prochain premier ministre.

Cet acte d'insubordination politique est lourd de conséquences pour le PLD qui pourrait perdre le contrôle incontesté qu'il exerçait sur la vie politique depuis sa création en 1955. Ironiquement, ce n'est pas l'opposition qui sera parvenue à provoquer la débâcle du PLD, qui avait jusqu'à présent toujours survécu à tous les scandales politico-financiers, mais un groupe de députés conservateurs écœurés par les discussions byzantines et la corruption de leurs dirigeants.

M. Miyazawa, revenu au pouvoir comme premier ministre en novembre 1991 après avoir dû démissionner cinq ans plus tôt de son poste de ministre des Finances pour son implication dans le scandale Recruit de délit d'initiés, doit sa chute brutale à l'ancien ministre des Finances, Tsutomu Hata, chef de la rébellion.

REVITALISER

M. Hata, qui avait créé en décembre sa propre faction au sein du PLD, a voté vendredi la motion de censure de l'opposition avec 33 de ses fidèles auxquels se sont joints cinq autres députés conservateurs, obligeant M. Miyazawa à dissoudre la Chambre basse et à organiser de nouvelles élections.

«Je veux revitaliser la politique japonaise pour le XXIe siècle», a déclaré après la dissolution de la Chambre M. Hata qui a l'intention de réunir son groupe mercredi pour former un nouveau parti. La défection du groupe Hata auquel pourraient se joindre d'autres jeunes députés déçus soucieux de mener à bien le projet de réforme politique réclamé par l'opposition, et visant notamment à mieux contrôler le financement des partis pour éliminer la corruption, va priver le PLD d'une quarantaine de sièges.

L'influent quotidien Asahi a ainsi prédit samedi que le PLD ne parviendra pas à obtenir la majorité absolue de 257 sièges sur les 512 que compte la Chambre. La plupart des journaux estiment que le PLD sera contraint de former un gouvernement de coalition. Selon un récent sondage de l'Asahi, près de 70% des Japonais souhaitent l'éclatement du PLD et une redistribution sur l'échiquier politique.

UN NOUVEAU PARTI

Les prochaines élections pourraient permettre à un nouveau parti, le Japan New Party (JNP), fondé en mai 1992 par Mori Yoshi Hosokawa, 54 ans, ancien député PLD et descendant d'une des plus vieilles familles aristocratiques du Japon, de faire son entrée à la Chambre. «Le vote de la motion de censure est le début d'une nouvelle page d'histoire politique», a déclaré M. Hosokawa dont l'ambition est de démocratiser la vie politique.

Quelle que soit l'issue des élections pour le PLD, la presse estime probable que M. Miyazawa soit forcé de démissionner de son poste de président du parti, poste qui va de pair avec celui de premier ministre, avant l'expiration de son mandat en octobre. M. Miyazawa a fixé au 18 juillet la date des élections. (ats, afp, reuter)

BRÈVES

Gouvernement cambodgien

Moitié-moitié

Le premier ministre du gouvernement de Phnom Penh Hun Sen et le dirigeant du FUNCINPEC royaliste, le prince Norodom Ranariddh, se sont mis d'accord pour diriger conjointement les Ministères de l'intérieur et de la défense du gouvernement de coalition provisoire en cours de formation au Cambodge.

Togo

Accord partiel

Le gouvernement togolais a accepté samedi la présence d'observateurs étrangers militaires lors des prochaines élections pluralistes au Togo, satisfaisant ainsi une des revendications-clés de l'opposition aux pourparlers. L'opposition réclamait la présence d'observateurs pour s'assurer de la neutralité de l'armée, fidèle au président Gnassingbe Eyadéma, dans le déroulement du scrutin dont la date n'a toujours pas été arrêtée.

Sahara occidental

Le Polisario accepte

Le Front Polisario lève les «réserves» qu'il avait formulées sur les critères d'identification des populations sahraouies appelées à participer au référendum d'autodétermination prévu par l'ONU avant la fin de l'année. Il s'agit de la vérification de l'origine sahraouie des électeurs, de la nature des documents devant servir à leur identification, de l'identification des chefs de tribus qui doivent témoigner de l'origine de ces électeurs, et des modalités d'identification des Sahraouis nés à l'étranger.

Koweït

Mines désamorçées

Le Ministère koweïtien de la défense a annoncé hier que près d'un million et demi de mines ont été désamorçées au Koweït depuis la libération du pays de l'occupation irakienne, fin février 1991.

Mexique

Juges inculpés

Trois juges de la Cour suprême du Mexique ont été inculpés pour des délits contre l'administration de la justice, ont annoncé hier les services du procureur général de la République dans un communiqué. L'un des hauts magistrats, Hector Santacruz, a été arrêté mais les deux autres, José Enrique Moya et José Refugio Cuevas, sont en fuite.

Attentat meurtrier de vendredi au Caire

La police accuse les intégristes

La police égyptienne a accusé hier l'organisation intégriste clandestine Al-Jihad d'être responsable de l'attentat à la bombe qui a fait sept morts et une vingtaine de blessés vendredi au Caire. La police a précisé que cette organisation était responsable de deux autres attentats dans la capitale égyptienne, le 21 mai près d'un commissariat de police (sept morts), et le 8 juin sur l'avenue des Pyramides (deux morts et quinze blessés).

Issu de la Jamaa islamiya, principale organisation intégriste en Egypte, au début des années 80, Al-Jihad était responsable de l'assassinat du président Anouar Sadate en 1981 et du chef du parlement Rifa'at al-Mahgoub en 1990. L'un des dirigeants présumés d'Al-Jihad,

Mohamed Chawqi El-Islamboli, qui se trouverait à Peshawar, au Pakistan, a été condamné à mort par contumace dans le procès dit des «Vétérans d'Afghanistan».

La Sûreté du Caire a indiqué le 29 mai que la police avait identifié 17 militants du Jihad impliqués dans l'attentat à la bombe commis contre un café au Caire, le 26 février dernier (trois morts dont deux touristes). Depuis le déclenchement de la vague de violence intégriste en Egypte, en mars 1992, la police attribuait généralement les attaques terroristes à la Jamaa islamiya qui en a revendiqué la plupart.

DE L'ÉTRANGER

De même source policière, on a ajouté que les actes «terroristes»

perpétrés récemment en Egypte étaient commandités et financés de l'étranger. Les autorités égyptiennes accusent régulièrement les anciens d'Afghanistan d'être à l'origine de la vague de violence en Egypte. Un islamiste condamné à mort dans le procès des «Vétérans d'Afghanistan» a été pendu la semaine dernière.

La police égyptienne a procédé, samedi soir, à de nouvelles arrestations de suspects dans différents quartiers du Caire et de Guizeh, au sud de la capitale, notamment les zones considérées comme les caches traditionnelles des activistes islamistes. Le quotidien «Al-Ahram» a publié hier les photos de sept intégristes recherchés par la police et qui feraient partie du groupe responsable des récents attentats.

Après l'attentat de vendredi, qui a lieu dans le quartier populaire de Choubrah, les forces de l'ordre secondées par la police militaire ont renforcé les mesures de sécurité aux points névralgiques du Caire.

DÉSAMORCÉE

Une bombe à retardement a par ailleurs été désamorcée hier à Assouan quatre minutes avant l'heure prévue pour son explosion, a-t-on appris de source policière. La bombe, dissimulée dans un jerrican, contenait cinq kilos de poudre et était garnie de clous.

Elle avait été déposée dans l'une des rues les plus animées de la ville, a-t-on ajouté de même source.

(ats, afp)

Cap Canaveral

Lancement reporté

Le lancement de la navette spatiale américaine Endeavour a été reporté à ce matin (15 h 07 en Suisse) en raison du mauvais temps au dessus de la Floride, a annoncé la NASA.

La navette devait initialement décoller hier de la base de Cap Canaveral pour une mission de huit jours. La principale tâche de cette mission, qui transporte six astronautes, sera de récupérer la plateforme-laboratoire européenne EURECA (European Retrieval Carrier). (ats, afp)

Le demi-frère inconnu

Le président Bill Clinton a un demi-frère âgé de 55 ans, Henry Leon Ritzenthaler, dont l'existence n'était pas publiquement connue précédemment, a affirmé hier le «Washington Post».



M. Ritzenthaler, qui a pris le nom de son père adoptif (comme M. Clinton), est né plusieurs années avant que son père, Bill Blythe, ne rencontre la mère du futur président, Virginia Cassidy, connue aujourd'hui sous le

nom de Virginia Kelley. M. Blythe est mort dans un accident de la route en 1946, quelques semaines avant la naissance de Bill Clinton.

La mère de M. Ritzenthaler, Adele Coffelt, 75 ans, a déclaré qu'elle avait épousé Bill Blythe à 17 ans et qu'elle avait divorcé un an plus tard. Bill Blythe et Adele Coffelt se sont revus ensuite. De leur liaison est né hors mariage en 1938 Henry Blythe, connu aujourd'hui sous le nom d'Henry Ritzenthaler. Virginia Kelley a déclaré au Post qu'elle ignorait que son mari défunt Bill Blythe avait été précédemment marié et qu'il était le père d'un enfant. (ats, afp)

Israël

Roquettes tirées

Six roquettes Katioucha, tirées depuis le sud du Liban, sont tombées hier sur le littoral nord d'Israël. Cette attaque n'a fait ni victime ni dégât matériel.

Les tirs sont intervenus dans l'après-midi alors qu'un violent duel d'artillerie opposait les militaires israéliens et les miliciens de l'Armée du Liban sud (ALS, supplétive d'Israël) d'une part, et les combattants de la Résistance islamique, formation paramilitaire du Hezbollah iranien, de l'autre. (ats, afp)

VICHY

CAPITAL SOLEIL

VICHY INVENTE LE SYSTÈME PRÉVENTIF
DU VIEILLISSEMENT SOLAIRE



A l'achat de
2 produits
solaires Vichy
un magnifique
sac de plage
gratuit

NOUVEAU

Et un cadeau en plus...

**En promotion
du lundi 21 juin au samedi 26 juin**

Dès l'achat de Fr. 30.- de produits Vichy,
vous recevrez un cadeau pour votre plaisir

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



centrale

DIRECT

+ cartes de crédit acceptées

**Secteur
cosmétique**

Avenue Léopold-Robert 57
Tél. 039/23 40 23-24
La Chaux-de-Fonds

132-12402

Publicité intensive, Publicité par annonces

Trimlines®

Rue de
la Serre 11 bis

Tél. 039/28 04 30



Mlle Isabelle Robin, d'Aigle, à la veille de sa métamorphose.



Mlle Robin, après 14 semaines de méthode Trimlines. Sa culotte de cheval a baissé de 12 cm.

**«Avec Trimlines,
j'ai perdu 10 kilos
et je mange
à ma faim!»**

Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds.
«Ça n'arrive qu'aux autres!» La formule n'est pas nouvelle. A cette différence près: elle peut s'appliquer à celles et à ceux qui ne croient pas, ou plus, aux vertus d'un authentique programme minceur. La méthode Trimlines peut raisonnablement redonner joie et goût de vivre.

Manger pour... maigrir, telle est l'une des devises de la maison. Et Trimlines, c'est encore un régime intelligent avec des personnes responsables qui consacrent beaucoup de temps à la nutrition.

Pour vos appels aux deux instituts (Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds): ☎ 038/21 44 22
☎ 039/28 04 30

**Pour vos vacances,
nous vous offrons
deux semaines
d'amincissement gratuit**

Mlle Robin se tient volontiers à votre disposition.

132-12867

**Ecole technique
de la vallée de Joux**



L'Etat de Vaud engagera pour la rentrée d'août 1994, en remplacement du titulaire qui prend sa retraite, un

**maître professionnel
horloger**

Ce professionnel expérimenté sera chargé principalement de l'enseignement de la pratique dans les domaines de l'assemblage des mouvements simples et compliqués, du réglage, du spiralage et du contrôle final.

Un CFC d'horloger rhabilleur est indispensable. Il est souhaité que le candidat possède une maîtrise ou un diplôme de technicien ET.

Age idéal: 30 ans.

La mise au concours officielle se fera au début de l'année 1994.

Pour permettre éventuellement des compléments de formation, les intéressés sont priés de prendre contact dès maintenant avec le directeur de l'école, M. Charles-André Reymondin, 1347 LE SENTIER, tél. 021 845 61 36.

196-14324/4x4

Dès aujourd'hui

CONFECTION

DAMES

**VESTES / ROBES / JUPES
MANTEAUX / SOUS-VETEMENTS / ETC.**

(Durée illimitée)

TOUT A: 10.- 20.- 30.- 40.- 50.-

VAC

**ANCIENNE FABRIQUE ROTARY
LA CHAUX-DE-FONDS, RUE DES CRÊTETS 138
OUVERT DE 14H00 A 18H30
SAMEDI DE 13H30 A 17H00**

(BUS N° 3)
(PARKING)

132-12072

Municipales italiennes: les ex-communistes grands vainqueurs, selon les projections

Milan entre les mains de la Ligue

Les candidats présentés par le Parti démocratique de la gauche (ex-parti communiste) ou par des coalitions comprenant le PDS seraient élus maires dans six des sept grandes villes, selon des projections diffusées hier soir à la clôture du scrutin du second tour des municipales partielles. La ville de Milan, capitale économique du pays, tomberait pour sa part entre les mains de la Ligue du Nord. En revanche, les villes de Turin, Ancône, Ravenne, Terni, Sienne et Agrigente (Sicile) passeraient sous la férule d'un maire du PDS, l'ancien parti communiste.



Le candidat de la Ligue lombarde, Marco Formentini, et son épouse. Vainqueurs partout ailleurs, les communistes ont dû s'incliner devant lui à Milan. (EPA/Keystone)

Jusqu'à présent le seul candidat soutenu par le PDS, qui serait battu, est Nando Dalla Chiesa, le fils du général des carabinieri assassiné par la mafia. La ville de Milan serait donc la seule citée d'importance qui se serait refusée aux ex-communistes: Marco Formentini, le candidat de la Ligue du Nord (anciennement Ligue lombarde), l'emporterait avec 55,7% des voix contre 44,3% à Nando Dalla Chiesa. C'est justement dans cette ville que la Ligue lombarde avait fait

ses premières armes et asséné les premiers coups d'importance aux partis traditionnels italiens, démocratie chrétienne et socialistes en tête.

Cette victoire attendue de M. Formentini, si elle se confirme, est une nouvelle étape de la montée en puissance de la Ligue du nord. Mais désormais ce parti, qui se proclame la seule force politique propre et efficace du pays, sera jugé sur ses réalisations concrètes et sa capacité de

gestion, et non plus seulement sur son programme.

PREMIÈRE HISTORIQUE

Pour la première fois de leur histoire, sept millions d'Italiens avaient le choix hier entre deux candidats pour élire directement leur maire dans 145 grandes villes. Les scrutins les plus suivis étaient certainement ceux de Milan et Turin mais aussi de Catane, en Sicile, où le futur magistrat antimafia devra toutefois composer avec un conseil muni-

cipal beaucoup plus traditionnel.

Le premier tour de ces élections locales partielles, le 6 juin, avait une fois de plus porté un coup terrible à ces partis traditionnels que sont la Démocratie chrétienne et le Parti socialiste italien. Cette tendance s'est donc concrétisée hier.

L'IMBROGLIO DE CATANE

Mais c'est sans doute à Catane, ville sicilienne de 300.000 habi-

tants, que la situation est la plus paradoxale. Les deux candidats en lice sont en effet des jeunes, adversaires résolus d'une mafia qui a développé ces dernières années ses tentacules dans cette cité qu'elle avait auparavant épargnée. Et quel que soit le vainqueur, il aura fort à faire face à un conseil municipal où la Démocratie chrétienne reste extrêmement puissante.

Le favori était Enzo Bianco, 42 ans, un député républicain qui a forgé un rassemblement avec des hommes d'affaires libéraux, des réformateurs et des membres de l'ex-PCI au sein d'une Alliance démocratique. Il avait obtenu le 6 juin 40,4% des voix contre 27% à Claudio Fava, 37 ans, un parlementaire de la Rete (un autre mouvement antimafia).

LES ANCIENS ET LES MODERNES

Le candidat démocrate-chrétien n'avait obtenu que 12% des suffrages mais, dans le scrutin de liste pour le conseil municipal, la DC avait enlevé plus du tiers des 60 sièges. Ce qui faisait dire à M. Bianco: «Quel que soit le vainqueur de dimanche, il pourrait être l'otage de l'ordre ancien. Le vieux système de pouvoir est réduit en morceaux, les chefs de la mafia et les dirigeants politiques sont en prison, mais les Siciliens ont donné une voix aux nouveaux et une aux anciens.» Dans ce contexte explosif, la cohésion d'une municipalité dont le maire et le conseil tireront dans des sens différents sera difficile à assurer. (ap, Imp)

BRÈVES

Sida

Découverte hongroise
Un composé chimique, KKKI-538, testé en laboratoire par une équipe de chercheurs hongrois, a complètement bloqué pendant 30 jours la reproduction des cellules infectées par le virus HIV, à l'origine du sida, a annoncé samedi un des chercheurs, Laszlo Otvos.

Nobel de littérature

William Golding est mort

Sir William Golding, qui avait obtenu en 1983 le Prix Nobel de littérature, notamment pour son chef d'œuvre «Sa Majesté des Mouches (Lord of the Flies)», est décédé samedi à l'âge de 81 ans à Falmouth dans les Cornouailles (sud-ouest de l'Angleterre). Né le 19 septembre 1911 dans les Cornouailles, William Golding avait été anobli en 1988. «Sa Majesté des Mouches» raconte comment un groupe d'enfants qui se trouve livré à lui-même dans une île déserte fait rapidement l'apprentissage de la cruauté.

Florence

Les Offices accessibles

Ils ont attendu par milliers, hier, pendant des heures, sous un soleil de plomb, trempés de sueur et sur les nerfs à force d'être bousculés dans l'interminable file d'attente. Mais, pour eux tous, les visages peints par Botticelli valaient cette peine. Peut-être aussi l'honneur d'assister à la réouverture hier de la galerie des Offices, trois semaines après l'attentat à l'explosif qui a ravagé l'aile occidentale du prestigieux musée florentin, tuant cinq personnes, détruisant plusieurs toiles de maîtres anciens et en endommageant de nombreuses autres.

Le Bourget On ferme

Le Salon aéronautique du Bourget qui a pris fin hier était marqué du sceau de la récession mondiale. L'Iliouchine a été sans conteste la vedette surprise de ce Salon. L'appareil russe a en effet réussi à se vendre pour la 1ère fois dans le monde occidental. Alors qu'à la dernière manifestation en 1991, Airbus, Boeing Co et McDonnell Douglas Corp annonçaient pour 6 milliards de dollars de commandes, ils ont tout juste dépassé le quart de ce montant cette année.

France: contrôles d'identité

Polémique au sommet

Un début de polémique a opposé hier le ministre français de l'Intérieur Charles Pasqua à deux membres du gouvernement qui ont demandé une modification d'un projet de loi sur les contrôles d'identité. M. Pasqua a déclaré que c'était au Parlement et non aux ministres de décider d'une éventuelle correction du texte, comme l'ont souhaité le ministre de la justice Pierre Méhaignerie et le ministre des Affaires sociales, de la Santé et de la Ville, Simone Veil.

Ces deux ministres centristes ont écrit conjointement au premier ministre Edouard Balladur pour «souhaiter» une modification en deuxième lecture de l'amendement du député Alain Marsaud (aile dure du RPR) qui a été adopté vendredi par l'Assemblée nationale. Ce texte prévoit que les contrôles d'identité de la police pourront se fonder sur «tout élément permettant de présumer de la qualité d'étranger (autre

que l'appartenance raciale)». Ils ont aussi demandé «oralement» à M. Balladur que soient prises «des mesures positives» en faveur de l'intégration des jeunes immigrés en accompagnement d'un autre projet de loi, sur le code de la nationalité.

Le ministre de l'Intérieur, Charles Pasqua, a estimé pour sa part qu'il appartenait au Parlement «de décider une éventuelle correction» de ce texte et non à ses collègues. «Nous sommes dans le cadre du débat parlementaire et c'est au Parlement de décider. Ce n'est pas au ministre», a-t-il dit. Code de la nationalité, contrôles d'identité, maîtrise de l'immigration: avec l'adoption de ces trois textes visant les étrangers, le ministre de l'Intérieur s'efforce de lutter contre les clandestins. Depuis la chute du gouvernement socialiste le 28 mars, les trois principaux textes discutés par le Parlement visent les étrangers. (ats, afp, reuter)

Azerbaïdjan: les rebelles à deux pas de la capitale

L'anarchie règne à Bakou

Les troupes du colonel rebelle Sourat Houssenov s'approchaient de Bakou hier: elles auraient été vues à 50 km de la capitale de l'Azerbaïdjan, selon l'agence russe Interfax.

Après avoir assuré l'intérim du président élu Aboufz Elcibey, réfugié au Nakitchevan, le président du Parlement se pose en garant de la légalité: «Le colonel Houssenov prépare un coup

d'Etat et je vais tenter de l'arrêter. Je ne laisserai pas violer la Constitution et la démocratie», a déclaré aux journalistes Gedar Aliev. «Que Sourat l'accepte ou pas, le président doit revenir», a-t-il ajouté, admettant que l'armée gouvernementale est divisée. Beaucoup de soldats ne veulent pas s'opposer à l'armée rebelle, qui serait forte de 75.000 hommes et a apporté une aide précieuse dans la lutte contre les Arméniens du Haut-Karabakh.

CE: poids lourds

La vignette!

Les ministres des Transports de la Communauté européenne ont décidé samedi à Luxembourg d'autoriser l'imposition d'une vignette «poids lourds» dans les pays où il n'y a pas de péages autoroutiers. L'Allemagne, le Danemark et les trois pays du Bénélux pourront ainsi imposer dès le 1er janvier 1995 une vignette d'un maximum de 1250 Ecu (2200 francs) aux camions de plus de 12 tonnes. Cette décision accorde à l'«eurocompatibilité» de la taxe poids lourds pratiquée en Suisse. A Luxembourg, les ministres des Transports de la CE sont par ailleurs tombés d'accord sur une libéralisation du cabotage dès 1998.

Le cabotage consiste pour un transporteur routier à pouvoir se livrer à des activités de fret à l'intérieur d'un pays où il n'est pas immatriculé. Cette libéralisation est la raison principale pour laquelle la Suisse, après avoir refusé l'EEE, souhaite maintenant conclure un accord bilatéral avec la CE. (ats)

Ukraine

Crise gouvernementale

Le premier ministre ukrainien Leonid Koutchma a annoncé samedi qu'il allait soumettre sa démission au Parlement demain, soit un jour avant que le président Leonid Kravtchouk ne prenne la charge du gouvernement.

M. Kravtchouk avait annoncé mercredi la suppression du poste de premier ministre dans l'espoir de mettre un terme au conflit des mineurs et de redorer le blason du gouvernement. M. Koutchma avait été nommé à la tête d'une commission économique extraordinaire. «Avec la mise en place de cette commission, le poste de premier ministre en Ukraine est de fait liquidé», a déclaré M. Koutchma à un groupe de métallurgistes de Dnepropetrovsk, dans le sud-est. «Le président est devenu chef du gouvernement. Je suis arrivé au gouvernement comme

chef du cabinet, avec la responsabilité de sortir l'économie de la crise, pas comme chef d'une commission», a-t-il ajouté.

C'est la troisième fois en un mois que M. Koutchma présente sa démission au Parlement. Les deux fois précédentes, le Parlement avait refusé de l'accepter.

D'autre part, des milliers de mineurs de charbon ukrainiens ont commencé à reprendre le travail samedi, suspendant leur grève lancée le 7 juin après avoir obtenu des concessions politiques et économiques de la part du gouvernement.

Les mineurs ont toutefois prévenu que leur grève reprendrait demain si le président Kravtchouk et le Parlement ne confirmeraient pas l'accord conclu samedi entre les mineurs et une délégation gouvernementale venue de Kiev. (ap)

Tory britannique

Financement scandaleux

Le Parti conservateur britannique a reçu de l'homme d'affaires Asil Nadir d'importants dons que le magnat avait puisés indûment dans les caisses de son propre groupe, a rapporté hier le «Sunday Times».

Le journal a précisé que la mise en liquidation judiciaire du groupe alimentaire et électronique Polly Peck International a permis d'établir «selon toute probabilité» que six versements au Tory totalisant 365.000 livres (environ 830.000 francs) provenaient de fonds volés. (ap)

Manche: tunnel

Un premier TGV passe

Pour la première fois, mais à faible allure, un train à grande vitesse a effectué hier la traversée de la Manche par le tunnel entre la France et l'Angleterre, ont annoncé Eurotunnel et la SNCF.

Dès 1994, les trains relieront Paris à Londres en trois heures et Bruxelles à Londres en 3 h 15.

Le train, qui ne transportait pas de passagers mais une trentaine d'ingénieurs, techniciens et de conducteurs, était tracté à faible allure, avec des pointes à 30 km/h, par deux locomotives. (ats)

dans la ville
dans la vie

du 21 au 26 juin

E X P O S I T I O N

**Les plus
beaux
papillons**



des cinq continents

Collection : Mireille et René Dunand

*Samedi 26 juin présentation
de cocons et chrysalides,
et peut-être en direct
naissance de papillons*

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.30-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

Ruth Dreifuss intervient auprès de la RSR

Encore un faux pas pour Roch

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss, chef du Département de l'Intérieur (DFI) dont dépend l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP), a tenté – selon l'édition d'hier d'un quotidien genevois – d'empêcher la diffusion, vendredi à 18 h 30 par la Radio romande, d'une émission à laquelle participait le directeur de l'OFEFP, Philippe Roch. Au cours de l'émission, Philippe Roch a notamment et imprudemment donné quelques détails sur une future taxe sur le CO₂, alors que le Conseil fédéral ne s'est pas encore déterminé sur la question.



Philippe Roch et Ruth Dreifuss

Une grave bévue du premier a mis la conseillère fédérale dans l'embarras. (ASL-a)

Le prix de l'essence, en particulier, devrait être augmenté, selon une proposition de l'OFEFP, de 8 centimes d'ici à l'an 2000. Cette taxe, entièrement rétrocédée aux consommateurs, rapporterait entre 1 et 1,5 milliard de francs. Le projet, selon Roch,

devrait être soumis au Conseil fédéral la semaine prochaine.

Les informations essentielles fournies par Philippe Roch avaient auparavant été transmises aux médias par un communiqué de la RSR annonçant l'émission. Ce communiqué était frappé d'embargo jusqu'au

moment de la diffusion. L'interview avait été, en effet, enregistré vendredi matin.

«FAUX», RÉTORQUE RUTH DREIFUSS

Interrogée hier, la conseillère fédérale Ruth Dreifuss a affirmé qu'elle n'avait «à aucun mo-

ment eu l'intention» avec son coup de téléphone à la radio «de censurer quelque émission que ce soit». Son intention était exclusivement «de s'informer du contenu de l'émission», n'ayant pas été mise au courant préalablement. Elle souhaitait en outre pouvoir parler avec le directeur

de l'OFEFP avant qu'il ne passe sur l'antenne.

INTERVENTION ABUSIVE

Philippe Roch, en fournissant des détails sur la future taxe sur le CO₂ avant même que le gouvernement n'en discute, est abusivement intervenu «dans un processus de décision», selon la conseillère fédérale. De fait, selon Ruth Dreifuss, le directeur du DFEFP a violé «une série de règles auxquelles il est tenu».

Quand bien même on pourrait estimer que les propos de Philippe Roch n'avaient rien de sensationnel, il n'en reste pas moins, selon la conseillère fédérale, que l'affaire – à savoir, pour l'essentiel, l'introduction de nouvelles taxes – est «plus compliquée» politiquement qu'il n'y paraît.

Apparemment, le directeur de l'OFEFP, en donnant l'interview mentionnée, n'a pas pris l'exacte mesure de cette complexité.

AUTRE FAUX PAS

Philippe Roch est coutumier de ce genre de bévue. Peu après sa nomination à l'OFEFP, et avant même d'entrer en fonction, l'écologiste avait violemment critiqué le Conseil d'Etat valaisan pour sa politique jugée peu soucieuse d'écologie. L'affaire avait provoqué l'ire du gouvernement valaisan. (ap, Imp)

21 juin 1947 - Le Conseil fédéral décide de supprimer le contingentement des exportations de montres à destination des pays de la zone dollar. Ces mesures avaient été prises à la fin de 1943 pour défendre la stabilité de la monnaie helvétique, la Suisse n'étant pas en mesure d'écouler les grandes quantités de dollars qu'elle touchait dans le cadre de ces ventes.

BRÈVES

Fête de l'air à Yverdon Un avion au tapis

Un avion de collection s'est écrasé hier en fin d'après-midi non loin de l'aérodrome d'Yverdon-les-Bains. Le pilote, blessé aux jambes, a été transporté à l'hôpital. Les organisateurs, qui ont déploré cet accident, se sont par ailleurs réjouis du succès populaire enregistré par ces premières Fêtes de l'Air d'Yverdon.

Helvetas

Ouvrir les marchés

La Suisse doit s'engager davantage, au cours de la phase finale de l'Uruguay Round du GATT, afin d'améliorer l'accès des produits d'exportation des pays en développement aux marchés des pays industrialisés. C'est ce qu'a demandé samedi l'association Helvetas au Conseil fédéral.

Forum

de Crans-Montana L'Est réclame

Les pays occidentaux ont dû subir des reproches lors du forum de Crans-Montana (VS) consacré aux pays de l'Est. Les dirigeants de ces derniers ont à plusieurs reprises, lors des trois jours de la manifestation, demandé à l'Ouest d'abolir le protectionnisme économique. L'avenir de l'Europe passe par la stabilité qui ne peut s'établir sans liberté de commerce. La manifestation s'est terminée hier en début d'après-midi.

Taxi à Zurich

Meurtre mystérieux

La police zurichoise n'avait, hier soir, aucune explication quant aux motifs du meurtre, samedi à l'aube, d'un conducteur de taxi turc, à Zurich. Tahsin Cettin a manifestement été tué par un client. Selon la police, le chauffeur a été abattu pendant qu'il conduisait. L'auto a roulé sans contrôle avant d'entrer en collision avec un arbre.

Affaire Ziegler

Rectificatifs sur rectificatifs

Les rectificatifs et les démentis se succèdent pour Jean Ziegler. Le socialiste genevois a démenti samedi la nouvelle de l'agence AP selon laquelle il aurait proposé au groupe socialiste des Chambres de s'excuser. L'agence de presse aurait indûment mis dans la bouche de M. Ziegler des termes qui émanaient du PS.

L'ancien président soviétique de passage à Genève

Les premiers pas verts de Gorbatchev

Mikhaïl Gorbatchev a officiellement inauguré samedi après-midi à Conches (GE), aux portes de Genève, le centre opérationnel de la Croix-Verte internationale (CVI) dont le siège est à La Haye et que préside l'ancien président soviétique. L'un des objectifs de la CVI est d'élaborer un «code écologique international», a-t-il indiqué.

M. Gorbatchev a révélé ses deux «premiers pas» comme président de la CVI. Il a adressé une lettre au président Bill Clinton qui est confronté à une prochaine décision sur la reprise éventuelle des essais nucléaires par les Etats-Unis. Une telle reprise pourrait «sérieusement compromettre» les efforts ac-

complis en matière de non-prolifération nucléaire.

D'autre part, a écrit M. Gorbatchev au président américain, cette décision «ne contribuerait en rien» à une adhésion rapide de l'Ukraine au Traité de non-prolifération pas plus qu'à la ratification du traité START par les républiques de l'ex-URSS. Evoquant les aspects écologiques d'une éventuelle reprise des essais nucléaires, le président de la CVI a relevé dans sa lettre que «les particularités» que présente le dernier polygone d'essais russe à la Nouvelle-Zemble peuvent susciter la crainte que ne s'en dégagent des radiations. Le moindre incident de ce genre pourrait avoir des «conséquences négatives sur le processus de changement démocrati-

que en Russie», a affirmé M. Gorbatchev.

Le président de la CVI a annoncé, en outre, le prochain lancement d'une initiative invitant tous les gouvernements à dresser un inventaire de toutes leurs installations présentant un danger de radiations nucléaires. Cet inventaire permettrait d'établir «une carte» de ces dangers, «ce qui nous permettrait d'agir», a indiqué M. Gorbatchev.

Présent, l'ancien conseiller fédéral René Felber a souligné la nécessité d'accords combinant développement économique et protection durable de l'environnement. Ils devront s'appuyer sur «une prise de conscience» qui porte à «un droit écologique», complément du droit humanitaire. (ats)

Le GSsA en assemblée au Bémont

On ne désarme pas

Le Groupe pour une Suisse sans armée (GSsA) n'entend pas baisser les bras. Une centaine de ses militants, réunis en fin de semaine au Bémont (JU) – où 88% des votants avaient accepté l'initiative contre les FA-18 – ont en effet décidé de poursuivre une politique «d'opposition pacifiste». Ils veulent notamment réorganiser leur mouvement sur des bases plus décentralisées. Une assemblée générale aura

lieu le 12 septembre prochain à Soleure.

Selon le GSsA, les résultats des votes du 6 juin doivent être considérés comme bons. Près de 43% des votants ont dit non à l'achat de nouveaux avions de combat et à de nouvelles places d'armes. Ce résultat, selon le GSsA, est encourageant. Il n'a jamais été question d'une dissolution du GSsA, a encore précisé l'organisation pacifiste. (ap)

14e Journée du réfugié

Solidarité avant tout

La 14e Journée du réfugié a été célébrée samedi dans quelque 150 villes et villages suisses. Diverses manifestations ont été mises sur pied par l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR) et des sociétés affiliées. Dans un communiqué, elles ont estimé que la politique de la Confédération dans ce domaine est une «atteinte grave aux droits de l'homme». Le conseiller fédéral Arnol Koller en a, pour sa part, appelé au dialogue et au respect mutuel.

Faisant allusion aux actes de violence contre des étrangers en

Allemagne, M. Koller a estimé qu'il est urgent d'enrayer la montée de la xénophobie. La rencontre de personnes issues de milieux culturels différents peut certes susciter des conflits, poursuit le chef du Département fédéral de justice et police. Ces problèmes, a-t-il écrit, doivent toutefois trouver leur solution dans le dialogue et le respect mutuel. A ses yeux, la Journée du réfugié doit être l'expression de la solidarité et d'une meilleure compréhension entre des êtres humains de cultures différentes. (ats)

Jodel: fête fédérale

Gros succès

La 22e Fête fédérale des jodeleurs s'est terminée hier par un grand cortège à travers Sarnen. Trois jours durant, le chef-lieu du demi-canton d'Obwald a accueilli 12.500 chanteurs, joueurs de cor des Alpes et lanceurs de drapeau. Plus de 60.000 spectateurs se sont rendus au cœur de la Suisse centrale, un immense succès. Hier, le conseiller fédéral Kaspar Villiger a exprimé sa gratitude à ces Suisses qui font vivre les traditions populaires.

Des centaines de femmes et d'hommes en costume ont défilé samedi et hier sur le quai de Sarnen lançant des «iouhou» de joie. Samedi après-midi, la bannière de l'Association fédérale des jodeleurs a été remise aux organisateurs de la fête. Quant à Kaspar Villiger, il a remercié hier matin les participants. «Dans une Suisse touchée par la récession (...), nous avons besoin plus que jamais de confiance en nous-mêmes», a déclaré Kaspar Villiger. (ats)

Déclaration de Berne

Le quart de siècle

Il y a 25 ans, des milliers de personnes signaient la «Déclaration de Berne», un manifeste revendiquant un engagement accru de la Suisse dans ses relations avec les pays du tiers monde. Le lancement de ce mouvement, constitué peu après en une association toujours active aujourd'hui, a été commémoré samedi à Fribourg, en présence notamment de représentants de l'administration fédérale et du Parlement. L'association pour un développement solidaire, que beaucoup continuent d'appeler «Déclaration de Berne», est devenue au fil des ans la plus grande organisation non officielle de politique de développement en Suisse. Forte actuellement de 18.000 membres, elle cherche à promouvoir une meilleure compréhension entre les peuples et travaille notamment à un plus grand respect des réalités du tiers monde. (ats)

Hans Buehler

Mystérieuses menaces?

L'ingénieur des ventes zurichois Hans Buehler, emprisonné pendant plusieurs mois en Iran en 1992, se sent menacé. Il lui a été conseillé à plusieurs reprises ces derniers temps de prendre garde à n'avoir pas d'accident. Les auteurs des menaces sont inconnus.

C'est ce mois encore que Buehler entend amener devant un tribunal de prud'hommes son ancien employeur, Crypto AG, pour licenciement abusif. En février dernier, l'entreprise lui avait signifié son congé pour fin juin. Buehler demande par ailleurs des dommages et intérêts d'un montant de 2,5 millions de francs, suite à son incarcération en Iran et à son licenciement.

Buehler avait été arrêté en mars 1992 par la police iranienne alors qu'il se trouvait dans ce pays pour des raisons professionnelles. (ap)

Syndicat de l'industrie et du bâtiment

Lutte et fermeté

Le syndicat Industrie et Bâtiment (SIB), dont l'assemblée nationale des délégués s'est tenue samedi à Zurich, s'est penché sur l'inquiétante dégradation du marché du travail.

Cette dégradation, selon un communiqué du SIB, est amplifiée par les mesures de restructuration et de déréglementation prises par les employeurs. De

nombreuses violations des conventions collectives de travail sont enregistrées.

Les délégués ont par ailleurs constaté que l'augmentation du temps de travail liée à une diminution des salaires est concrètement envisagée par le patronat. Le SIB, dès lors, se battra contre les baisses de salaires et pour la diminution du temps de travail sous toutes ses formes. (ap)

Cyclisme - Tour de Suisse: Jaskula remporte la sixième étape courue contre-la-montre

La victoire tant attendue

Zenon Jaskula, un Polonais de 30 ans, a remporté hier la sixième étape du Tour de Suisse, un contre-la-montre en côte long de 12 km de Soleure à Balmburg à plus de 1100 m d'altitude. Jaskula n'a connu qu'un seul adversaire sérieux, le Russe Pavel Tonkov, le vainqueur de l'étape de vendredi à Vevey, second à 15".

Le coureur de Chrozow remporte ainsi sa toute première victoire en quatre saisons de professionnalisme. Le dixième du Giro 93 est, cependant, loin d'être un outsider. Il est l'un des coureurs les mieux payés du peloton, car ses qualités d'équipier sont incontestables. Franco Chioccioli, lors de son triomphe au Tour d'Italie en 1991, devait beaucoup au grand blond, qui fut vice-champion olympique du quatre sur route à Séoul (1988) et vice-champion du monde dans la même discipline à Chambéry (1989).

Le troisième, l'espoir italien Davide Rebellin, le «nouvel Argentin» selon nos confrères transalpins, cédait déjà une minute et demie. Le coéquipier de Jaskula devançait de 45 centièmes de seconde Tony Rominger, qui affirmait, n'avoir pas roulé à fond le moindre mètre. Au classement général, malgré cette victoire et deux troisièmes places dans les étapes difficiles de Vevey et de Liestal, vendredi et samedi, Zenon Jaskula n'a pas (encore) le droit à la parole. «J'ai manqué l'échappée du premier jour et je n'en suis même pas malheureux. Ainsi, je pourrai aller à la conquête d'autres victoires d'étape encore.»

C'est toujours Marco Saligari («c'est le premier contre-la-montre de ma vie que j'ai effectué à fond») qui est porteur du maillot jaune, avant les deux terribles étapes alpines d'aujourd'hui et demain. Beat Zberg, décevant vingt et unième du contre-la-montre cède le privilège d'être le meilleur Suisse au Tessinois Felice Puttini désormais septième à 2'41" de Saligari, alors que Zberg a rétrogradé au neuvième rang à 2'52". La Russie était devenu, vendre-



Zenon Jaskula

Il a remporté son premier succès après quatre saisons chez les pros.

(Keystone)

TdS 94: départ à Yverdon

Le tracé du Tour de Suisse 1994 est connu. Hugo Steinegger, on le comprend, ne lâchera les contours définitifs du parcours qu'au compte-gouttes. Ce que l'on sait, c'est que la 58e édition sera la première de l'histoire qui s'élancera de Suisse Romande. Le syndicat d'Yverdon-les-Bains, Raymond Guyaz, et le «patron» du TdS, Hugo Steinegger, ont paraphé l'accord en public, samedi lors du passage du peloton dans la capitale du Nord-Vaudois. Mardi 14 juin, le prologue d'Yverdon disputé contre la montre comportera 5 ou 6 km.

La dernière étape, avec départ devant le siège du Comité International Olympique (CIO) à Vidy et avec Juan Antonio Samaranch en personne, comme starter d'honneur, mènera du chef-lieu vaudois à Zurich. (si)

Bientôt une nouvelle équipe suisse professionnelle?

Une initiative lancée

A Soleure, à l'occasion de la sixième étape du Tour de Suisse, ont été dévoilés les plans faisant état de la création d'une nouvelle équipe suisse professionnelle. «Pro Swiss Cycling», créé par quelques journalistes de toutes les régions linguistiques du pays, s'est mis en tête de trouver quelque dix millions de nos francs, afin d'assurer une équipe helvétique durant trois saisons.

Une équipe, qui ne comprendrait ni Rominger ni Zülle, et qui pourrait être dirigée par Auguste Girard, actuel chef de course au Tour de Suisse et ancien directeur sportif de Cilo-Aufina.

Les démarches avec les entreprises «au chiffre d'affaires supérieur à 500 millions de francs», selon les responsables du projet, ont d'ores et déjà été entreprises. Avec le budget, qui paraît énorme au commun des mortels, mais qui, tous comptes faits couvriraient tout juste les

salaires des trois meilleurs Suisses actuels, il s'agira de mettre sur pied une équipe comprenant 13 ou 14 pros, dont trois ou quatre venant des amateurs-élite. Même la participation d'un ou deux coureurs de nationalité étrangère n'est pas à exclure, tout dépendra des vœux et de l'implantation des sponsors qui seront trouvés.

Ce qui est certain, c'est que ni Rominger ni Zülle ne feront partie de la formation (voir restrictions budgétaires ci-dessus). En revanche, le duo de pointe helvétique, comme une dizaine d'autres pros a signé un manifeste de soutien à cette entreprise, tout comme les directeurs de l'UCI (Union cycliste internationale), de la FICP (Fédération internationale du cyclisme professionnel), du Comité olympique suisse (M. Plattner), du Tour de France (Jean-Marie Leblanc) encouragent, eux aussi, le projet. «Et nous avons même le soutien moral du président de la Confédération». Mais non celui

du Tour de Romandie, qui n'a pas clos un vieux contentieux qui l'oppose à Girard.

Cependant, il semble qu'il s'agisse d'une tentative d'idéalisme dont le plus gros défaut réside dans le fait de l'exercice de leur mandat sous le statut du bénévolat (ah, toujours le système helvétique du non-professionnalisme). L'équipe devrait voir le jour pour la saison 1994, voir 95. «Nous comptons sur un coup de cœur de ceux qui sont séduits par ce qui se passe actuellement dans le cyclisme.»

Les onze fers de lance du projet sont: Hugo Steinegger, Auguste Girard (Tour de Suisse), Jean-Jacques Loup (directeur sportif de l'équipe amateurs Mavic), Jean-Pierre Mazza (son alter ego dans l'autre GS romand, Mazza), Robert Ochsner (manager de coureurs, entraîneur national juniors), Jörg Casanova, Bertrand Duboux, Antonio Ferretti, Josy Keel, Willy Kym et Pierre Mercier (journalistes). (si)

Bicross - Championnat d'Europe à St-Aubin

Plein la vue

La quatrième manche du Championnat d'Europe de bicross, catégorie superclasse, s'est déroulée le week-end dernier à St-Aubin. Le samedi par un temps radieux, le dimanche avec une averse matinale qui a incité les organisateurs à concentrer les courses sur l'après-midi. L'ensemble de la compétition a ainsi pu se disputer dans de bonnes conditions.

Sous les ordres du chef de course Serge Wydler, près de 400 concurrents se sont mesurés sur cette piste longue de 453 m comprenant 22 bosses avec un niveau de difficulté digne d'un championnat d'Europe. Le public malheureusement un peu clairsemé a ainsi assisté à des courses spectaculaires.

Dans la catégorie superclasse, le titre européen est revenu au Français Levêque (ancien champion du monde), alors que le champion du monde en titre, le Hollandais Groenendaal n'a terminé que treizième. Le meilleur

CLASSEMENTS

Cinquième étape (Vevey - Liestal, 219,5 km): 1. Ekimov (Rus/Novémail-Histor) 5 h 21'12" (moy. 41,002 km/h/bonif. 10"). 2. Casartelli (It). 3. Jaskula (Pol). 4. Tonkov (Rus). 5. Audehm (All). 6. Alcalá (Mex). 7. Da Silva (Por). 8. Dotti (It). 9. Sunderland (Aus). 10. Maier (Aut). 11. Ro-beet (Be). 12. Emonds (Be). 13. Fignon (Fr). 14. Rebellin (It). 15. Saligari (It). Puis les Suisses: 19. Mächler. 22. Puttini. 24. Zberg. 31. Kälin. 37. Järmann. 56. Gianetti à 1'18". 64. Runkel à 2'55". 69. Risi à 3'28". 75. Frischknecht à 5'01". 77. Rominger. 81. Müller. 90. Wegmüller. 98. Wabel. 107. Richard à 8'47".

Sixième étape (Soleure - Balmburg, 12 km contre-la-montre en côte): 1. Jaskula (Pol/GB MG Bianchi) 24'31" (moy. 29,351 km/h). 2. Tonkov (Rus) à 16". 3. Rebellin (It) à 1'31". 4. Rominger (S) m.t. (à 45 centièmes de Rebellin). 5. Furlan (It) à 1'36". 6. Alcalá (Mex) à 1'39". 7. Galati (It) à 1'40". 8. Bouwmans (Ho) à 1'44". 9. Lelli (It) à 1'51". 10. Escartin (Esp) à 2'01". 11. Saligari (It) à 2'03". 12. Leclercq (Fr-S) à 2'11". 13. Casartelli (It) à 2'25". 14. Rijs (Dan) à 2'30". 15. Zhdanov (Rus) à 2'33". Puis les autres Suisses: 18. Puttini à 2'34". 19. Järmann à 2'35". 21. Zberg à 2'45". 29. Runkel à 3'11". 31. Kälin à 3'13". 33. Gianetti à 3'17". 34. Richard à 3'26". 37. Boscardin (It-S) à 3'29". 48. Müller à 3'53". 63. Risi à 4'19". 72. Wegmüller à 4'42". 76. Wabel à 4'53". 86. Mächler à 5'20". 102. Frischknecht à 6'07".

Classement général: 1. Saligari (It/Arioste) 23 h 59'42". 2. Rebellin (It) à 1'38". 3. Bouwmans (Ho) à 1'51". 4. Escartin (Esp) à 2'08". 5. Casartelli (It) à 2'16". 6. Zhdanov (Rus) à 2'40". 7. Puttini (S) à 2'41". 8. Elli (It) à 2'46". 9. Zberg (S) à 2'52". 10. Audehm (All) à 2'53". 11. Maier (Aut) à 2'57". 12. Da Silva (Por) à 3'23". 13. Järmann (S) à 3'26". 14. Meinert-Nielsen (Dan) à 4'09". 15. Tonkov (Rus) m.t. Puis les autres Suisses: 20. Boscardin (It-S) à 7'45". 26. Leclercq (Fr-S) à 9'26". 30. Mächler à 11'45". 33. Gianetti à 12'01". 35. Runkel à 12'31". 51. Kälin à 18'36". 55. Rominger à 20'00". 57. Risi à 21'20". 68. Richard à 29'16". 69. Müller à 30'50". 76. Wabel à 33'21". 102. Frischknecht à 41'22". 103. Wegmüller à 41'40".

Il y a un an - Après avoir déçu ses plus chauds partisans lors de la première phase de l'Euro 92, l'Allemagne se qualifie avec panache pour la finale. Au Rasunda Stadion de Stockholm, elle bat la Suède 3-2 (1-0) au terme d'un match passionnant et d'un excellent niveau. (Imp)

Football

Trop déséquilibré

Bôle a eu à faire à trop forte partie dans les finales de promotion en 1re ligue. Samedi face à Stade Nyonnais, le duel était ainsi trop déséquilibré.

Page 9

Gymnastique

Après la canicule, la pluie

Si la canicule a marqué la première journée de la Fête cantonale des pupilles et pupilles qui se déroulait ce week-end, hier la pluie a fait son apparition. Mais, malgré les caprices de la météo, l'enthousiasme des participants n'a pas été entamé.

Page 11

Tennis

Agassi ouvre le bal

Andre Agassi, tout de blanc vêtu ou presque - règlement et tradition obligent - entrera lundi à 14 h locales sur le court central de Wimbledon pour inaugurer, en tant que tenant du titre du simple messieurs, la 107e édition du prestigieux tournoi anglais.

Page 14

Nissan 200 SX
16V, 169 CV

NISSAN

Uisland

GARAGE-CARROSSERIE
DE L'EST
LA CHAUX-DE-FONDS
TEL. 039/28 51 88

Citröen ZX 16 V

Une belle gamine!

Citröen n'a jamais joué à fond la carte du sport. Mais avec la ZX 16 V, elle vient occuper une place intéressante dans le créneau des «GTI». D'une ligne superbe, avec un comportement très sérieux, elle a de jolis arguments, la bougresse!

Par
Jacques HOURIET

La ZX 16 V se distingue de ses consœurs par sa ligne plus tendue. Cette trois-portes a bénéficié d'un magnifique «styling»

des montants de porte et de la lunette arrière: deux modifications qui semblent bien légères mais qui font toute la différence. Si vous ajoutez à cela des bas de caisse, des élargisseurs d'aile très bien intégrés et l'équipement de superbes jantes en alliage léger, vous comprendrez mieux pourquoi elle nous a tellement plu.

Comme son nom l'indique, la ZX est équipée d'un moteur 16 soupapes. Ce quatre-cylindres de deux litres développe 155 CV, ce qui en fait l'un des plus puissants de sa catégorie. Malheureusement, ce moteur n'a pas la «pêche» qui pourrait être la sienne. En voulant privilégier le couple et la puissance à bas régime, il semble que Citroën ait oublié de mettre des chevaux plus haut dans les tours. Ligne, vigoureux, ce modèle manque de cette rage qui plaît tellement dans ce style de voiture. Un petit peu comme si sa culasse ne comptait que deux soupapes par cylindre.



FICHE TECHNIQUE

Marque: Citroën
Modèle: ZX 16 V
Moteur: 4 cylindres 2 litres 16 soupapes (155 CV)
Transmission: aux roues avant, boîte à 5 vitesses
Consommation: 10 l/100 km environ
Réservoir: 56 litres
Performances: 220 km/h
Freins: 4 disques, ventilés à l'avant, ABS en série
Longueur: 4080 mm
Largeur: 1710 mm
Poids: 1150 kilos
Prix: dès 29.900 francs

UNE VÉRITABLE SANGSUE

En revanche, du point de vue de la tenue de route, Citroën ne nous a pas déçu. Il est vrai que le comportement routier de ses modèles est toujours un exemple et que l'entreprise aux chevrons ne pouvait se permettre un faux pas dans la catégorie sportive. Avec une excellente suspension, due à un travail spécifique, la 16 V colle au bitume. Légèrement sous-vireuse, elle ne nécessite aucune période de prise en main. La direction est douce, comme la boîte qui est également précise et rapide. Les

Ligne superbe

Les constructeurs de Citroën ont remarquablement bien dessiné le nouveau modèle «ZX 16 V».

freins sont durants, grâce à quatre disques et l'ABS est irréprochable.

Autre caractéristique légendaire des Citroën: le confort. Bien que plus énergiquement suspendue que ses consœurs, la ZX 16 V reste très agréable. Et comme les sièges et la position de conduite sont sans reproche, on ne rechignera pas à partir avec elle en vacances.

CHAUDE AMBIANCE

A l'intérieur, l'ambiance est sympathique et les matériaux de bonne qualité. Avec ses trois portes, l'accès aux places arrière n'est pas gigantesque: il n'est ni meilleur, ni pire que ce qui se fait habituellement dans la catégorie.

Du point de vue de l'équipement en série, on soulignera la présence de l'ABS, la direction

assistée, l'alarme antivol périmétrique et volumétrique ainsi que le verrouillage central avec commande à distance. La radio, l'air conditionné, le cuir et le toit ouvrant restent bien entendu en option, comme c'est généralement le cas pour les modèles européens de la catégorie «GTI».

Amusante, belle, soumise, la ZX 16 V est une compagne pour la vie!

BRÈVES

CONSEILS POUR LES VACANCES

Pour garantir la sécurité des automobilistes lors des départs en vacances à l'étranger, ContentatI recommande les précautions suivantes:

- ne pas surcharger la voiture et bien attacher les bagages sur la galerie;
- vérifier la pression des pneus: une voiture chargée nécessite une pression élevée. Et n'oubliez pas la roue de secours!
- éviter d'être pressé par le temps: le stress au volant accroît le risque d'erreurs de conduite;
- bien organiser le voyage: les embouteillages sur les autoroutes sont prévisibles. Bien organiser signifie arriver à destination dans de meilleures conditions;
- porter la ceinture de sécurité: c'est une obligation dans tous les pays d'Europe;
- placer les enfants sur les sièges arrière et les bébés sur les sièges pour enfants, et verrouiller les portes arrière;
- éviter de parcourir un trop grand nombre de kilomètres par étape: la fatigue accroît le risque de perte de concentration;
- prévoir une pause toutes les deux heures et faire des mouvements, ce qui permet de lutter contre la perte de concentration;
- ne prendre qu'un repas léger et pauvre en graisses avant le départ;
- absolument renoncer à boire de l'alcool au volant;
- toujours emporter le constat d'accident européen, qui facilite le règlement ultérieur des démarches en cas d'accident;
- conclure éventuellement une assurance casco complète pour le voyage.

(sp/cont)

PROJET DE RECYCLAGE EXEMPLAIRE

Présenté à l'ONU

Faisant suite à la Conférence de Rio, les fonctionnaires de l'ONU de New York ont invité l'ingénieur Paolo Scolari, responsable du secteur environnement de Fiat Auto, à exposer, devant une centaine de représentants de pays membres, les lignes générales du projet F.A.R.E. (Fiat Auto Recycling), opérationnel en Italie du Nord depuis le mois de septembre 1992, et destiné au recyclage des voitures arrivées à la fin de leur cycle de vie. (sp/flat)

La nouvelle Ford Probe

Des lignes exclusives

Dans un monde où l'ordinateur dicte bientôt la loi des courbes, le nouveau coupé de Ford se démarque quelque peu. Ce n'est pas la voiture de monsieur tout le monde. Comme l'a relevé M. Wolghensinger, directeur de Ford Suisse, lors de sa présentation à Constance (Allemagne), la Probe est un produit exclusif qui s'adresse aux spécialistes des coupés.

Par
Jean-Jacques ROBERT

De là à prévoir que Ford va s'attaquer à une nouvelle clientèle, le pas n'a pas été franchi par le patron de l'importateur helvétique. Sur un marché qui représente 8 à 10% des voitures sportives, Ford table sur un objectif de 800 Probe par an.

Lancée sur le marché suisse à l'occasion du Salon de Genève, la Probe est depuis peu à la devanture des agents Ford. Elle remplace la version 2,2 litres lancée en 1988 qui avait déjà marqué les Ford américaines d'un esprit assez mesuré. Comme la précédente, la nouvelle Probe est construite à Flat-Rock, dans le Michigan. Elle est un peu le fruit de la collaboration du grand constructeur avec le Japonais Mazda. Certains éléments de la Probe tels que la plate-forme et le moteur 2,5 li-

tres 16 soupapes, sont issus de la gamme MX-6 développant 165 chevaux.

PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ

Des lignes sportives, élégantes et fuyantes lui confèrent un style particulier qui n'est pas vraiment dans l'esprit américain. En revanche, au niveau de l'équipement et du confort, la patte d'outre-Atlantique est bien présente. Ce coupé 2 + 2 met un accent particulier sur la sécurité. L'écusson Ford oblige, le système de freinage ABS à pilotage électronique est évidemment monté en série. Autres éléments de sécurité, la Probe dispose entre autres d'un airbag (coussin d'air) pour le conducteur, du système de prévention des ceintures ou de protections latérales antichoc. Selon les responsables helvétiques qui fondent beaucoup d'espoirs sur cette nouvelle Ford, pour 38.300 francs, la nouvelle Probe offre un des plus hauts niveaux d'équipement de sa catégorie.

Le stylisme de la Probe se caractérise par son capot avant très plat. La calandre très spécifique est pourvue d'ouïes d'aération à la fois esthétique et paraît-il très efficace au niveau du refroidissement du moteur. Par rapport au modèle précédent, l'empattement et les dimensions hors-tout ont été légèrement augmentés. La carrosserie est nouvelle au même titre que le train roulant. Le moteur a été décalé légèrement vers l'arrière et le poids a été revu à la baisse.

LE PLAISIR DE ROULER

Le confort est bel et bien de la partie dans cette voiture. Les



Elégante et sportive

L'accent a été porté sur le confort et la sécurité de la nouvelle Ford Probe, promise à un certain succès. (sp/fo)

sièges sport à appuie-tête intégrés sont réglables à souhait et soutiennent parfaitement les forces latérales. Le siège du conducteur est même équipé d'un réglage du support lombaire. Le dossier rabattable dispose d'un système de mémoire ramenant automatiquement le siège dans la position choisie. Il est évident que sur un coupé l'on ne retrouve pas la même aisance à l'arrière. Le guidon gainé de cuir est réglable en hauteur de façon à pouvoir offrir un champ de vision optimale sur un tableau de bord sobre où il ne manque que la montre. Celle-ci n'est visible que sur l'affichage

de la radio très sophistiquée, pour autant que celle-ci soit allumée.

Près de 200 kilomètres effectués sur les autoroutes et petites routes du sud de l'Allemagne nous ont révélé un véhicule dans lequel on ressent un véritable plaisir de rouler. On l'avait déjà remarqué dans la Mazda MX-6, le moteur six-cylindres est très feutré. Il permet des vitesses de pointe très honnêtes. Les 220 kilomètres/heures du constructeur ne doivent pas relever de l'utopie. De plus, l'absence de bruit d'air ne donne pas une réelle impression de vitesse. Au niveau du comportement, la Probe est

totallement neutre et n'engendre aucune réaction déroutante. Elle dégage un air de sécurité évident dès la clef de contact tournée.

Toit coulissant électrique et climatisation sont les rares options de cette Probe qui ne plaît pas seulement par ses formes mais également par sa conception et son comportement. Elle devrait connaître un certain succès au même titre que l'ensemble de la gamme Ford qui a connu un engouement important depuis le début de l'année grâce notamment à l'arrivée de la Mondeo qui a déjà été vendue à plus de 2000 exemplaires.

Football - Promotion en première ligue: Bôle échoue face à Stade Nyonnais

Trop déséquilibré



Aït-Salah - Cacciapaglia
Les Bôlois ont eu à faire à trop forte partie.

(Impar-Galley)

quasi insolente, a tué tout embryon de suspense. Les joueurs de Peter Pazmandy se sont fait plaisir, acculant les pensionnaires de Champ-Rond dans

leur camp. Ceux-ci ne purent rien faire quand Guex, à deux reprises, puis Masper crucifièrent littéralement le pauvre Bachmann.

Dès le début de la seconde période, les Bolets eurent le mérite de ne pas baisser les bras. Müller punctua de la tête une jolie action commencée par Fahrni. Et

ce diable de Guex tira profit d'une poussée boloise pour s'en aller dribbler Bachmann et marquer dans le but vide. De leur côté, les deux dernières réussites locales n'ont pas fait trembler les Nyonnais. Il aurait fallu réagir plus tôt. Il aurait déjà fallu pouvoir réagir!

Dégoulinant de champagne, Peter Pazmandy reconnaissait n'avoir pas eu peur: «Non, Bôle est bien revenu sur la fin, mais est revenu trop tard. De notre côté, nous avons payé les efforts fournis en première mi-temps. Mais sur l'ensemble du match de la saison, c'est mérité. Je suis simplement fier d'avoir relevé le défi et heureux pour les supporters et le club.»

Pour les deux équipes, il s'agit maintenant de préparer la saison pochaine. (pb)

Les grandes manœuvres - Un dispositif de sécurité incluant notamment la CIA, le Département de la Défense et des forces de polices étrangères, a été mis en place pour la Coupe du monde, qui se tiendra l'an prochain. La mise en route précoce de ce système a porté ses premiers fruits à l'occasion de l'US Cup. Un groupe de hooligans a été intercepté alors qu'il tentait d'entrer aux Etats-Unis pour assister au match Etats-Unis - Angleterre. (si)

US Cup

L'Allemagne victorieuse

● ALLEMAGNE - ANGLETERRE 2-1 (1-1)

L'Allemagne de Berti Vogts a remporté l'US Cup. Les champions du monde ont coiffé sur le fil le Brésil grâce à la victoire obtenue sur l'Angleterre, battue 2-1 au Silverdome de Detroit devant 62.000 spectateurs, lors de l'ultime rencontre du tournoi. Une première mondiale, la rencontre ayant été jouée sur gazon naturel dans un stade couvert!

Le «Florentin» Effenberg, qui avait déjà bénéficié d'une franche possibilité à la 13e minute, ouvrait la marque à la 26e d'un extérieur du pied qui filait entre les jambes du malheureux portier Martyn. Quelques secondes auparavant, Merson avait trouvé Platt esoulé au point de penalty, la reprise de la tête du joueur de la Juve filant par-dessus la cage d'Ilgnier... Le capitaine anglais était plus heureux à la 31e, lorsqu'il jaillissait au second poteau pour conclure victorieusement, sur un centre de Ince, l'une des rares actions construites des Britanniques.

Le début de la seconde période appartenait aux hommes de Vogts et Klinsmann (50e), qui sur un corner, expédiaient aux étoiles une reprise de volée décochée pratiquement dans la surface de but. Le blond attaquant de l'AS Monaco, bien plus inspiré avec son compère Riedle que le duo Barnes-Merson, trouvait les filets trois minutes plus tard, en reprenant un tir expédié sur le poteau par Ziege au terme d'une action individuelle à travers la défense anglaise. L'Allemagne tenait son trophée et elle allait le conserver sans jamais avoir à trembler.

Silverdome, Detroit: 62.000 spectateurs.
Arbitre: M. Filippi Cavani (Uru).

Buts: 26e Effenberg 1-0. 31e Platt 1-1. 53e Klinsmann 2-1.

Allemagne: Ilgnier; Helmer; Buchwald, Schulz; Strunz, Effenberg (76e Zorc), Matthäus, Möller (64e Sammer), Ziege; Klinsmann, Riedle.

Angleterre: Martyn; Barrett, Walker, Pallister (54e Keown), Sharpe (46e Winterburn); Sinton, Ince, Platt, Clough (70e Wright); Merson, Barnes.

Classement final (3 matches): 1. Allemagne 5. 2. Brésil 4. 3. Etats-Unis 2. 4. Angleterre 1. (si)

● BÔLE - STADE NYONNAIS 3-5 (0-4)

«La victoire et la promotion de Nyon sont logiques et méritées. Le score n'est pas sévère. Nous avons connu de gros problèmes défensifs, car chaque attaque nyonnaise était dangereuse pour nous. Heureusement que Laurent Bachmann a de nouveau réalisé des arrêts déterminants.» Philippe Gerber, l'entraîneur de Bôle, ne semblait même pas déçu à l'issue de ce troisième et dernier match des finales de promotion en première ligue.

Privé de sa charnière centrale, le champion neuchâtelois a connu une première mi-temps bien laborieuse. L'ouverture du score, signée Caillet, intervint ainsi à la onzième minute, après que Bachmann se fut distingué à quatre ou cinq reprises déjà. Car sans les parades décisives de son portier, Bôle aurait coulé encore plus vite.

Cette première réussite nyonnaise, tirée d'une domination

World Cup 94, groupe 1: large succès du Portugal

La menace se précise

● PORTUGAL - MALTE 4-0 (3-0)

Comme prévu, le Portugal a signé un large succès aux dépens de Malte. Dans le groupe 1, celui de la Suisse, les Portugais, vainqueurs par 4-0 (3-0), se sont ainsi hissés au troisième rang du classement. Mais, surtout, ils se retrouvent désormais avec le même nombre de points perdus - quatre - que l'Italie, tout en affichant une différence de buts sensiblement égale (+ 8 contre + 9). Les deux places qualificatives se joueront bien entre ces trois pays, la Suisse, toujours en tête, l'Italie et le Portugal.

A Porto, au stade de Las Antas, le Portugal semblait bien parti pour réussir un carton. Un peu à l'instar de la Suisse en novembre dernier, les Portugais ouvrirent en effet la marque sur le premier coup de coin concédé par les Maltais, à la 2e minute déjà et par l'intermédiaire du défenseur de Gil Vicente Nogueira. Sept

minutes plus tard, Rui Costa, le jeune attaquant de Benfica Lisbonne, doublait la mise après un exploit personnel. Et lorsque Joao Pinto trompait de la tête une troisième fois l'infortuné gardien maltais Cluett, à la 24e minute, on se prenait à craindre le pire pour les Maltais.

Pourtant, après cette demi-heure initiale, le Portugal cherchait son deuxième souffle. Pour la circonstance, l'entraîneur Luis Queiros avait innové: privé de sa vedette Paolo Futre, suspendu, il avait titularisé en tant que numéro 10 Joao Pinto, lequel occupe généralement une place de latéral tant au FC Porto qu'en équipe nationale. Ce choix bizarre faillit bien porter ses fruits, lorsque la rencontre se débrida, alors que l'on jouait les arrêts de jeu. D'une part, Cadete, d'une volée du pied droit, inscrivait un quatrième but. Et Joao Pinto, à deux reprises (93e et 94e minutes), trouvait la barre

transversale des buts maltais. Mais force est de reconnaître que Malte n'aurait pas mérité une telle humiliation...

Porto, stadio Las Antas: 12.000 spectateurs.

Arbitre: M. Ulrich (Tch).

Buts: 2e Nogueira 1-0. 9e Rui Costa 2-0. 24e Joao Pinto 3-0. 92e Cadete 4-0.

Portugal: Vitor Baia; Xavier, Couto, Cruz, Nogueira (71e Figo); Sousa, Rui Costa, Semedo, Joao Pinto; Cadete, Domingos (46e Rui Aguas).

Malte: Cluett; Silvio Vella, Buhagiar, Delia, Cauchi; Buttigiet, Gregory, Salibas, Camillerie (67e Scerri); Laferla, Zerafa (41e Raymond Vella). (si)

CLASSEMENT

1. Suisse	7	5	2	0	18	-	4	12
2. Italie	7	4	2	1	15	-	6	10
3. Portugal	6	3	2	1	12	-	4	8
4. Ecosse	7	3	2	2	10	-	9	8
5. Malte	9	1	1	7	3	-	21	3
6. Estonie	6	0	1	5	1	-	15	1

Espagne: Barcelone à nouveau champion

Le même scénario

Barcelone a fêté son troisième titre national consécutif, au terme de la 38e et dernière journée du championnat. Victorieux à domicile face à la Real Sociedad, 1-0, les Catalans, qui fêtent ainsi le 13e titre de leur histoire, ont devancé sur le fil le Real Madrid défait à Ténérife 0-2.

Le scénario catastrophe de la saison passée s'est répété pour les hommes de Benito Floro. Comme l'an dernier en effet, Madrid a fait le difficile déplacement de Ténérife avec une longueur d'avance sur Barça, qui avait l'avantage d'accueillir à

domicile les Basques de San Sebastian. A la 12e minute de jeu déjà, le Bulgare Hristo Stoichkov assura le sacre des Catalans. Barcelone termine ainsi avec 58 points, soit un de plus que le Real. (si)

RÉSULTATS

Ténérife - Real Madrid	0-2
Barcelone - R. Sociedad	1-0
Sporting Gijon - Séville	1-3
Albacete - Celta Vigo	1-0
La Corogne - Rayo	1-1
Valence - Oviedo	3-0
Logrones - Cadix	1-0
Ath. Bilbao - Espanol	2-0
Atl. Madrid - Saragosse	2-2
Burgos - Osasuna	1-0

CLASSEMENT FINAL

1. Barcelone	38	25	8	5	87	-	34	58
2. Real Madrid	38	24	9	5	75	-	28	57
3. La Corogne	38	22	10	6	67	-	33	54
4. Valence	38	19	10	9	60	-	33	48
5. Ténérife	38	15	14	9	59	-	47	44
6. Atl. Madrid	38	16	11	11	52	-	42	43
7. Séville	38	17	9	12	46	-	44	43
8. Ath. Bilbao	38	17	6	15	53	-	49	40
9. Saragosse	38	11	13	14	37	-	52	35
10. Osasuna	38	12	10	16	42	-	41	34
11. Celta Vigo	38	9	16	13	25	-	32	34
12. R. Sociedad	38	13	8	17	46	-	59	34
13. Rayo	38	8	17	13	40	-	49	33
14. Logrones	38	11	11	16	32	-	48	33
15. Sporting	38	10	13	15	38	-	58	33
16. Oviedo	38	11	10	17	42	-	52	32
17. Albacete	38	11	9	18	54	-	59	31
18. Espanol	38	9	11	18	40	-	56	29
19. Cadix	38	5	13	20	31	-	70	23
20. Burgos	38	4	14	20	29	-	69	22

Champ-Rond: 600 spectateurs.
Arbitre: M. Salzgeber (Eytzholz).

Buts: 11e Caillet 0-1. 29e Guex 0-2. 36e Guex 0-3. 45e Masper 0-4. 57e Müller 1-4. 69e Guex 1-5. 83e Gindraux 2-5. 84e Müller 3-5.

Bôle: Bachmann; Mollet; Aït-Salah, Calou, Zurmühle (67e Gindraux); Fahrni, Righetti,

Penalosa; Anker (46e Barbier), Müller, Racine.
Stade Nyonnais: Ugo; Tachet; Barbey, D'Angelo, Abriel; Clément (78e Bouveret), Bucher, Caillet, Anzules; Masper (56e Cacciapaglia), Guex.
Notes: Bôle sans Meyer et Rubagotti (blessés). Avertissements à Calou (9e, faute grossière), Aït-Salah (82e, antijeu) et Barbey (90e, antijeu).

Assemblée extraordinaire de la Ligue Nationale

LNB: douze équipes!

La réduction des clubs de LNB n'est pas remise en question. Le projet, qui combattait la réforme entreprise, n'a recueilli que dix-neuf voix au cours de l'assemblée extraordinaire de la Ligue Nationale, tenue à Berne. Il a manqué onze voix aux opposants pour atteindre l'indispensable majorité des deux tiers.

Le processus enclenché lors de l'assemblée du 2 mai 1992, réduction de 24 à 12 du nombre des équipes de LNB d'ici à la fin de la saison 94/95, sera donc mené à bien. Vingt équipes composeront la LNB au cours de la saison 93/94, seize en 94/95 avant de descendre à douze en 95/96.

DÉBAT DE HAUTE TENUE

A Berne, malgré de profondes divergences d'opinion, le débat fut de haute tenue. De nombreux orateurs se succédèrent à la tribune. Parmi eux un véritable technicien, Claude Ryf, l'entraîneur d'Etoile Carouge. Tous les courants d'opinion purent se faire entendre. Me Ralph Zloczower (Berne) expliqua pourquoi le comité de la LN s'opposait à une LNB forte de vingt clubs, ainsi que le souhaitaient les adversaires de la réforme. «Il n'y a pas place en Suisse pour un football professionnel à 32 équipes!»

L'an dernier, c'est par trente-huit voix contre huit que la réduction drastique de la LNB (50 % de 24 à 12 !) avait été votée. Celle-ci n'aurait pas pu être envisagée sans l'esprit de coopération manifesté par les deux autres sections de l'ASF, la 1ère Ligue et la ZUS, directement concernées. Récemment, M. Guido Cornella, président de la première ligue avait confié à son homologue Carlo Lavizzari que sa section n'accepterait pas sans autre une volte-face de la LN.

LES TRANSFERTS ET LA TV

Tous les points figurant sur l'ordre du jour de cette assemblée furent approuvés à l'unanimité. Désormais, il sera possible d'effectuer quatre transferts entre le 15 septembre et le 31 mars, mais avec qualification pour le premier match du 2e tour. La prolongation du délai d'engagement des joueurs étrangers jusqu'au 15 août est instaurée.

Au chapitre des divers, le président Carlo Lavizzari orienta l'assemblée sur les premières discussions menées avec la SSR à la lumière des enseignements des directs TV de ce printemps. A une très grande majorité, les représentants des clubs estimèrent que le match télévisé ne peut pas se dérouler le même jour que les autres rencontres. La simultanéité est inacceptable. (si)

Vie de château...



TOYOTA 4-RUNNER V6: 6 CYLINDRES. PUISSANCE DÉBRIDÉE. TRACTION INTÉGRALE. EQUIPEMENT LUXUEUX.

...au volant de celui qui vous emmènera jusqu'au bout du monde. Le 4-Runner V6 est doté de tout ce qu'il vous faut pour votre confort et pour les pires sollicitations: 143 ch, un couple de 240 Nm et un moteur V6 d'un silence de marche exceptionnel. Injection électronique d'essence. Boîte à cinq vitesses, traction intégrale et démultiplication tout-terrain. Ressorts hélicoïdaux et frein de différentiel à l'arrière. Direction

assistée. Sièges sport à 7 réglages. Et pour que votre aventure soit plus douce encore: système audio à 6 haut-parleurs, rétroviseurs extérieurs réglables électr. Et tout ce que vous désirez emporter, vous pouvez le remorquer (jusqu'à 2 000 kg de charge freinée). Mieux encore? Garantie intégrale de 3 ans ou 100 000 km. 6 ans de garantie contre la corrosion perforante. Demandez notre offre de leasing. Tél. 01 495 2 495.

LE TOYOTA 4-RUNNER V6: 2959 cm³, 105 kW (143 ch). A partir de Fr. 41 550.-. Avec boîte automatique à 4 rapports: à partir de Fr. 43 750.-. Le paquet RV (ill.) en option pour Fr. 2 250.-.

LE TOYOTA 4-RUNNER V6 SUPER SALOON. Intérieur cuir, sièges chauffants à l'avant, climatisation, toit de verre coulissant électrique, pneus larges, jantes alu, etc. Tout compris, à partir de Fr. 51 480.-.

LA PERFECTION AUTOMOBILE

TOYOTA

LE N° 1 JAPONAIS

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311 101-222/4x4

Agence principale: La Chaux-de-Fonds: Centre de vente, Garage des Montagnes, Léopold-Robert 107 et 117, 039/23 64 44/45 • **Agences locales: Le Locle:** Garage du Crêt, 039/31 59 33 • **Saignelégier:** Auto-Sport 3000 S.A., 039/51 12 20 • **Sonvilier:** J. C. Béring Automobiles, 039/41 15 55

IMMOBILIER

SAINT-IMIER

Nous louons tout de suite ou à convenir, trois appartements superbes
5½ - 3½ - 3 pièces
Très calmes, idéal pour les enfants. Cuisines agencées, W.-C./bains, spacieux

Loyers dès Fr. 680.- + charges

Renseignements et visites par: 6-1092

Etudes immobilières

BAL.
20, rue Plänke Gérance SA
2502 Bienne ☎ 032 22 04 42

À LOUER

A La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 34f, quartier tranquille proche du centre ville, idéal pour les enfants, cuisine agencée, balcons.

3½ PIÈCES

84 m², Fr. 1200.- + charges.

5½ PIÈCES

cheminée, Fr. 1700.- + charges.



Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

RENAN

Nous louons tout de suite ou à convenir un très grand appartement de

4½ pièces avec cheminée

Beaucoup d'espace et lumière, salle de bains et W.-C. séparés, réduit, chambres de qualité, plafonds boisés, accès par lift (possible en fauteuil roulant).

Loyer: Fr. 1350.- + 150.- de charges
Prenez donc rendez-vous pour une petite visite: 6-1092

Etudes immobilières

BAL.
20, rue Plänke Gérance SA
2502 Bienne ☎ 032 22 04 42

ÉMILIE

Voyant

de père en fils.

Cartes indiennes, boule, aide efficace, affection, protection, solitude.

Tél. 039 23 03 22.

22-885/4x4

A vendre bonne **selle d'équitation**

avec tous ses accessoires et belle bride. Prix très intéressant.

Tél. 057 33 44 82 (de 12 h 15 à 14 h ou dès 18 h).

512-11/4x4

FUST CUISINES BAINS

Pas de rénovation de cuisine / salle de bains sans offre FUST!

L'organisation FUST pour les rénovations, c'est:

un prix fixe garanti à 100% incluant l'électricité, les installations sanitaires, la maçonnerie, la peinture, le carrelage, etc.

Venez voir l'une des expositions-cuisines FUST (dans oublier les dimensions). Conseil à domicile sur demande.

Fust CUISINES/BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Bienne, rue Centrale 36
Yverdon, rue de la Plaine 5

038 25 53 70
032 23 88 77
024 21 86 16
05-2569-280/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

Gymnastique - Fête cantonale des pupillettes aux Ponts-de-Martel

Après la canicule, le déluge

Tricheries - Cinq clubs anglais de première division et quelques joueurs de haut niveau pourraient faire l'objet de redressements fiscaux très importants à la suite d'une enquête menée par le fisc britannique, selon un journal londonien. Une amende d'un million de livres serait notamment imposée à un club, dont le nom n'a pas été cité. (si)

GRS

Deux titres neuchâtelois

L'élite suisse de la gymnastique rythmique sportive (GRS) s'est retrouvée ce week-end à Zurich. Les représentantes neuchâteloises ont vécu d'intenses moments d'émotions avec la célébration de deux titres nationaux pour Jessica Marchand et Orane Suter.

Tout avait mal commencé pour les juniors neuchâteloises qui dans l'exercice de groupe connurent deux jours noirs. Elles terminèrent ainsi sixièmes, un rang décevant qui ne doit pas faire oublier qu'il n'est pas si facile de se qualifier pour une finale nationale.

Jessica Marchand, si elle ne pouvait pas faire mieux que de terminer troisième du concours général, elle allait se rattraper dans les finales par engins. Sa revanche fut éclatante puisqu'elle décrocha deux titres, l'un à la balle et l'autre aux massues, tandis qu'elle ravissait l'argent à la corde.

La plus grande satisfaction est venue d'Orane Suter, qui est devenue samedi championne suisse au concours complet dans la catégorie «jeunesse». Elle remporta cela le lendemain en décrochant l'or au ruban et de l'argent au libre ainsi qu'à la corde.

Notons qu'en seniors les gymnastes de Biasca n'ont pas eu de concurrence tant en groupe qu'en individuel, Laura Boffa s'adjudant cinq médailles d'or. (bh, imp)

TV-SPORTS

DRS (chaîne sportive)

18.25 Cyclisme.
Tour de Suisse.

F3

16.30 Jeux méditerranéens.
22.50 Jeux méditerranéens.

ARD

21.45 Tennis. Wimbledon.

RTL

13.00 Tennis. Wimbledon.

Eurosport

9.00 Athlétisme.
10.00 Sports motorisés.
11.00 Basketball.
13.00 Football. Copa America.
15.00 Tennis.
18.00 Automobilisme.
19.30 Eurosportnews.
20.00 Basketball.
22.00 Football.
Buts européens.
23.00 Golf.
24.00 Eurosportnews.
0.30 Football. Copa America.

Plitch, platch, plotch! Des bruits de pas dans la «pêche». Voilà des onomatopées qui auraient sans doute inspiré plus d'un auteur de bandes dessinées, hier matin aux Ponts-de-Martel. La Fête cantonale des pupillettes a été bien arrosée. Invitée surprise, la pluie n'a heureusement rien enlevé à l'enthousiasme des quelque 760 participantes à cette manifestation, regroupées au sein des 28 sections neuchâteloises. D'ailleurs, le soleil ne s'est pas trop fait prier pour revenir.

Les concours individuels du samedi par contre se sont déroulés sous la canicule. Lancers de la petite balle et du boulet, saut en longueur, course et cross, test de gymnastique ont occupé l'après-midi. Les abondantes averses de hier matin n'ont rien changé au programme des concours de section. Lancer, course, estafettes, agrès, jeux de l'Alaska et de la balle au cerceau, matches de Tchoukball et démonstrations de gymnastique ont eu lieu dans et autour du centre sportif du Bugnon.

«Les terrains mis à la disposition des jeunes n'ont pas les grandeurs réglementaires. Par rapport à cela, nous avons dû

modifier les directives générales», confiait la présidente du comité d'organisation, Bernadette Yannopoulos. De son côté, la présidente cantonale Martine Jacot minimisait la situation: «Il est formidable qu'une petite section ait accepté de monter cette fête. Et ce n'est pas toutes les fois que nous avons la chance d'avoir une patinoire.»

De plus, le fait que tous les jeux aient pu se disputer à l'intérieur semble également être une première. Alors, pas d'excès de modestie! La section jeunesse de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) des Ponts-de-Martel a relevé le défi avec brio. Et si c'était à recommencer? «Pourquoi pas, mais... dans quelques années», confiait Mme Yannopoulos.

CLASSEMENTS

Concours individuels. Catégorie 1 (10 classés): 1. Métroz, Le Locle. 2. Stasi, Fontainemelon. 3. Gurtner, Cornaux. **Catégorie 2 (24 classés):** 1. Favier, Les Verrières. 2. Vuilleumier, Cornaux. 3. Overney, Travers. **Catégorie 3 (77 classés):** 1. Pétremand, Môtiers. 2. Panier, Les Verrières. 3. Ballaman, Le Landeron. **Catégorie 4 (110 classés):** 1. P. Amez-Droz, Dombresson-Villiers. 2. Netuschill, Le Landeron. 3. Maeder, Fontaines. **Catégorie minis (118 classés):** 1. Sandoz, Cornaux. 2. Rey, Les Verrières. 3. Zosso, Boudry. **Test de gymnastique jeunesse 1:** 1. Besanct, Corcelles-Cormondrèche. 2. Lanca, La Coudre et Netuschill, Le Landeron. 4.



Course d'estafette

Les caprices de la météo n'ont pas eu raison de l'enthousiasme des participants.

(Impar-Galley)

Guinand, Dombresson, et Pitte-loup, La Coudre. 6. Guillaume, Dombresson, et Luca, La Coudre. 8. J. Amez-Droz, Dombresson, et Fontez, Dombresson. 10. Cardona, La Coudre.

Concours de section. Estafette: 1. Boveresse, 6'72". 2. Cornaux, 6'92". 3. Môtiers, 7'18". **Athlétisme:** 1. Cornaux. 2. Les Verrières. 3. Môtiers. **Ojeu Alaska, degré inférieur:** 1. Serrières II. 2. Dombresson. 3. Boudry II. **Balle au cerceau, degré supérieur:** 1. Les Verrières I. 2. Le Landeron II. 3. Cornaux I. **Tchoukball, degré grandes:** 1. Cornaux. 2. Dombresson. 3. Les Geneveys-sur-Coffrane. Agrès:

1. Le Locle. 2. Le Landeron. 3. Serrières. **Gymnastique:** 1. La Coudre. 2. Dombresson. 3. Boudry inférieur.

Sociétés championnes de la fête 1993: 1. Cornaux. 2. Boveresse et Môtiers. 4. Dombresson-Villiers et Les Verrières. (paf)

Coups de chapeau

Pour une première, c'est une totale réussite. Pour l'organisation de cette Fête cantonale des pupillettes, la section jeunesse de la FSG des Ponts-de-Martel a mis le paquet. Le comité, une douzaine de membres, a monté le bastingue de main de maître.

Cependant, tout cela n'aurait pas été possible sans l'aide d'une centaine de bénévoles du village, de la commune pour les terrains, de 104 juges et du comité cantonal. Autant de coups de chapeau à adresser à chacun. (paf)

Agrès: championnat cantonal neuchâtelois

Les Colombines dominant toujours

En remportant treize médailles sur les dix-huit mises en jeu, les sociétaires de Colombier n'ont pas fait dans le détail, les miettes reviennent aux Geneveys-sur-Coffrane avec une médaille d'or, CENA-Hauterive une d'or et une d'argent et à la FSG Serrières avec deux de bronze.

De très nombreuses sections invitées avaient fait le déplacement jusque sur les bords du lac de Neuchâtel et concouraient dans les différentes catégories invitées. Notamment la FSG Biasca qui remporta le test 3 sur 63 participantes, Trois-Chêne (GE) le test 4 sur 77 participantes, Forel-Lavaux au test 5 (31 participantes) et Trois-Chêne au test 6 (31 participantes).

Chez les plus jeunes Neuchâteloises du test 1, qui n'ont que cette compétition en plus de la journée de test, les filles attendues étaient bien au avant-postes. Colombier frappe fort en plaçant ses sept gymnastes en tête avec pour championne cantonale Katia Lopez (36,45), deuxième Laurence Lanz (36,35) et troisième Gaëtane Donzé (36,16).

Rebelotte au test 2 où les gymnastes des Geneveys-sur-Coffrane ont presque fait jeu égal avec leurs adversaires de Colombier. Quant à la victoire, elle est revenue à Isabelle Thiébaud (36,40) suivie dans un mouchoir de poche par Camille De Montmolin (36,35), Carole Lanz (36,30) et Aline Chalandes des Geneveys-sur-Coffrane avec 36,25.

Beau concours pour la nouvelle championne cantonale Sandra Hofmann, de Colombier, qui remporte le test 3 avec 37,10 et notamment un 9,70 pour son exercice aux anneaux-balançants. Deuxième Jessy Adler (CENA) avec 36,70, le bronze étant revenu à Sabrina

Burgat de Colombier avec 36,45.

En test 4, au terme d'un duel des plus serrés, la sociétaire du Val-de-Ruz Olivia Jeanrenaud (37,00) s'est adjugé le titre pour 0,05 point sur la Colombine Laure Fallet. Trois filles ayant obtenu un total identique de 36,20, la meilleure note des anneaux-balançants les a départagées afin de décerner la médaille de bronze qui est revenue à Mélanie Vaucher (CENA), 4e Alexandra Aubert (Serrières) puis 5e Mélanie Chassot (CENA).

Les choses deviennent plus sérieuses au test 5 où les gymnastes démontrent encore plus de virtuosité et accomplissent de fort belles acrobaties. Victoire et titre de championne cantonale pour Maryline Ruozzi (Colombier) avec 37,90 qui devance sa camarade de club Mélanie Scherler de cinq centièmes. L'ultime médaille de cette catégorie est décernée à Gaëlle Jaquet de la FSG Serrières qui termine avec 37,50.

Suspens dans l'épreuve reine qu'est le test 6, où les neuf gymnastes présentes ont démontré pleinement les différentes facettes de leurs talents. Au terme d'un mano a mano intense, les deux sociétaires de Colombier Sophie Bonnot et Sandra Canosa termineront, une nouvelle fois, séparées par 5 centièmes à l'avantage de Sophie. La nouvelle championne cantonale (39,05) réussit la note maximale de 10 à la barre-fixe ainsi que la meilleure note aux sauts avec 9,80. Sandra n'est nullement en reste puisqu'elle obtient également la meilleure note lors de son exercice au sol (9,75). Troisième et médaillée de bronze, Caroline Jaquet de Serrières fit un magnifique parcours récoltant la meilleure note aux anneaux-balançants (9,65) et un total de 38,80.

Il est vraiment dommage que le podium ne comprenne que trois marches, car la valeur des autres concurrentes est elle aussi incontestable. Vanessa Duvanel, Estelle Germanier, Virginie Merique, Marilène Petrini, Cindy Michel se sont également qualifiées pour les finales aux engins organisées en fin de journée.

Les six meilleures gymnastes aux six appareils se sont lancées dans des défis incroyables face à un public connaisseur et très attentif. Beaucoup de filles ex-aequo qu'il a fallu départager par leur note qualificative, voire par leur rang au classement général.

CLASSEMENT

Test 1: 1. Lopez (Colombier) 36,45 points. 2. Lanz (Colombier) 36,35. 3. Donzé (Colombier) 36,15.
Test 2: 1. Thiébaud (Colombier) 36,40 points. 2. De Montmolin (Colombier) 36,35. 3. Lanz (Colombier) 36,30.
Test 3: 1. Hofmann (Colombier) 37,10 points. 2. Adler (CENA-Hauterive) 36,70. 3. Burgat (Colombier) 36,45.
Test 4: 1. Jeanrenaud (Geneveys-sur-Coffrane) 37,00 points. 2. Fallet (Colombier) 36,95. 3. Vaucher (CENA/Hauterive) 36,20.
Test 5: 1. Ruozzi (Colombier) 37,90 points. 2. Scherler (Colombier) 37,85. 3. Jaquet (Serrières) 37,50.
Test 6: 1. Bonnot (Colombier) 39,05 points. 2. Canosa (Colombier) 39,00. 3. Jaquet (Serrières) 38,80.
Finales aux engins. Saut: 1. Bonnot 10,00 points. 2. Germanier 9,85. 3. Canosa 9,80.
Barre-fixe: 1. Bonnot 10,00 points. 2. Duvanel 10,00. 3. Canosa 9,90.
Sol: 1. Canosa 9,90 points. 2. Bonnot 9,80. 3. Jaquet 9,80.
Anneaux-balançants: 1. Bonnot 9,95 points. 2. Jaquet 9,90. 3. Duvanel 9,75. (c.-l.j.)

Fête romande à Martigny

Neuchâtelois en vue

Les concours individuels de la quatorzième fête romande de gymnastique ont eu lieu hier à Martigny. Vingt-huit filles et garçons étaient engagés, soit en athlétisme (14), en agrès (4) et en artistique (10). Nos représentants se sont fort bien comportés face à la concurrence, puisque chez les artistiques, quatre podiums ont été remportés avec en prime le titre glané en P4 par le Serriérois Joachim VonBüren. Autre beau résultat, en athlétisme celui-là, la médaille d'or conquise par Cindy Paillard de la Sagne en catégorie «cadettes A».

Une nouvelle fois, parmi nos individuels, ce sont les artistiques qui se sont le plus mis en évidence. En effet, sur les dix magnésiens engagés, quatre ont été médaillés et cinq autres ont reçu une distinction, une réussite quasi totale. En P6, cité parmi les favoris, Alain Rüfenacht (La Chaux-de-Fonds) a finalement échoué dans sa tentative. Commentant trop d'erreurs durant tout son parcours, il a ainsi compromis ses chances de titre face à des adversaires qui étaient à sa portée hier, se classant au bout du compte troisième. Son camarade de club Antoine Tschumy, se classe quatrième, mais largement distancé par le trio de tête. En P5, superbe performance du Serriérois Sébastien Collaud qui s'octroie la médaille d'argent, aussi belle qu'inattendue, battant ainsi des concurrents quasi tous plus âgés que lui, si ce n'est deux autres Neuchâtelois, Boris VonBüren (Serrières) et Pierre-Yves Golay (La Chaux-de-Fonds), classés septième et onzième, eux aussi auteurs d'un très beau parcours. Magnifique victoire pour Joachim VonBüren (Serrières) en P4, qui s'impose et là, ce n'est pas une véritable surprise. Membre du cadre national espoirs, le jeune Serriérois a connu

l'hiver dernier passablement de problèmes dorsaux. Quant à Laurent Gattoliat, son collègue d'entraînement, il se classe sixième, dans la première moitié du classement.

Ultime source de satisfaction, en P3, où un autre magnésien de Serrière se distingue et glane la troisième place, juste devant Yves Chevillat (La Chaux-de-Fonds), Anthony Guermann (La Chaux-de-Fonds) dixième complétant le tableau final. (cw)

CLASSEMENT

Athlétisme. Cadets A: 1. Zaugg (Oron) 4272 points. Puis: 6. Joseph (La Sagne) 2981. 8. Tondini (La Sagne) 2744. 9. Cobos (La Sagne) 2408. 10. Junod (La Sagne) 2288.
Pentathlon junior: 1. Gaillard (Ardon) 2568 points. 2. Schwab (Kerzers) 2539. Puis: 4. Paillard (La Sagne) 2105.
Cadettes A: 1. Paillard (La Sagne) 2501 points.
Décathlon A: 1. Forestier (Montagny-Yverdon) 5081 points. 2. Buecheler (Kerzers) 4964. 3. Frey (Bassecourt) 4913. 4. Nick (La Sagne) 4765. Puis: 6. Jaques (La Sagne) 4686. 7. Racine (Travers) 4649. 10. Racine (Travers) 4186. 12. Oppliger (Cernier) 3542. 13. Chassot (Cernier) 3354. 14. Serra (Travers) 3140.
Décathlon junior: 1. Franiere (Neirivue) 5651 points. 2. Mura-rotto (Travers) 2431.
Agrès garçons. Catégorie G6: 1. Dafflon (Lausanne) 48,45 points. Puis: 4. Hauser (La Chaux-de-Fonds) 47,30.
Catégorie G7: 1. Annen (Vevey) 48,30 points. Puis: 5. Borel (La Chaux-de-Fonds) 46,50.
Catégorie G5: 1. Burgos (Yverdon) 48,30 points. Puis: 7. Thomas (La Chaux-de-Fonds) 46,85.
Catégorie GJ4: 1. Chevalley (Ecublens) 47,00 points. Puis: 5. Schomcker (Chézard-St-Martin) 46,70.

DIVERS

Génération Vénus
NOUVEAU!
K7X dès Fr. 19.- / Magazines
dès Fr. 16.- / Location K7 / Ac-
cessoires / Lingerie dès Fr. 29.-
Bois-Noir 48, CP 3048
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 93 77 132-12954

ing. dipl.
FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

• Toutes les marques • Prix imbattables
• Conseil professionnel • Service de
réparation • Prolongation de garantie
jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et
raccordement

Lave-linge autom.

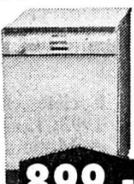
Novamatic WA 241
Capacité 5 kg.
12 programmes de
lavage entièrement
automatiques.
Touche économique.
H 85, L 60, P 52 cm.
Prix choc Fust
Location/m.* 39.-



699.-

Lave-vaisselle

Bosch SMS 2021
12 couverts standard,
3 programmes de
lavage, système
Aqua-stop.
H 85, L 60, P 60 cm.
Prix choc Fust
Location/m.* 48.-



899.-

Congélateur-armoire

Electrolux EU 1040 T
Contenance 92 l.
Consommation:
1,04 kWh/24 h.
H 85, L 50, P 60 cm.
Prix choc Fust
Loc./m.* 22.-



399.-

Réfrigérateur

Bauknecht T 150
Réfrigérateur indé-
pendant de 125 l de
capacité utile, vaste
freezer de 16 litres
compris.
H 85, L 46, P 60 cm.
Prix choc Fust
Loc./m.* 19.-



299.-

Séchoir

AEG Lavatherm 520
Séchoir à condensation pour 5 kg avec
éclairage du tambour. Minuterie pour
la sélection du temps de séchage.
H 85, L 60, P 60 cm.
Location/m.* 79.-

1390.-

• Nous éliminons vos anciens appareils
• Livraison contre facture • Durée de loc.
min. 6 mois* / droit d'achat • Toutes les
marques livrables immédiatement à partir
du stock • Appareils encastrables ou indé-
pendants toutes normes • Offre permanente
de modèles d'occasion / d'exposition
• Garantie du prix le plus bas! Votre argent
sera remboursé si vous trouvez ailleurs,
dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/ 26 68 65
Bienne, Rue Centrale 36 032/ 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038/ 25 51 51
Marin, Marin-Centre 038/ 33 48 48
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par téléphone 021/312 33 37
05-2569-160/4x4

VACANCES - VOYAGES

GRANDE PROMOTION

Les VOYAGES en promotion 1993 proposés par
LES VOYAGISTES AFFILIÉS

La Sicile

8 jours, pension complète, station balnéaire
de CEFALU, Hôtel Santa Lucia, face à la mer
Fr. 1350.- pour la 1^{re} personne

la 2^e personne gratuite

L'Espagne

8 jours, pension complète avec boissons,
station balnéaire de SAN FELIU, Hôtel Méditerranée
Fr. 1000.- pour la 1^{re} personne

la 2^e personne gratuite

TRÈS IMPORTANT: un supplément de Fr. 100.-
est demandé pour les mois de juillet et août.

**Evidemment en Supercaravelle
avec départ de Sion**

Appelez le bureau central, tél. 027 23 66 16

243-450736/4x4

132-12385
tout pour la vue...
novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55

INITIATION MUSICALE
Dès 3 ans
Pédagogie Edgar
Willems
Claire Bärtschi-Flohr
Professeur diplômée
☎ 039/23 33 32
132-509737

Crédit rapide
038/51 18 33
Discrétion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville
6-1575

JUST
offre
représentation
à temps
partiel
Renseignements:
☎ 038/42 49 93
450-102424

AUTOS - MOTOS - VELOS

**NOUVEAU
CHEZ CITROËN**



**MOIS DE
GARANTIE
SUR L'OCCASION**

ASSISTANCE CITROËN ET
LEASING PREFERENTIEL 9,75 % p.a.
SUR TOUTES LES MARQUES*

**GARAGE
DE LA RONDE SA**

Fritz-Courvoisier 55
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 33 33

Financement par Citroën Finance.
* Valable sur les véhicules max. 5 ans

CITROËN

LES AVANTAGES DU NEUF AU PRIX DE L'OCCASION

OFFRES D'EMPLOI

Dégrossissage, tubes,
fils et profilés en métaux
précieux et inox

PRECINOX

Nous sommes une entreprise spécialisée en métal-
lurgie fine, alliages spéciaux et aciers et cherchons

**OUVRIERS
DE PRODUCTION**

Nous désirons engager des collaborateurs assidus,
consciencieux et ponctuels.

Nous assurons la mise au courant et la formation de
notre personnel et favorisons la promotion interne.

Les personnes intéressées, en possession d'un
permis valable, sont priées de se présenter.

PRECINOX SA
Bd des Eplatures 42
CH-2304 La Chaux-de-Fonds
Suisse
Tél. 039/252 111
Fax 039/26 89 25

EXPERTS EN LA MATIÈRE

Société en pleine expansion cherche
collaboratrice
de bonne présentation
et ayant le sens de l'organisation.

Nous offrons:
- activité passionnante;
- formation complète et suivie;
- salaire élevé.
Vous possédez un permis de conduire,
alors téléphonez-nous au
038/21 15 81 pour de plus amples
informations et pour convenir d'un
rendez-vous dans votre région.

Votre avenir nous passionne

Nous cherchons pour différentes
sociétés de la région:
- **MONTEUSE DE BOÎTES**
expérimentée haut de gamme
- **ASSEMBLEUSE
DE BRACELETS**
Si l'un de ces postes vous intéresse,
Olivier Riem attend votre appel.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
132-12089
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

L'annonce,
reflet vivant du marché

DIVERS

LA TV COULEUR S'ACHÈTE CHEZ LE SPÉCIALISTE
VIDEO
TV Frésard Tel. 23 27 83
HI-FI Leopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds
132-12080

Du lundi 21 au samedi 26 juin

SHISEIDO

Des soins solaires intelligents
Des produits de soins performants
Des maquillages très très très...
Un parfum subtil: Féminité du Bois

Carte de fidélité = 10%

**INSTITUT DE BEAUTÉ
BOUTIQUE**

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426
PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
132-12404

Mary Higgins Clark

**La clinique
du docteur H.**

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel
et Sciaky presse, à Paris

Non, elle estima qu'il devait mesurer environ un mètre soixante-seize.

Comme son confrère, il était vêtu de façon coûteuse et conformiste. Une chemise bleu pâle et une cravate en soie dans des tons sourds de bleu égayaient un costume à fines rayures. Ses cheveux de jais et sa petite moustache nette faisaient ressortir un teint à peine ambré et des yeux bruns plus ovales que bridés. Que ce soit selon

des critères orientaux ou occidentaux, c'était un homme d'une beauté saisissante.

Et probablement un très bon psychiatre, se dit Katie en cherchant son carnet, se donnant volontairement le temps d'enregistrer ses impressions.

Le mois dernier, sa visite au docteur Fukhito avait été brève et amicale. Souriant, il avait expliqué: «L'utérus est une partie fascinante de l'anatomie. Parfois des pertes irrégulières ou désordonnées peuvent être signe d'un trouble émotionnel.

- Cela m'étonnerait, lui avait dit Katie. Ma mère a eu le même problème pendant des années, et je crois savoir que c'est héréditaire, ou que cela peut l'être.»

Il lui avait posé des questions sur sa vie privée.

«Et supposons qu'une hystérectomie soit un jour nécessaire. Comment

réagiriez-vous?

- Ce serait terrible, avait répondu Katie. J'ai toujours voulu avoir une famille.

- Vous avez donc le projet de vous marier? Avez-vous quelqu'un dans votre vie?

- Non.

- Pourquoi?

- Parce que mon travail m'intéresse davantage pour le moment.» Elle avait brusquement interrompu l'entretien. «Docteur, vous être très aimable, mais je ne souffre d'aucun gros complexe affectif, je peux vous l'affirmer. Je suis très impatiente d'être débarrassée de ce problème, mais je vous assure qu'il est uniquement physiologique.»

Il en avait convenu avec élégance, s'était levé en lui tendant la main. «Bien, si vous devez devenir une patiente du docteur Highley, n'oubliez

pas que je suis juste à côté. Et s'il vous arrive un jour d'avoir envie de prolonger cette discussion avec quelqu'un, vous pouvez vous adresser à moi.»

Plusieurs fois, au cours du mois passé, l'idée avait effleuré Katie que ce ne serait pas si mauvais d'aller bavarder avec lui pour avoir un avis professionnel et objectif sur sa vie affective. A moins, se demanda-t-elle, que cette idée n'ait pris corps beaucoup plus récemment - par exemple depuis le dîner avec Richard.

Balayant cette pensée, elle se redressa dans son fauteuil et leva son stylo. Sa manche glissa dévoilant son bras bandé. A son grand soulagement, il ne lui posa pas de questions.

«Docteur, comme vous le savez, l'une de vos patientes, qui était aussi celle du docteur Highley, Vangie Lewis, est morte dans la soirée de lundi.»
(A suivre)

Athlétisme - Championnats suisses interclubs: du bon et du moins bon pour les Chaux-de-Fonniers

Les féminines de l'Olympic en vue

Yolanda Chen à Lausanne - La Russe Yolanda Chen, qui a amélioré il y a trois jours à Moscou le record du monde du triple saut, sera présente le 7 juillet au meeting «Athletissima» de Lausanne, pour un duel au sommet avec l'ancienne détentrice du record, l'Ukrainienne Inessa Kravets. (si)

BRÈVES

Athlétisme

Morceli: rapide!

L'Algérien Noureddine Morceli a pris une spectaculaire revanche sur le champion olympique Fernand Cachon en signant la deuxième meilleure performance de tous les temps - 3'29"20 - sur 1500 m aux Jeux méditerranéens de Narbonne. Morceli (23 ans) a maintenu son rythme effréné pour finir à 34 centièmes de son record du monde établi en septembre 1992 à Rieti.

Football

Copa America: l'Argentine en échec

A Guayaquil, en match comptant pour le groupe C, l'Argentine, invaincue depuis la finale de la Coupe du monde 1990 (25 matches sans défaite) a été heureuse d'obtenir le match nul (1-1) face au Mexique.

Cyclisme

Encore Ugrumov

Deuxième du récent Tour d'Italie, le Letton Piotr Ugrumov a remporté la Biciclette basque, qui s'est terminée dimanche à Arrate. Le Suisse Alex Zülle a terminé cinquième à 4'35" après avoir concédé 2'03" au cours de la dernière étape.

Un Genevois dans le Jura

Pour la première fois en treize éditions, le Tour du Jura pour amateurs est revenu à un coureur romand, le Genevois Frédéric Vifian, fils de l'ancien professionnel Bernard Vifian, qui courait pour l'occasion sous les couleurs d'une sélection valaisanne.

Fondriest au-dessus du lot

Impressionnant de classe et d'aisance, Maurizio Fondriest a remporté la 45e édition du Grand Prix du Midi Libre en s'imposant dans la dernière étape, jugée à Sète sur le redoutable Mont Saint-Clair.

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS

3 - 5 - 11 - 21 - 28 - 45
Numéro complémentaire: 14
JOKER 238 999

SPORT-TOTO

1 X1 - 112 - 1 X1 - 11 X - 2

TOTO-X

2 - 8 - 12 - 31 - 33 - 36
Numéro complémentaire: 27

Mission impossible pour l'équipe féminine de l'Olympic que de se maintenir en LNB en devant se passer de la meilleure lanceuse du pays. La formation chaux-de-fonnienne comptait dans ses rangs trois des meilleurs athlètes du pays qui, à Regensdorf, ont profité des excellentes conditions pour se mettre en évidence. Au complet, les résultats le prouvent, l'Olympic aurait conservé sa place en LNB, même s'il est regrettable que plusieurs athlètes n'aient pas voué le sérieux nécessaire à la préparation d'une telle échéance.

En réalisant 49"94 sur le 4 x 100 m, le quatuor des filles de l'Olympic dépassait les espérances des dirigeants. S'appuyant sur une préparation physique exemplaire, Céline Jeannet remporta en 14"80 le premier 100 m haies qu'elle disputait cette saison. Seul un vent excédentaire de 2,6 m à la seconde ne valide pas un nouveau record neuchâtelois de la spécialité où Véronique Frutschi a été une équipière précieuse. Au saut en hauteur, Céline Jeannet impres-

sionnait encore par son aisance en prenant la deuxième place avec un record personnel à 1,57 m.

Satisfaction aussi sur 800 m où Karine Gerber améliora légèrement sa performance de saison, sans avoir bénéficié d'un déroulement idéal. C'est par un nouveau record personnel que la prometteuse Carole Spori apporta sa contribution au rendement de son équipe. Bien que battue sur 100 m par la spécialiste du jet de poids Käthi Sutter, Natacha Ischer n'en a pas moins amélioré son chrono de 2 m. A 13 ans seulement, Nelly Sébastien a comptabilisé les points de l'équipe en longueur avec un bond de 4,82 m. Elle semble promise à un bel avenir.

DÉBÂCLE CHEZ LES HOMMES

Jamais dans l'histoire de l'Olympic un aussi mauvais résultat n'avait été enregistré.

C'est consternant et inquiétant à la fois. Une telle débâcle est significative d'un état d'esprit qu'entretenait la jeunesse sportive actuellement: «Quand ça me plaît, comme ça me plaît...»

Comprendre par là que la rigueur est systématiquement écartée d'un éventuel programme de préparation. Plus grave encore, samedi sur le stade, de fûtes bobos prenaient une ampleur exagérée.

De ce marasme, il convient tout de même d'extraire Christophe Kolb dont l'engagement est sans faille et qui a progressé



Les féminines de l'Olympic

Debout, de gauche à droite: C. Jeannet, M. Orsat, B. Kullmann, V. Frutschi, J. Hänni, S. Rodriguez, N. Sébastien, C. Spori, K. Gerber. A genoux, de gauche à droite: D. Kaufmann, F. Epitoux, R. Zahnd, N. Ischer. (jr)

de quelques centimètres au marteau où Christian Hostettler a encore contribué par ses précieux points. Progression aussi pour Pascal Jaussi, mais nullement en rapport avec les dispositions du coureur.

De ce qui précède, nul besoin de verser dans un pessimisme engourdissant; un effort dynamique vers la formation est à mettre au poit parallèlement à une formation des jeunes à la rigueur. L'Olympic est déjà engagé dans cette voie avec des jeunes coureurs qui récoltent les premiers fruits de leur application. (jr)

Dollé: olé!

Jamais, depuis dix-sept ans, un sprinter suisse n'était allé aussi vite: le Zurichois David Dollé a réalisé «la» performance du tour préliminaire des championnats suisses interclubs, à Berne, en étant crédité de 20"54 sur 200 m. Il s'est ainsi approché à huit centièmes seulement du record de Suisse détenu par Peter Muster depuis 1976.

A souligner par ailleurs les 21,23 m au poids de Werner Günthör (à cinq cm du résultat du recordman du monde Randy Barnes aux championnats des Etats-Unis) et les 13"12 sur 100 m haies de Julie Baumann, limite de qualification pour les mondiaux enfoncée de 18 centièmes. Mais dans une compétition qui ne compte pas comme épreuve de sélection... (si)

CLASSEMENTS

DAMES

100 m: 1. K. Sutter (LCS) 12"06. 2. N. Ischer (Olympic) 12"10. 4. R. Zahnd (Olympic) 13"28.
200 m: 1. N. Ischer (Olympic) 25"70. 2. R. Zahnd et J. Hänni (Olympic) 28"32.
800 m: 1. K. Gerber (Olympic) 2'12"20. 4. C. Spori (Olympic) 2'24"38.
100 m haies: 1. C. Jeannet (Olympic) 14"80. 5. V. Frutschi (Olympic) 16"32.
4 x 100 m: 1. LC Schaffhouse 48"20. 2. Olympic (R. Zahnd, N. Ischer, M. Orsat, C. Jeannet) 49"94.

Hauteur: 1. C. Ellinger (LCKE) 1,80 m. 2. C. Jeannet (Olympic) 1,57 m. 7. S. Rodriguez (Olympic) 1,45 m.
Longueur: 1. C. Rahm (LCS) 5,77 m. 7. J. Hänni (Olympic) 4,88 m. 9. N. Sébastien (Olympic) 4,82 m.
Poids: 1. K. Sutter (LCS) 13,69

m. 4. B. Kullmann (Olympic) 10,15 m. 6. D. Kaufmann (Olympic) 7,01 m.
Disque: 1. B. Hofmann (LCKE) 40,74 m. 3. B. Kullmann (Olympic) 32,46 m. 6. D. Kaufmann (Olympic) 24,26 m.
Classement final: 1. LC Schaffhouse 6836 points. 2. LC Kusnacht-Erlenbach 6626. 3. SEP Olympic 6056,5.

MESSIEURS

100 m: T. Tschanz (Olympic) 12"02. F. Perrot (Olympic) 12"21.
200 m: R. Gafner (Olympic) 24"29. F. Perrot (Olympic) 24"96.
400 m: P. Jaussi (Olympic) 51"35. R. Gafner (Olympic) 53"80.
800 m: R. Matthey (Olympic) 1'59"68. J. Laesser (Olympic) 2'11"30.
1500 m: K. Tissot (Olympic) 16'04"43. N. Babey (Olympic) 17'52"24.

4 x 100 m: Olympic (C. Gaillard, R. Gafner, F. Perrot, T. Tschanz) 45"25.

110 m haies: P. Monnat (Olympic) 16"74. F. Perrot (Olympic) 18"18.

Hauteur: P. Monnat (Olympic) 1,80 m. Y. Jaquet (Olympic) 1,75 m.

Perche: M. Botter (Olympic) 3,70 m. J. Fivaz (Olympic) 2,50 m.

Longueur: D. Gaillard (Olympic) 6,15 m. J. Laesser (Olympic) 5,35 m.

Poids: C. Kolb (Olympic) 10,80 m. F. Fierloni (Olympic) 7,26 m.

Disque: C. Kolb (Olympic) 29,80 m. P.-A. Einberger (Olympic) 21,72 m.

Marteau: C. Kolb (Olympic) 56,66 m. C. Hostettler (Olympic) 49,58 m.

Classement final: 1. CA Genève 9792 points. 2. Stade Lausanne 9695. 3. LAC Bière 9565. 4. SEP Olympic 8576. (jr)

Course à pied - Chaumont-Chasseral-Chaumont

Mathieu au finish

Après la lourde chaleur du samedi, l'orage qui a éclaté hier au petit matin avait bien rafraîchi l'atmosphère pour le bon déroulement du 19e Chaumont-Chasseral-Chaumont.

Pour sa première participation, la Jurassienne Anne Defrancesco, ex-Marchand, s'est imposée de suite assez nettement devant notre meilleure représentante du canton, Dora Jakob, pourtant toujours en regain de forme.

La course fut plus disputée chez les hommes. Il a fallu attendre le trentième kilomètre, soit à deux bornes du but, pour voir Armin Mathieu, un Haut-Valaisan dans sa préparation à Sierre-Zinal - où il espère un rang dans les dix premiers - se débarrasser de son dernier rival Roland Von Allmen.

Passé quatrième à Chasseral avec 1'50" de retard, Claude Saisselin, vainqueur 1992, s'est maintenu à ce rang, le meilleur des Neuchâtelois. Il s'en déclarait satisfait, connaissant déjà la valeur de ses adversaires. A relever enfin la performance de

Claudy Rosat, à nouveau meilleur vétérans, auteur du septième meilleur chrono.

CLASSEMENTS

Dames seniors: 1. Defrancesco (St-Imier) 2 h 40'29"2. 2. Jakob (Cormondrèche) 2 h 48'59"8. 3. Isler (La Cibourg) 2 h 54'33"7.
Dames vétérans: 1. Thüler (Cornaux) 2 h 52'16"3.

Dames juniors: 1. Fahrni (Neuchâtel) 4 h 11'33"3.

Seniors: 1. Mathieu (Albinen) 2 h 13'00"7. 2. Von Allmen (Grindelwald) 2 h 13'40"9. 3. Martins (St-Cergue) 2 h 15'01"1. 4. Saiselin (Le Crêt-du-Loche) 2 h 17'11"7. 5. Fatton (Vilars) 2 h 19'37"1. 6. Da Silva (Cressier) 2 h 20'57"9. Puis: 13. Perregaux (La Chaux-de-Fonds) 2 h 29'03"5.

Vétérans I: 1. Ruenzler (Baar) 2 h 18'20"7. 2. Rosat (La Brévine) 2 h 19'53"2. 3. Schenk (Dombrésson) 2 h 29'13"8.

Vétérans II: 1. Bliersch (Freudentstock) 2 h 35'07"1.
Juniors: 1. Im Winkelried (Marin) 3 h 04'08"2. (af)

Course d'orientation - Championnats suisses de relais

Razzia neuchâteloise

Les championnats suisses de relais de course d'orientation se sont déroulés hier dans la région de Rothenfluh, entre Aarau et Rheinfelden, dans la forêt de «Tiersteinberg». En hommes élites, les Neuchâtelois du CO Chenau Jan et Luc Béguin et Alain Berger ont remporté le titre d'une éclatante façon.

Sur le premier relais, Jan Béguin faisait une bonne course et revenait avec deux minutes de retard sur la tête. Ayant pris son relais, son frère aîné a réalisé une superbe performance et est sorti premier de la forêt avec près de trois minutes d'avance sur les équipes poursuivantes. Sur le dernier parcours, Alain Berger a très bien assuré le succès de son

équipe en terminant quelque trente secondes devant l'équipe formée de Nik Suter, Dominik Humbel et Thomas Bührer.

En dames élites, Véronique Renaud (CO Chenau), associée à Ruth Humbel (OLG Cordoba) et Silvia Pleuler (OLG Birrfeld), a également obtenu la médaille d'or, malgré quelques fautes, confirmant ainsi le titre glané l'an dernier.

Chez les juniors, un titre est également venu récompenser les trois jeunes Neuchâtelois Olivier Villars, Stefan Lauenstein et Jérôme Attinger (tous trois du CO Chenau). Parti avec près de trois minutes de retard sur la première équipe, Jérôme Attinger a réussi à rattraper et même à dépasser à l'avant-dernier poste le

dernier relayeur de l'équipe bernoise de l'OL Norska où celui-ci a fait une petite faute, fatale pour lui.

En juniors filles, Janine Lauenstein (CO Chenau) a remporté une belle médaille de bronze avec ses deux co-équipières suisses-allemaniques (Andrea Binggeli et Regula Mühlemann).

En hommes court, Roger Zimmermann (CO Chenau) et Stéphane Blaser (CO Calirou) associés pour l'occasion à Martin Flucher (OLG Balsthal) ont également terminé troisièmes, mais malheureusement les médailles de cette catégorie n'ont pas été attribuées à cause d'un problème de poste mal numéroté.. (sb)

Voile - L'Y d'Yvonand

Et de trois pour l'Impar

L'Y d'Yvonand est une régate qui convient décidément fort bien au catamaran L'Impartial. En effet, pour la troisième fois, Pascal Pillonel a mené son embarcation à la victoire au terme de cette épreuve disputée samedi au large d'Yvonand.

Comptant pour le championnat des Lacs jurassiens, cette régate en était la troisième manche. Fort bien parti, L'Impartial

mena durant la première moitié de la course avant de céder le commandement au trimaran Formule 40. Ce dernier, qui semblait parti pour gagner, commit une erreur de navigation au moment de virer à Yverdon et L'Impartial en profita pour remporter la régate avec deux minutes d'avance.

Ce succès permet à Pascal Pillonel de mener au classement provisoire du championnat des Lacs jurassiens. (Imp)

Tennis - Les Internationaux d'Angleterre débutent aujourd'hui à Wimbledon

Agassi ouvre le bal

Leconte, cinq ans après - Henri Leconte est encore capable d'exploits. Le Français, 141^e joueur mondial, s'est en effet imposé en finale du tournoi de l'ATP Tour de Halle, une épreuve dotée de 375.000 dollars. En dominant, en deux sets, l'Ukrainien Andreï Medvedev, tête de série numéro 1 de la compétition, Henri Leconte a renoué avec la victoire. Son dernier succès remontait à plus de cinq ans, lorsqu'il s'était imposé dans le tournoi de Bruxelles. (si)

PMUR

Samedi à Vincennes dans le Prix de Grosbois.
Tiercé: 12-13-19.
Quarté+: 12-13-19-17.
Quinté+: 12-13-19-17-6.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 306,00 frs.
Dans un ordre différent: 36,70 frs.
Quarté+ dans l'ordre: 1464,60 frs.
Dans un ordre différent: 78,60 frs.
Trio-Bonus (sans ordre): 8,50 frs.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 162.452,20 frs.
Dans un ordre différent: 1850,40 frs.
Bonus 4: 21,00 frs.
Bonus 3: 6,80 frs.

Rapports pour 5 francs

2 sur 4: 23,50 frs.
Hier à Auteuil dans le Prix 2sur4 (Prix Hardatit).
Tiercé: 12-5-15.
Quarté+: 12-5-15-9.
Quinté+: 12-5-15-9-14.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 10.087,50 frs.
Dans un ordre différent: 2017,50 frs.
Quarté+ dans l'ordre: 158.165,20 frs.
Dans un ordre différent: 3099,90 frs.
Trio/Bonus (sans ordre): 402,30 frs.
Quinté+ dans l'ordre: 1.176.973,80 frs.
Dans un ordre différent: 10.700,60 frs.
Bonus 4: 826,20 frs.
Bonus 3: 275,40 frs.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 401,00 frs.

BRÈVES

Football

Les Ponts champion

Les Ponts-de-Martel sont devenus hier champion cantonal de quatrième ligue en s'imposant en finale face à Gorgier-Béroche Ib. Disputé sur le terrain des Geneveys-sur-Coffrane, ce match s'est joué aux prolongations, les Pontiers s'imposant finalement 6-3 (3-3 au terme du temps réglementaire).

Volleyball

NUC: oui et non

Finale de la Coupe neuchâteloise. Messieurs: NUC - Val-de-Ruz 3-1. Dames: Colombier - NUC 3-2.

Andre Agassi, tout de blanc vêtu ou presque - règlement et tradition obligent - entrera lundi à 14 h locales sur le court central de Wimbledon pour inaugurer, en tant que tenant du titre du simple messieurs, la 107^e édition du prestigieux tournoi anglais sur gazon. Agassi face à lui l'Allemand Bernd Kerbacher (36^e mondial), contre lequel il entamera la quinzaine verdoyante avec une certaine appréhension après avoir joué et perdu un seul match en deux mois, il y a quelques jours en Allemagne, à cause d'une tenace tendinite au poignet.

La situation a de quoi être préoccupante pour Agassi. Mais si son poignet tient bon, il est capable de franchir les premiers obstacles, de retrouver le bon rythme et d'imposer sa formidable puissance du fond du court qui, douze mois plus tôt, lui avait permis de surprendre les meilleurs attaquants.

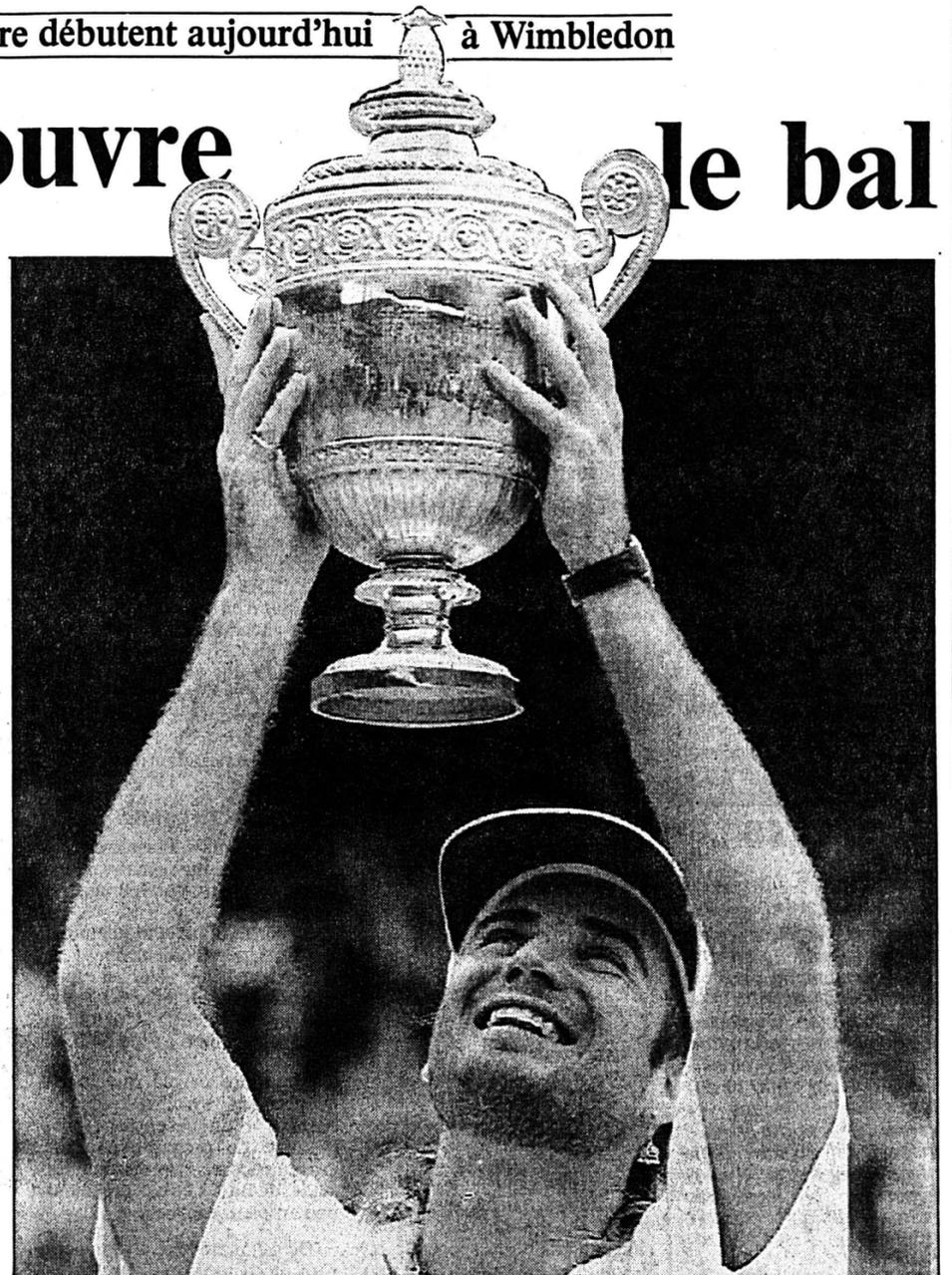
Pete Sampras, demi-finaliste l'an dernier, n'est pas mieux loti. L'actuel premier joueur mondial à l'ATP, et tête de série numéro 1 du tournoi, est lui aussi préoccupé par une blessure à l'épaule au point qu'il a demandé à ne pas jouer lundi. Des 128 joueurs au départ, Stefan Edberg, numéro 2 du tournoi, paraît être encore le mieux armé pour gagner. Non seulement le Suédois s'est montré le plus performant ces dernières années à Wimbledon (deux titres, deux finales, deux demi-finales) mais le tirage au sort l'a favorisé.

La présence, dans sa moitié de tableau, d'Ivan Lendl, dont le déclin semble inexorable, et de Jim Courier, numéro un mondial il y a quelques semaines seulement et toujours à la recherche d'une performance notable sur gazon, ne paraît pas être de nature à l'inquiéter.

DANGER ALLEMAND

Boris Becker retrouvera pour sa part avec grand plaisir le gazon londonien où il a gagné trois fois en six finales, espérant bien se refaire une santé, chancelante ces derniers mois, à l'occasion de son 10^e Wimbledon à 25 ans seulement. Son compatriote et rival, Michael Stich, lauréat en 1991 et récent vainqueur du tournoi du Queen's, est, lui aussi, un champion potentiel.

Deux autres jeunes joueurs, parmi les plus gros serveurs du



Andre Agassi

C'était le 5 juillet de l'année dernière...

(Keystone)

circuit, aborderont ce tournoi avec des ambitions légitimes: Goran Ivanisevic, déterminé à confirmer sa place de finaliste en 1992, et Richard Krajicek, qui possède les coups pour briller. Tout comme Henri Leconte, demi-finaliste en 1986, qui à bientôt 30 ans s'est à nouveau signalé en remportant samedi le tournoi sur gazon de Halle, en Allemagne.

NAVATILOVA: DIXIÈME TITRE?

En l'absence de Monica Seles, forfait à Roland-Garros et Wimbledon, après l'agression

dont elle fut victime en avril à Hambourg, le tournoi féminin semble ne pas devoir échapper à une finale entre Steffi Graf et Martina Navratilova. Tenante du titre, l'Allemande, déjà victorieuse quatre fois, tentera de gagner pour la troisième fois consécutive. Un objectif qu'elle est capable d'atteindre si sa périostite au pied ne la fait pas trop souffrir.

Le défi de Martina Navratilova, qui aborde l'épreuve avec un onzième succès, samedi, à Eastbourne, sera encore plus extraordinaire puisqu'à 36 ans, elle cherchera à s'adjuger un

dixième titre à Wimbledon où elle n'a plus gagné depuis 1990. (si)

Aujourd'hui!

Marc Rosset et Jakob Hlasek seront en lice dès aujourd'hui. Sur un court annexe, le Genevois affrontera le Hollandais Jacco Eltingh en deuxième match de la journée tandis que le Zurichois est programmé en dernière rencontre face à l'Italien Diego Nargisio. (si)

Par ici la monnaie...

Le tournoi de Wimbledon sera doté cette année et pour la première fois de cinq millions de livres de prix, ce qui correspond à une augmentation de 14% par rapport à l'édition 1992. En effet, 5.048.450 livres seront distribuées aux joueurs et joueuses selon la répartition suivante:

Simple messieurs. Vainqueur: 305.000. Finaliste: 152.500. Demi-finalistes: 76.250. Quarts de finalistes: 39.650. Perdants au 4^e tour: 21.350. Perdants au 3^e tour: 12.350. Perdants au 2^e tour: 7470. Perdants au 1^{er} tour: 4575.

Simple dames. Gagnante: 275.000. Finaliste: 137.500. Demi-finalistes: 66.720. Quarts de finalistes: 33.700. Perdantes au 4^e tour: 17.080. Perdantes au 3^e tour: 9750. Perdantes au 2^e tour: 5790. Perdantes au 1^{er} tour: 3545.

Double messieurs. Vainqueurs: 124.960. Finalistes: 62.480. Demi-finalistes: 32.060.

Double dames. Gagnantes: 108.100. Finalistes: 54.050. Demi-finalistes: 25.650.

Double mixte. Vainqueurs: 53.020. Finalistes: 26.510. Demi-finalistes: 13.260. (si)

Andre Agassi - Steffi Graf

Un défi commun

Andre Agassi et Steffi Graf lancent dès aujourd'hui sur le gazon anglais de Wimbledon un défi commun: conserver le titre le plus convoité du tennis mondial. L'histoire du plus ancien tournoi du monde, dont la création remonte à 1877, montre que gagner deux fois de suite à Wimbledon constitue une performance exceptionnelle. Si Steffi Graf l'a déjà accomplie à deux reprises (1988-89 et 1991-92), Agassi s'aventure cette année sur un terrain inconnu.

L'Américain, qui a eu 23 ans en avril, avait remporté en 1992 le titre de Wimbledon à la surprise générale. Avec son jeu explosif du fond du court, il avait pris le meilleur sur les «spécialistes», adeptes du service-volée, Boris Becker, John McEnroe et Goran Ivanisevic, pour gagner son premier titre du Grand Chelem.

Agassi remet sa couronne en jeu dans des conditions qui ne sont certes pas parfaites pour lui. Victime d'une tendinite au poignet, il abordera le tournoi

anglais sans avoir pratiquement joué pendant deux mois. Mais, pour rien au monde, il n'aurait manqué ce rendez-vous qui lui a apporté tant de joie un an plus tôt. «Je ne suis peut-être pas dans une forme optimale mais je tenais à défendre mon titre, remarque-t-il. Je me devais de tenter l'aventure.»

GRAF VEUT ALLER VITE

Depuis la Seconde Guerre mondiale, sept joueurs seulement sont parvenus à conserver en 47 tournois le titre de Wimbledon: les Australiens Lewis Hoad, Rod Laver (deux fois), Roy Emerson et John Newcombe, l'Américain John McEnroe et l'Allemand Boris Becker. Et bien sûr le Suédois Bjorn Borg, dont les cinq succès consécutifs entre 1976 et 1980 resteront l'un des immenses exploits du sport mondial. Des joueurs aussi huppés que les Américains Jimmy Connors et Arthur Ashe et le Suédois Stefan Edberg ne sont jamais parvenus à conserver leur couronne à Wimbledon.

Steffi Graf a déjà connu le bonheur de rester la reine du tournoi. Avant elle, six joueuses

en avaient fait autant depuis 1946: les Américaines Louise Brough, Maureen Connolly, Althea Gibson et Billie-Jean King, la Brésilienne Maria-Ester Bueno et l'Américaine Martina Navratilova, neuf fois lauréate entre 1978 et 1987. Les deux joueuses les plus titrées de l'histoire, l'Australienne Margaret Court-Smith (24 titres du Grand Chelem) et l'Américaine Chris Evert (18) n'ont jamais conservé leur titre à Wimbledon.

L'objectif de Steffi Graf cette année est non seulement de gagner un cinquième titre anglais mais aussi d'accomplir la passe de trois après ses succès en 1991 et 1992. En l'absence de sa grande rivale du moment, la Yougoslave Monica Seles, forfait après l'agression dont elle fut victime récemment en Allemagne, Steffi Graf ne veut surtout pas rater l'occasion d'ajouter un treizième titre majeur à son palmarès. A 24 ans, la championne allemande veut aller vite avant de quitter le tennis, car, pour elle «pas question de jouer jusqu'à 30 ans et plus comme, par exemple, Martina Navratilova...» (si)

Automobilisme - 24 Heures du Mans

Un triplé historique

Peugeot a atteint son objectif en remportant, sur le circuit de la Sarthe, la 61^e édition des 24 Heures du Mans. Le constructeur français, déjà vainqueur l'année dernière, a cette fois réussi un exploit en plaçant ses trois voitures aux trois premières places, réalisant ainsi le deuxième triplé français de l'histoire depuis 1926.

L'équipage, composé de l'Australien Geoffrey Brabham (41 ans), le fils de l'ancien triple champion du monde de Formule 1 Jack Brabham, et des jeunes Français Christophe Bouchut (27 ans) et Eric Hélary (27 ans également), lesquels disputaient leurs premières 24 Heures, s'est imposé contre toute attente, face aux deux équipes plus «expérimentées» Dalmas-Boutsen-Fabi (deuxième) et Alliot-Jabouille-Baldi (troisième).

Jean Todt, le directeur de Peugeot Talbot Sport (PTS), qui quittera la firme de Sochaux pour prendre la direction de la Scuderia Ferrari en Formule 1 dès le 1^{er} juillet à Magny-Cours, au Grand Prix de France, ne pouvait rêver succès plus éclatant.

Peugeot venait d'effectuer une véritable démonstration.

Le duel avec Toyota, s'il avait bien eu lieu, tourna court peu avant le premier tiers de la course. Confrontées à de multiples problèmes, les voitures nippones furent tour à tour accablées, celle du trio Raphanel-Acheson-Wallace notamment, à cause d'une erreur de diagnostic (panne d'alternateur et non électronique) puis d'un différentiel cassé. Batterie pour la Toyota de Sekiya-Suzuki-Irvine, sortie de piste pour Lees-Lammers-Fangio, l'équipe japonaise subissait une cruelle désillusion, elle qui croyait bien s'imposer cette année.

Au volant d'une Porsche 962, Loris Kessel s'est montré le meilleur Suisse, en se classant à la septième place. Un résultat qui comblait de joie le pilote tessinois, ce d'autant que Kessel n'avait appris qu'une semaine avant la course qu'il la disputerait. Quant à Bernard Santal, au volant de la nouvelle WR à moteur Peugeot, il a été accablé par les problèmes de jeunesse de son bolide et s'est finalement classé au 27^e rang. (si)

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Plateau de Maïche

La buse abuse

Une buse sème la terreur et développe un véritable climat de psychose sur le plateau de Maïche en s'attaquant aux joggers qui empruntent la route du Prélot, au pied de Charquemont.

Page 20

Jubilé de l'EREN

Intense émotion

L'événement se voulait avant tout festif. Mission accomplie. Hier, le centre du Louverain aux Geneveys-sur-Coffrane a connu une affluence hors du commun pour le cinquantième anniversaire de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (EREN).

Page 22

Fête de l'Unité

Une absence remarquée

L'absence du Gouvernement jurassien, dans le cortège de la Fête de l'Unité samedi à Moutier, n'est pas passée inaperçue. Avant la conférence de presse du matin, les dirigeants autonomistes se demandaient s'ils n'allaient pas la souligner en faisant défiler un porteur de pancarte précédant un grand vide...

Page 23



Météo:

Des éclaircies alternent avec des périodes très nuageuses. Des averses sont encore probables.

Demain:

Poursuite du temps changeant souvent nuageux avec quelques averses.

Lac des Brenets
750,90 mLac de Neuchâtel
429,42 m

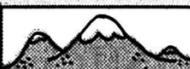
Fête à souhaiter lundi 21 juin 1993: ALBAN



20°

Lever: 5 h 36
Coucher: 21 h 31

14°

Lever: 7 h 04
Coucher: 22 h 30

0°

2700 m



L'Impartial

Saint-Imier - Mont-Soleil à environ 90 km/h, en voiture électrique!

Les préjugés s'écroulent

Moins de trois minutes pour relier Saint-Imier au sommet de Mont-Soleil: le deuxième Prix de la montagne pour véhicules solaires et électriques aura contribué, samedi, à battre en brèche certains préjugés concernant ce type de véhicule. En clair, les performances réalisées en course et en côte prouvent à l'envi que la voiture électrique n'est pas un gadget de rêveurs!

Avec une dénivellation de 400 mètres, sur un parcours sinueux de quelque 4,5 km, la côte de Mont-Soleil constitue un terrain de «test» idéal, d'autant plus qu'elle devait être franchie à trois reprises, parcours de liaison en sus.

Or le grand vainqueur de ce Prix 93, Andreas Kruspan, avec un véhicule électrique de l'équipe Krause, a bouclé les trois manches en moins de neuf minutes. Son meilleur chrono, record de la journée: 2'57, soit une moyenne supérieure à 90 km/h! De quoi faire taire les mauvaises langues...

PRÉVISIONS BATTUES

Le règlement de l'épreuve avait fixé à 5 minutes le temps maximal de parcours en dessus duquel les concurrents se voyaient déduire des points. Or les organisateurs - l'Electromobile Club de Suisse (ECS), en collaboration avec l'Automobile club de Suisse (ACS) et sous le parrainage de l'Union des centrales suisses d'électricité (UCS) - avaient péché par pessimisme: pas moins de 11 prototypes et 6 véhicules de série ont obtenu le

maximum possible de points! Il a donc fallu recourir au temps - pourtant secondaire, en-dessous de la barre préétablie - pour les départager et augmenter la somme totale des prix.

Reste que la démonstration est faite et bien faite. Elle constitue l'objectif primordial de la course: les véhicules électriques ne sont pas (plus) des tortues!

Seule voiture de compétition à traction solaire complètement autonome présente cette année - les autres préparaient le Tour de Sol - l'AJENA pilotée par le Français Michel Cairey-Re-

monnay a remporté un gros succès public. Ce véhicule a été conçu à Lons-le-Saunier. Il s'agit du deuxième prototype d'AJENA, l'Association jurassienne pour les énergies alternatives, réalisé avec le soutien financier de l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie), un organisme d'Etat où le pilote travaille en tant qu'énergéticien.

Si cette voiture franchit la côte de Mont-Soleil en quelque 5 minutes - et même moins durant la troisième manche! - la vitesse n'est pourtant pas son

objectif principal. «Même en course, le but demeure la plus longue distance possible avec le minimum d'énergie», souligne Michel Cairey-Remonnay, en ajoutant qu'une telle compétition remplit également un rôle pédagogique, en diffusant au grand public les connaissances et les applications actuelles en matière d'utilisation des énergies non-polluantes.

L'AVENIR PASSE PAR L'ÉLECTRICITÉ

La recherche, chez AJENA, porte essentiellement sur les bat-

teries. «Electroniquement et mécaniquement, notre prototype est au point. Reste à trouver le partenaire qui nous fournira des batteries plus performantes, pour un poids raisonnable.» Actuellement, ces batteries pèsent une centaine de kilos, pour un poids total de 270 kg.

«Quoi qu'il en soit, conclut M. Cairey-Remonnay, l'avenir des véhicules solaires passe par l'électricité. Reste à produire cette énergie sans devoir recourir au nucléaire.»

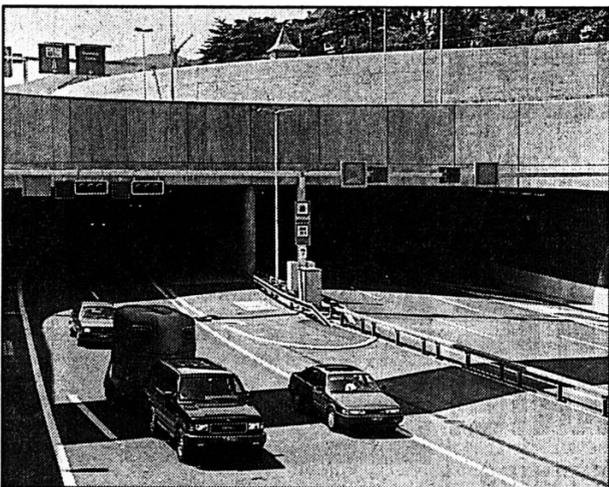
D.E.

**Grand Prix des véhicules solaires et électriques**

Détentriche du record 93, une voiture électrique de l'équipe Krause, au rapport puissance-poids particulièrement réussi. Saint-Imier - Mont-Soleil en 177 secondes: essayez, pour voir! (Impar-Egglar)

N5: une somme «perdue» entre Berne et Neuchâtel

170 millions de francs!

**Ça roule sur la N5 à Neuchâtel**

Vendredi, à 20 h 23, les tunnels ont été ouverts aux véhicules. Les automobilistes sont venus en foule pour les «essayer» durant le week-end. A l'exception de deux pannes de voitures, sans conséquence sur le trafic, la circulation s'est déroulée sans incident.

(Impar-Galley)

Quelque chose me tracasse depuis l'inauguration des tunnels: les 900 millions de francs qui ont passé le mur du son, vendredi, par la grâce d'Adolf Ogi. En regard des 730 millions prononcés par les Neuchâtelois, la somme est fortifiée du prix de deux FA/18: 170 millions qui ont pris les airs entre Berne et Neuchâtel...

Ma chasse au trésor a débuté dans le bureau d'Adolf Ogi: «Ces tunnels nous ont coûté 730 millions? J'y ajoute donc les 12% des Neuchâtelois... Tiens! ça correspond à un FA/18. J'en ajoute un deuxième pour plus de sécurité et ça nous donne, grosso modo, 900 millions».

A l'autre bout, dans les bureaux neuchâtelois de la N5: «La Confédération affirme que ça nous a coûté 900 millions, y compris la protection de deux FA/18. Une double couverture pour un double tunnel: ce pléonasme est superflu. Ça nous fait donc, grosso modo, 730 millions»...

Annette THORENS

REGARD

Seul problème: le marché

Une compétition telle que le Grand Prix de Mont-Soleil constitue, pour les chercheurs et producteurs, une occasion unique de prendre la température et de se «drotter» aux concurrents. Parmi eux, le Genevois Pierre Scholl de SSP S.A. (Scholl Sun Power), une société qui produit des Ligier électriques depuis 18 mois, à raison d'une par semaine. Samedi, il pilotait un tel véhicule, en franchissant par trois fois la côte de Mont-Soleil en trois minutes et des poussières.

«Amortie sur 10 ans (le moteur est d'ailleurs garanti pour une telle durée, SSP étant seule en Suisse à commercialiser des véhicules à courant alternatif, sur lesquels les changements de rapport se font électroniquement, sans intervention mécanique), avec une batterie louée, une Ligier de ce type coûte 50 centimes au kilomètre, tous frais compris, entretien et assurances notamment. Elle est donc sensiblement meilleur marché à l'usage qu'une voiture traditionnelle!»

SSP a d'ailleurs homologué tout récemment un record assez impressionnant: 508,5 km, avec le franchissement de deux cols alpins (La Fluela et le Julier), sans arrêt et donc sans recharge!

De quoi démontrer par les faits que le véhicule électrique n'est pas le gadget qu'en a fait une image populaire ternie par des préjugés. Pour des utilisations ciblées - livraisons, trajets quotidiens en ville, voiture d'appoint, etc. - SSP satisfait d'ailleurs tous ses clients. Mais ces clients, justement, font encore passablement défaut. «L'absence de marché, due notamment aux idées fausses et malheureusement fort répandues dans la population, est actuellement notre unique problème!»

Dominique EGGELER

ANTONIO PUIG

BOSTON
MAN



Venez découvrir
Notre équipe Boston 51

Elle se fera un plaisir
de vous offrir le T-shirt 51
pour chaque achat Boston
Jusqu'à épuisement du stock

Carte de fidélité = 10%

INSTITUT DE BEAUTÉ
BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426

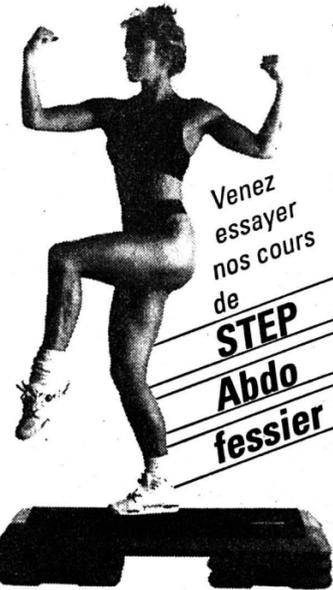
PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
132-12404



Edith et Christian Matthey

La Chaux-de-Fonds:
Eplatures 19,
039/26 67 77
Le Locle:
Henry-Grandjean 1,
039/31 75 08

Physic club



Venez
essayer
nos cours
de
STEP
Abdo
fessier

- SAUNA BAIN TURC ■ PISCINE - AQUAGYM
- DANSE MODERN JAZZ ■ AÉROBIC ■ STEP
- LOW IMPACT ■ FITNESS ■ STRETCHING
- GYM ABDO FESSIER ■ GYM DOS SPÉCIFIQUE
- SOLARIUM

157-14196

■ GARDERIE D'ENFANTS

Répondez
s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions
les personnes et
les entreprises qui
publient
des annonces
sous chiffres
de répondre
promptement aux
auteurs des offres
qu'elles reçoivent.
C'est un devoir
de courtoisie et
c'est l'intérêt
de chacun que ce
service fonctionne
normalement.
On répondra donc
même si l'offre ne
peut être prise en
considération et on
retournera le plus
tôt possible
les copies
de certificats,
photographies et
autres documents
 joints à ces offres.
Les intéressés leur
en seront très
reconnaissants, car
ces pièces leur
sont absolument
nécessaires
pour répondre
à d'autres
demandes.

Feu:
118



ST-IMIER: Garage Mérija
LE NOIRMONT: Garage Rio
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE:
Garage Nappez Frères



La Chaux-de-Fonds
Le Locle
Neuchâtel

L'Escort en exécution spéciale 1.8 R, avec son prix net "tout compris" vous fait économiser Fr. 3220.- d'équipements et options par rapport au prix catalogue.

- ABS, direction assistée
- Toit ouvrant
- Renforts dans les portières
- Jantes alu
- Spoiler arrière
- Verrouillage central
- Couleurs: rouge, blanc, noir

Escort 1.8 - 3 portes dès Fr. 21 990.- (prix net)

Leasing 48 mois, 10 000 km
par an dès Fr. 329.- par mois
avec acompte de Fr. 2000.-

132-12007

PIERRE BALMAIN
PARIS



BIJOUTERIE
Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 57, Tél. 039/23 41 42.

132-12398

DIVERS

INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE

COURS D'ÉTÉ

français - allemand - anglais
italien - espagnol

Cours intensifs
Rattrapage scolaire
Programmes personnalisés
NEUCHÂTEL LA CHAUX-DE-FONDS

Trésor 9 Paix 33
038/240 777 039/231 132

28-1339

SEX SHOP
NEW
SEXYLAND

Rue de l'Etoile 1
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 10 30

- Cassettes vidéo XXX
- Vente et location, 500 titres
- Cuir et latex
- Mode et accessoires
- Gadgets X
- Magazines pour public averti!
- Prix imbattables



Discretion assurée
132-12660

PRO PATRIA
La Chaux-de-Fonds

VENTE
DE L'INSIGNE
DU 1er AOÛT

cherche élèves vendeurs/vendeuses
Ecoles primaire et secondaire

- Inscription directe:
le mercredi 23 juin
et le jeudi 24 juin
de 16 à 18 heures
Hôtel-de-Ville 1
Direction de
l'Instruction publique
(2e étage)
- Vente:
du 3 juillet au 1er août
Fr. 3.- l'insigne (10% au vendeur)

132-12406

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-Jean Richard 15

Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

470-353

GASTRONOMIE



Fraîcheur du Nord...

Changez d'horizon gourmand!
Faites-vous frais à peu de frais!
avec notre fameux

Smörgåsbord

BUFET SCANDINAVE À DISCRETION

Chaque soir jusqu'à mi-juillet

Un choix riche, original,
varié de spécialités suédoises,
norvégiennes et danoises

Servez-vous à volonté,
du hors-d'œuvre au dessert,
pour fr. 29.- par personne
(enfant jusqu'à 15 ans,
fr. 14.-)

ET TOUJOURS...

- les surprises de la carte
- les petits plats du soir, dès Fr. 15.-
Menu jurassien, Spaghetti al metro,
Potée Europe verte,
Gruyère à gogo...
et deux menus végétariens

Le goût de l'ouverture

Ouvert du lundi au vendredi
de 10h à 14h30 et de 18h à 22h30
Salon-bar - Journalothèque
Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds
Telephone: 039/23 11 44

470-824

Gislaved

En sécurité par tous les
temps sur toutes les routes



à prix avantageux auprès de

Sporting Garage SA
CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 44 26

Garage Pandolfo et Cie
Le Locle
☎ 039/31 50 00

Garage Touring L. Fiorucci
CARROSSERIE
Saint-Imier
☎ 039/41 47 71

132-12001

SPECTACLES - LOISIRS

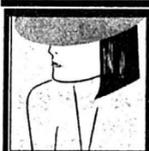
KNIE
C'EST KNIE!

LA CHAUX-DE-FONDS

Place du Gaz
dès vendredi 25 au 27 juin
vendredi à 20 heures
sa + di à 15 + 20 h.
Location: La Tabatière du Théâtre,
av. Léopold-Robert 29
A la caisse du cirque:
25 juin de 14 à 21 h
26 + 27 juin de 10 - 21 h

☎ 039/28 77 44, dès le 25 juin
de 9 - 21 h sans interruption.
ZOO: ve 25 juin de 14 h à 19 h 30
sa 26 juin de 9 h 00 - 19 h 30
di 27 juin de 9 h 00 - 17 h 30

19-11



Alizé

Institut de beauté

☎ 039 28 78 68

Un souffle de beauté dans les Alizés
132-12226

Action Déménagement

Camion-Chauffeur Fr. 70.-/heure

Service Express

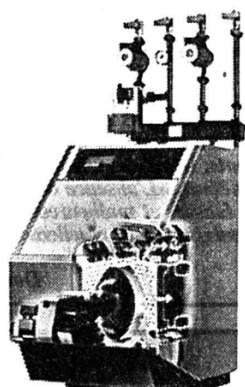
Camion-Chauffeur Fr. 80.-/heure

☎ 039/23 27 27 ou 077/31 72 33

Fax 039/23 27 44 132-506608

ASSAINIR
VOTRE CHAUFFERIE!

Oertli vous propose les produits
conformes à l'Opair et le service
après-vente 7x24 heures.
Consultez votre installateur ou
demandez-nous un conseil spé-
cialisé sur le site.



Générateur de chauffage OertliBloc

- ☐ Veuillez marquer ce que vous désirez
- ☐ Je m'intéresse pour
 - ☐ Brûleurs peu polluants Oeconox
 - ☐ Générateur de chauffage central
 - ☐ Chaudière à gaz

Grandeur
☐ Maison familiale
☐ Maison multifamiliale

- Veuillez m'envoyer
- ☐ une documentation
 - ☐ me conseiller gratuitement
 - ☐ me téléphoner, j'ai d'autres questions

Nom _____

Rue _____

NPA/Localité _____

Tél. _____ IMP

Oertli Technique Thermique SA
1023 Crissier, ch. de Mongevon 13
Tél. 021-634 99 91, Fax 021-635 81 18
Une entreprise
de WMH Walter Meier Holding

Chaleur et bon sens

OERTLI

249-50013

Remise des CFC des métiers de la coiffure

Cheveux en folie

Pendant 3 ou 4 ans, les coiffeuses ont coupé, frisé, peigné et brossé pour apprendre leur métier. Samedi soir, dans la salle comble de la Maison du Peuple, elles travaillaient sans filet pour le grand show annuel de la remise des CFC de la coiffure. Le Niki's Dance les a emmenées pour un tour du monde époustoufflant.

En alternance entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, les coiffeuses reçoivent leur CFC lors d'un grand show qui était, cette année, organisé par les sections du Locle, de La Chaux-de-Fonds et du Vallon de Saint-Imier de l'Association suisse des maître-coiffeurs, avec la collaboration du corps enseignant et la participation active des apprenties.

Jamais à court d'imagination, les Figaros régionaux ont eu l'heureuse idée d'inviter le Niki's Dance, équipe talentueuse de danse de salon, pour faire un tour du monde. Alors que les couples de danseurs étaient entraînés dans des valses romantiques ou des cha-cha-cha, sambas et french-cancan endiablés, les apprenties-coiffeuses, toutes classes confondues, mettaient la dernière touche aux têtes de leurs modèles. Elles ont révélé un savoir-faire remarquable et présenté des coups de peigne d'une folle originalité. Entre les bouclettes de Sissi et les ondulations d'une danseuse de tango argentin, entre les coiffures de Carnaval des irrésistibles Brésiliennes et les cheveux dressés des

punkies contemporaines, la coiffure a confirmé sa vocation artistique.

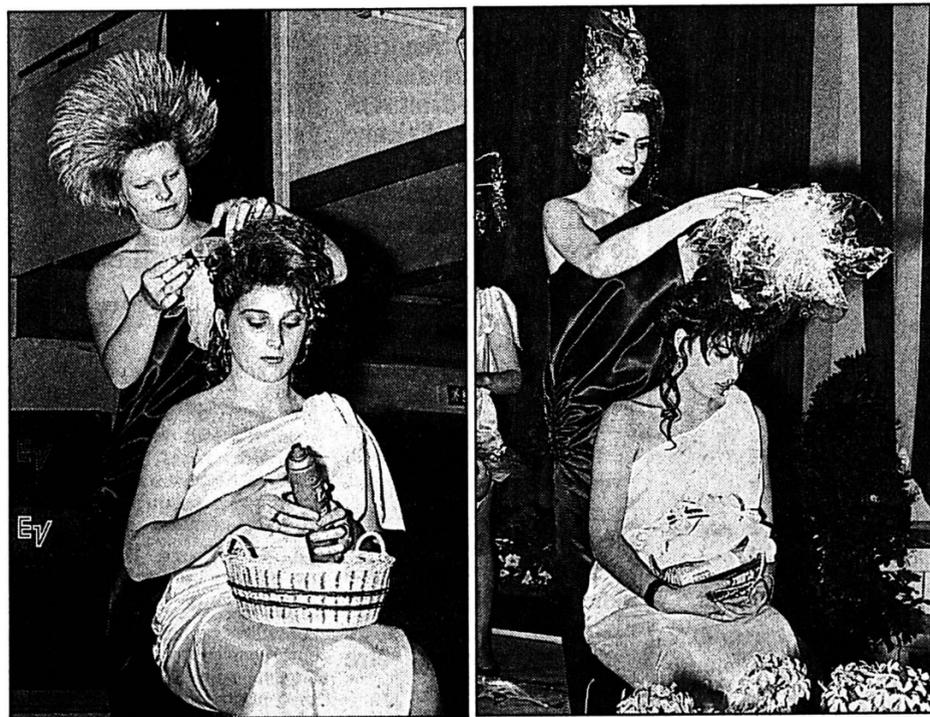
RESTER À LA CHAUX-DE-FONDS

Après cette première partie, place à la cérémonie de remise des CFC, présentée par Jacky Mayor, président démissionnaire de la Commission d'apprentissage; les titres ont été distribués par les directeurs et enseignants, respectivement du CPJN et du CPLN. Sur l'ensemble du canton, 36 CFC ont été délivrés.

«Regardez notre belle jeunesse», relevait enthousiaste un maître-coiffeur. Dans les discussions actuelles pour centraliser la formation à Neuchâtel, il confiait encore que l'ASMC de La Chaux-de-Fonds et environs avait la farouche volonté de se battre. «Si nous n'avons plus de classes à La Chaux-de-Fonds, plus question de tels shows et plus de fête autour de nos apprentis(e)s et de leur famille. C'est un peu de notre âme qui s'en ira». A suivre. I.B.

● Lauréat(e)s CPLN, Neuchâtel, coiffeuses pour dames:

1er rang: Natacha Droz, moyenne 5,4 (Prix ASMC, La Chaux-de-Fonds, Formul'A Lausanne, Olisa vêtements Saint-Blaise, prix scolaire ASMC et prix de la meilleure moyenne de l'examen professionnel et pratique); 2e rang: Michaëlla-Arianne Graber, moyenne 5,3 (Prix ASMC, La Chaux-de-fonds, prix Formul'A Lausanne, prix scolaire ASMC); 3e rang, ex-aequo: Delia Benitez, Isabel Costa, Gina Fuzio, moyenne 5,0 (Prix ASMC, La Chaux-de-Fonds) Obtiennent également leur CFC: Marie-Sandra Bowen, Marjorie Bronca, Carmella Donnini, Isabel-Cristina Ferrei-



La coiffure en spectacle, par les apprenties De Sissi à la mode française branchée, un tour du monde exquis.

(Impar-Gerber)

ra, Olivier Ioset, Stéphanie Imenez, Sandrine Leydecker, Patricia Müller, Carla Oliviera, Maria-Joao Queiros, Barbara Ruedin, Anouk Sahli, Ginette Schar.

● Lauréates CPJN, La Chaux-de-Fonds, coiffeuses pour messieurs: Claudia Camagni, Séverine Dubey, Dominique-Sandrine Muehlematter, Sophie Schneider, Viviane Vermot, Esther Vitale, Brigitte Zaugg (obtient également son CFC pour dames)

● Lauréates CPJN, La Chaux-de-Fonds, coiffeuses pour dames:

1er rang: Mariette Froidevaux, moyenne 5,5 (Prix ASMC La Chaux-de-Fonds et environs, prix Formul'A Lausanne, prix Olisa vêtements Saint-Blaise, prix Zenith international, Le Locle, prix scolaire ASMC et prix offert par l'Association neuchâteloise des maîtres professionnels pour la moyenne de culture générale 5,7 durant 3 ans, et moyenne de 6 aux examens, prix ASMC La Chaux-de-Fonds, pour la meilleure moy-

yenne de l'examen connaissances prof. et pratique) 2e rang: Emmanuelle Toscani, moyenne 5,3 (Prix ASMC La Chaux-de-Fonds et environs, prix Calame Sports, La Chaux-de-Fonds, prix scolaire ASMC) 3e rang: Sabrina Argilli, moyenne 5,2 (Prix scolaire ASMC)

Ont également obtenu leur CFC: Aline Baumann, Corinne Bühler, Suzanne Castro, Caterina Paniteri, Zenaïde Pecorelli, Sonia Perrotta, Magali Steiner, Brigitte Zaugg.

Rédaction LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Dame âgée agressée

Samedi, vers 16 h 10, alors qu'elle regagnait son domicile et qu'elle se trouvait sur la rue du Progrès, à la hauteur de l'immeuble No 141, une dame âgée de 76 ans a été victime d'un brigandage. Un jeune homme est parvenu à lui subtiliser son sac à main qu'elle portait en bandoulière, la projetant au sol. Blessée, elle a été transportée à l'Hôpital de la ville qu'elle a pu quitter après avoir reçu des soins. L'auteur de cette agression répond au signalement suivant: 17 à 20 ans, 170-175 cm, corpulence moyenne, cheveux châtain foncé tombant sur la nuque, était vêtu d'une veste et d'un pantalon en jeans, s'exprimait en français sans accent particulier. Les témoins de ce brigandage ou toute personne susceptible de fournir des informations permettant d'identifier l'auteur de ce délit sont priées de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28 71 01.

AGENDA

Bus du CSP
Devant la poste
Mardi 22 juin, de 10 à 17 h, le bus d'information du CSP (Centre social protestant) sera devant la poste principale, avenue Léopold-Robert et renseignera sur les prestations complémentaires et autres subtilités ayant trait à l'AVS-AI. (Imp)

Conférence du CID
Perspectives du canton
Le CID (Association des détaillants du district de La Chaux-de-Fonds) organise une conférence publique mardi 22 juin, 20 h, aula de l'EPC, Serre 62. Le délégué cantonal à la promotion économique, Francis Sermet, parlera des «Perspectives économiques du canton» (ib)

Au Temple Allemand
C. Thébert, le retour
Ancien comédien du TPR, Claude Thébert revient, invité par le Théâtre abc. Au Temple Allemand, du mardi 22 au samedi 28 juin, à 20 h 30 et dimanche 27 juin, à 17 h 30, il interprétera deux textes de l'auteur E. Bove, tirés de «Henri Duchemin et ses ombres» (Ed. Flammarion). (ib)

Tour de Suisse cycliste des malvoyants

Quatre équipes de la ville



Alors que les coureurs du Tour de Suisse, partis de Vevey pour rejoindre Liestal, pédalaient samedi dernier depuis le matin, une autre équipe préparait ses tandems. La Fédération suisse des aveugles et malvoyants a également fait son Tour de Suisse. Effectuant des demi-étapes de quelque 100 km, les malvoyants et leurs guides sont de la course, entourés de leurs propres voitures suiveuses et de leur bus d'information visiomobile.

Samedi dernier, le départ de cette caravane sympathique a été donné peu après 11 h à la gare. Elle s'est ébranlée pour un parcours de 112 km, en direction de Liestal, où elle devait arriver quelques temps avant les coureurs du Tour officiel.

Sur leurs tandems, pieds aux pédales, on a pu applaudir

guides et malvoyants au départ, soit Daniel Berger et Alain Jeanrichard, Patrice Testaz et Sonia Petit, Gérard Meyrat et Thierry Jeanrichard, Bernard Huguenin relayé par Georges Dubois et Daniel Meyrat, ainsi que les Fri-bourgeois William Garo et Jean-Louis Uldry et quelques autres coureurs malvoyants, catégorie Elite, qui font l'entier du Tour.

Cette performance ne vise pas la compétition, elle veut démontrer que le sport cycliste peut faire tomber les barrières.

(ib - photo Impar-Gerber)

AUJOURD'HUI

● DISCO
César's discothèque
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.

Foire des Six-Pompes

Au soleil, c'est mieux!

«A la foire des Six-Pompes, j'y vais et j'y reste!» Tel pourrait être le slogan à retenir désormais, tant les badauds et les forains avaient manifestement envie que cela continue, vendredi, à l'ombre des marronniers.

La 2e foire des Six-Pompes de l'année a connu un succès populaire sans précédent, vendredi, à tel point qu'à 19 heures, une fois les bouchons de l'après-midi résorbés, personne ou presque n'avait envie de quitter les lieux. Quelque 10.000 personnes ont littéralement envahi la jolie petite place et, même si les affaires n'ont semblé-t-il pas être plus importantes qu'à l'ordinaire, public et forains affichaient une mine réjouie: ils avaient passé une belle journée ensemble, toute de convivialité, qui autour d'une paella, qui à négocier une vente.

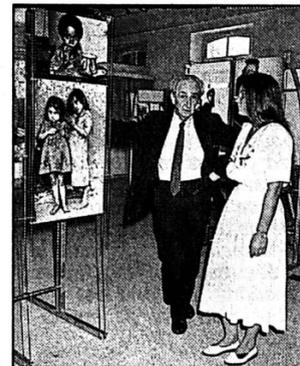
Quant à ceux qui ont déployé toute leur énergie et misé sur le beau temps pour cette réussite (on avait observé le ciel durant la nuit), ils se retrouvaient, au terme de cette journée ensoleillée, confortés dans l'idée que cette manifestation a plus que jamais sa raison d'être au cœur de la vieille ville et que l'imagination gagnera toujours les faveurs du public. Celui-ci a réservé un excellent accueil tant au défilé de mode qu'au petit train, au carrousel, aux musiciens, à la tombola et aux divers stands. Prochaine foire: vendredi 20 août. (sg)

Exposition à la Halle aux enchères

Les actions de Sentinelles

Voué au secours de l'innocence meurtrie, le mouvement Sentinelles a été fondé il y a une quinzaine d'années par Edmond Kaiser. Dans le tiers monde, auprès des enfants victimes de mutilations ou réduits à l'esclavage, de filles-mères risquant la mort, de victimes de maladies volontairement ignorées, ce mouvement mène des actions concrètes et veut alerter gouvernants et opinion publique. Au cours de leurs activités et de leurs constats, les membres de Sentinelles ont recueilli des témoignages photographiques qu'ils ont rassemblés pour une exposition itinérante.

Cette présentation fait halte à La Chaux-de-Fonds, à la Halle aux enchères, jusqu'au 27 juin prochain (ouverture chaque jour de 10 à 12 h et 14 à 18 h). Samedi dernier, lors de l'ouverture de l'exposition, Edmond Kaiser a commenté les images recueillies, relatant des faits révoltants et d'une douleur souvent insoutenable. Une jeune Chaux-de-Fonnière, Nicole Biéri a séjourné durant 5 mois à Madagascar, avec l'équipe de «Sentinelles». Elle a également rapporté des photos-témoignages et expliqué les actions auxquelles elle a participé dans



Edmond Kaiser et Nicole Biéri
Ouverture de l'exposition de «Sentinelles»
(Impar-Gerber)

une prison de jeunes filles, soutenant les prisonnières et tentant de leur trouver des possibilités de formation. (ib)

NAISSANCE

LUCIEN
a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur
VIOLAINE
le 19 juin 1993

Maternité de l'Hôpital
La Chaux-de-Fonds

Tamara et Patrick
LARGURA QUET
Arc-en-Ciel 18
La Chaux-de-Fonds

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Coop 3, L.-Robert 108, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.

Ex-exécutif loclois: indemnités de départ... et de vacances!

L'expert coupe la poire en deux

Le Conseil général du Locle traitera vendredi soir du rapport faisant suite à l'avis de droit rendu par le juriste Etienne Grisel, mandaté par l'exécutif pour examiner l'affaire des indemnités de départ, portant sur une somme de 92.132 fr 60 au total. Ce document a fait ressortir une autre affaire: les cinq conseillers concernés se sont aussi octroyés des indemnités de vacances, avec effet rétroactif, portant sur 92.490 francs au total. Conclusion de l'expert: d'accord pour les indemnités de départ, mais les indemnités de vacances devront être restituées.

Comme deux membres du Conseil communal étaient directement concernés, le dossier a été traité par les trois membres de l'exécutif entrés en fonction au 1er juillet 1992. M. Grisel a entendu les cinq conseillers communaux concernés, et deux fonctionnaires ont été déliés du secret de fonction, en vertu du statut du personnel.

Dans son avis de droit, M. Grisel rappelle les faits. 27 mars 1992: l'exécutif décidait qu'un supplément de salaire de trois mois serait versé aux conseillers communaux. 22 avril: il prévoyait en outre que les membres feraient parvenir au directeur des finances un décompte des vacances. 29 avril: il retenait l'idée de solliciter un avis de droit.

Avis donné le 18 mai 1992 par Me Blaise Oesch. Celui-ci concluait qu'avaient droit à trois mois de salaire les conseillers qui s'étaient présentés et n'avaient pas été élus, mais pas les conseillers qui n'avaient pas sollicité leur réélection. Les conseillers réélus à tiers temps avaient droit à une indemnité, mais les dépenses correspondantes devaient être votées par le Conseil général.

Cet avis de droit ne parlait pas des indemnités pour les vacances non prises. Et «selon les témoignages, le texte de l'avis de droit n'a pas été remis aux membres du Conseil communal». Celui-ci a tout de même décidé d'accorder à ses membres des droits à de pleins salaires pour trois mois, ainsi qu'à des indemnités de vacances.

LACUNE DANS LE RÈGLEMENT

Selon le règlement général, les conseillers communaux non réélus reçoivent trois mois de traitement supplémentaires, sauf s'ils ont un emploi à plein temps. Mais, pour M. Grisel, il y a une lacune entre les termes «démission» et «non-réélection». On ne traite pas le cas du conseiller dont la candidature n'a pas été présentée pour diverses raisons, par exemple à cause d'une décision de son parti. En fait, l'article 43 du règlement général conduit à rapprocher la non-candidature de la non-réélection plutôt qu'à l'assimiler à une démission. Dans tous les cas, un conseiller qui n'a pas posé sa candidature et encore loin de l'âge de la retraite, devra chercher d'autres sources de revenu. Il se justifie donc de lui accorder trois mois de salaire supplémentaires.

Argumentation appuyée par deux précédents: en 1985, M. Huguenin, en 1988, M. Mailard, qui ont reçu ces trois mois

de salaire alors qu'ils n'avaient pas été réélus et quand bien même leur candidature n'avait pas été présentée.

Donc, Jean-Pierre Tritten, Francis Jaquet et Charly Débieux ont droit à ces trois mois de salaire, sous réserve de leur revenu professionnel acquis entre le 1er juillet et le 30 septembre 1992. Ces déductions ont été faites.

Rolf Graber et Paul Jambé, qui ont été réélus, ne jouissent pas des mêmes dispositions. Par contre, ils ont droit à une indemnité de trois mois de traitement pour suppression partielle de poste (là encore, ils avaient besoin de temps pour retrouver un emploi à deux tiers temps). M. Graber aurait pu prétendre à une indemnité supplémentaire

d'un mois, car il a été en fonction pendant huit ans et bénéficie donc d'une tranche de 5 années. Dans ces deux cas, les déductions ad hoc ont aussi été effectuées.

ARGENT DES VACANCES À RESTITUER

Après avoir examiné le droit des conseillers à une indemnité pour les vacances (voir cadre), Etienne Grisel conclut que les cinq magistrats en question «n'ont aucun droit à un dédommagement pour les vacances non prises. Les montants qu'ils ont perçus de ce fait constituent un enrichissement illégitime et doivent être restitués à la ville du Locle».

Sur la base des conclusions de M. Grisel, l'exécutif propose l'arrêté suivant:

● La décision du Conseil communal touchant les indemnités à verser à ses membres est annulée. Mais on reconnaît à MM. Tritten, Jaquet et Débieux un droit à une bonification de salaire et à MM. Graber et Jambé, une indemnité correspondant aux deux tiers de leur salaire, de trois mois, sous déduction de leurs autres revenus professionnels.

● Les sommes déjà perçues selon les mesures précitées demeurent acquises à leurs bénéficiaires.

● Le Conseil communal est chargé d'obtenir la restitution des montants versés sans droit aux membres de l'ancien Conseil communal, du fait des vacances non prises.

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Rencontre interclubs Jeunes espoirs du LLN

Lors d'une rencontre interclubs à Renens (VD) les 29 et 30 mai passé, les jeunes espoirs du club Le Locle Natation ont obtenu deux troisièmes places: Jennifer Huguenin, en 50 m dos et Cindy Vuille, en 100 m brasse; et une deuxième place: Yann Matthey en 100 m dauphin. A souligner que c'était la première participation de Jennifer Huguenin, ainsi que de Noémie Girard. D'autre part, le LLN prépare déjà activement le Critérium neuchâtelois qui aura lieu le 4 septembre à la piscine du Locle! (Imp)

BRAVO À

Lambert Tripet...

... ancien et premier président du Parlement des jeunes du Locle (une «institution» actuellement en profonde léthargie), qui vient d'obtenir son CFC de doreur-apprenteur, option cadre, de l'Ecole professionnelle de la SIC (Epsic) de Lausanne. Et ce au terme de trois ans d'apprentissage à Bâle. Ce jeune certifié loclois, qui s'est engagé dans la voie tracée par son père, a par ailleurs décroché un prix de classe avec mention pour sa moyenne de 5,3. Un de ses travaux réalisés durant les examens finals, un cadre, sera exposé au Palais de Beaulieu, au titre des meilleures réalisations créées par les élèves (toutes sections confondues) de l'Epsic, au sortir de leur apprentissage. (Imp)

AGENDA

Pensionnaires de la Résidence

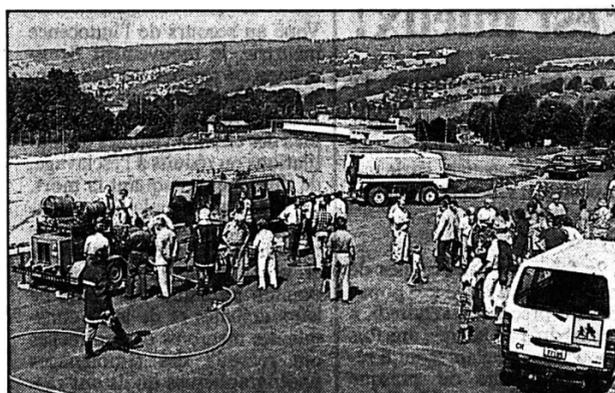
Vacances à Gérardmer
Douze pensionnaires de la Résidence et huit accompagnants s'en vont aujourd'hui lundi 21 juin à Gérardmer pour une semaine de vacances. Le départ est prévu à 10 h depuis le bâtiment Billodes 40. (Imp)

Expo de bijoux au Locle Haut(r)e Tension

C'est sous le nom évocateur de «Haut(r)e Tension» que l'Atelier 3,14, sous la responsabilité de Marcel Python, présente une exposition de bijoux, dans les locaux de l'ancienne boucherie-poissonnerie, Grande Rue 23 au Locle. Jusqu'au 27 juin, chaque jour de 17 h à 20 h. (Imp)

Inauguration du complexe de protection civile aux Brenets

Pas de tons vert-de-gris



Inauguration sous le soleil

En bas, les abris PC. En haut, démonstrations spectaculaires. (Impar-Droz)

Discours, démonstrations et visite guidée en sous-sol, samedi matin aux Brenets, pour l'inauguration du complexe de protection civile aménagé sous la halle de gymnastique. Occasion aussi de démontrer que la PC et le corps des sapeurs-pompiers s'entendent à merveille!

Les nombreux curieux et invités ont eu tout loisir de visiter ces locaux - vraiment pas désagréables d'aspect - dont nous avons déjà longuement parlé. Le public avait à disposition des guides aimables et dévoués et de nombreux documents explicatifs. Plusieurs modèles de lits étaient même proposés pour les abris privés.

Rappelons que le devis de ce complexe était de 1,6 million, dont, déductions faites, une somme de 215.000 fr à la charge

de la commune, plus 20.000 fr de mobilier non subventionné. Ledit complexe comprend le poste de commandement et un abri public de 204 places.

«Cet ouvrage n'est pas un luxe, il répond aux exigences de la loi sur la protection civile», commentait le conseiller communal Pierre-François Pipoz, qui a ouvert la cérémonie. Les Brenets comptaient un gros déficit en places protégées. Or, la nouvelle halle offrait l'occasion rêvée et celle aussi de jouir de substantielles subventions. M. Pipoz s'est plu à souligner l'excellente collaboration ayant régné pendant les travaux, dont la bienfaisance a été largement reconnue par les experts. Délais et devis ont été tenus. D'autre part, ces locaux sont assez spacieux pour qu'on puisse les louer

aux sociétés et pour que l'armée y fasse des cours. M. Pipoz a également relevé la bonne entente régnant entre la PC, les sapeurs-pompiers et les samaritains, avant de passer en revue les nombreuses réalisations déjà à l'actif de la PC. Activités couronnées par «la cerise sur le gâteau»: la collaboration de la PC à la conception et l'édification de ce nouveau complexe.

Un hommage a été rendu aux chefs PC Charly Jeanneret et Pierre Deléglise et au nouveau chef Hans-Ruedi Müller, aussi bien par M. Pipoz que par Pierre Blandenier, responsable cantonal de la PC. Celui-ci félicitait les autorités d'avoir assumé leurs responsabilités. L'époque a changé avec la fin de la guerre froide. Maintenant, la PC vise surtout à intervenir en cas de catastrophe. De plus, M. Blandenier insistait sur une collaboration nécessaire avec les sapeurs-pompiers et se félicitait de voir que c'était le cas aux Brenets! «Ce n'est pas le cas partout, où l'on voit parfois des antagonismes...» M. Blandenier était également satisfait que l'on ait donné à ce bâtiment la possibilité d'être utilisé en temps de paix. «Il ne doit pas être un écrin qu'on espère ne jamais ouvrir!»

Pour illustrer cette bonne entente entre la PC et les sapeurs-pompiers, ces derniers se sont livrés à diverses démonstrations. Notamment l'art et la manière d'éteindre une friteuse qui a pris feu. Surtout ne jamais verser de l'eau dessus: preuve a été faite que cela déchaîne toutes les flammes de l'enfer! (cld)

Accident au Crêt

Sur le talus

Un automobiliste du Locle, M. D. I., circulait, samedi à 2 h 20, du Locle à La Chaux-de-Fonds.

A la sortie d'un virage au bas de Crêt, avant la pointe du ski, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a heurté une balise sur la droite de la chaussée, a traversé la route et est monté sur le talus à gauche, s'immobilisant sur le bord droit de la chaussée.

SERVICES

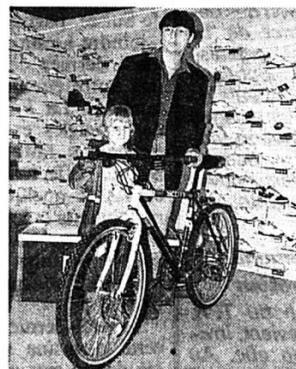
- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h..
- PHARMACIE D'OFFICE
Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL
☎ 34 11 44.

PUBLI-REPORTAGE

Vaucher Sport

Rue du Temple, Le Locle, ☎ 039/31 13 31

Votre magasin de sport s'efforce d'être toujours plus présent afin de satisfaire sa clientèle; le choix toujours plus sélectif des articles de sport permet à ce magasin d'être dans le coup.



Dans le cadre des multiples animations du magasin Vaucher Sport, nous communiquons les gagnants du concours organisé au mois de mai: Huguenin Marcelle, Kneuss Damien, Epitoux Jacky, Graber Laurence, Huguenin Laurent, Matthey Nathalie, Boissenot Katia, Progin Mélanie, Maradan Valérie, Favre Natacha. Nous vous remercions d'avoir participé si nombreux à notre concours.

157-14170

LES CHEMINÉES DE JARDIN

Rustico

largeur 90 cm
profondeur 80 cm
hauteur 149 cm

brune

480.-

au lieu de 580.-



beige

580.-

au lieu de 680.-

28-92

MMM

do it yourself

METROPOLE

CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

MINI-ANNONCES

● immobilier

A saisir: vends à Morteau (France), dans résidence, **APPARTEMENT 3 PIÈCES** avec ascenseur, bonne exposition. Fr. 108 500.-, frais inclus. ☎ 0033/81 67 38 73

132-509677

A louer, au Locle, **APPARTEMENT DUPLEX**, 3 chambres à coucher, très grand salon/salle à manger. Fr. 1400.-, plus charges. ☎ 038/33 14 90

28-1509

A louer rue du Nord 191, La Chaux-de-Fonds, **MAGNIFIQUE STUDIO** avec cuisinette et bains et, éventuellement, grande chambre. Prix à convenir. ☎ 039/23 27 77, entre 20-21 heures.

132-509802

Cherche **GRAND 2 PIÈCES** à La Chaux-de-Fonds. Secteur: centre, hôpital. Pour juillet ou à convenir. Loyer: maximum Fr. 800.-, charges comprises. Ecrire sous chiffres L 028-763283 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

URGENT! Monsieur cherche à louer à La Chaux-de-Fonds, suite cause imprévue, studio avec cuisinette et salle d'eau. Pour une période de 4 mois dès le 1er juillet 1993. Ecrire sous chiffres H 132-741651 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer, La Chaux-de-Fonds, **3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, Fr. 920.- charges comprises. ☎ 039/23 60 77

132-509758

Le Locle. A louer tout de suite **APPARTEMENT 5 PIÈCES**. Cuisine agencée, 2 salles de bains, balcon. Fr. 1000.-, plus charges. ☎ 039/31 72 29

157-500194

La Chaux-de-Fonds, rue du Locle: à louer **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**. Cuisine agencée, balcon, ascenseur. Libre 1er juillet. ☎ 039/26 60 96 ou 039/31 84 36

157-500204

A louer Le Locle, Fiottets 19, dans maison familiale: **JOLI PETIT 3 PIÈCES**. Accès direct au jardin. Libre 1er juillet ou à convenir. Fr. 800.-, plus charges. ☎ 039/31 12 55

157-500110

A vendre **MAGNIFIQUE 4 1/2 PIÈCES**, rénové récemment, 114 m², cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, grand living, cheminée, garage dans la maison. Prix révisé selon conjoncture actuelle. ☎ 039/28 19 46.

132-509427

A vendre **MOITIÉ DE FERME À RÉNOVER ENTièrement**. Terrain disponible (500 m²), abords immédiats de la ville de La Chaux-de-Fonds. Fr. 200 000.-. Ecrire sous chiffres U 132-741521 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

● à acheter

Particulier cherche à acheter **UNE MONTRE ROLEX**. ☎ 039/31 72 29

157-500194

● demandes d'emploi

Dame cherche à **GARDER ENFANT**. ☎ 039/53 18 87

132-509779

MAÇON-CARRELEUR, cherche quelques heures le soir et week-end. ☎ 039/26 11 05

132-509847

BARMAID EXPÉRIMENTÉE recherche emploi, libre dès le 1er août. Ecrire sous chiffres K 132-741291 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

HORLOGER, longue expérience, libre 15 août, cherche place. Etudiera toutes offres. Ecrire sous chiffres K 132-741674 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

EMPLOYÉ DE COMMERCE, 35 ans, bonnes connaissances informatiques et comptable, ayant esprit d'initiative, apte à assumer des responsabilités, capable de travailler seul, cherche changement de situation. Ouvert à toutes propositions. Ecrire sous chiffres Q 132-741675 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

● à vendre

TOUR À BOIS, 220 V, 4 vitesses. Fr. 320.-. + divers outils de menuisier. ☎ 038/31 68 66

132-509810

● divers

DES PROBLÈMES ÉDUCATIFS avec vos enfants? Parents-Information écoute et renseigne. Lundi 18 - 22 h. Mardi - Mercredi 9 - 11 h. Jeudi 14 - 18 h. ☎ 039/23 56 16

28-890

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

Feu: 118

Publicité intensive, Publicité par annonces

IMMOBILIER

A vendre au Locle

MAGNIFIQUE PETIT IMMEUBLE

Comprenant: un appartement duplex 4 1/2 pièces avec terrasse et deux étages. A rénover. Possibilité d'acheter séparément. ☎ 039/31 72 03

157-500209

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

Baisse des taux
=
Baisse des coûts

NOUVEAU

Vous choisissez d'acheter un appartement rénové ou à rénover.

SAINT-IMIER
A 5 minutes du centre

◆◆◆◆◆
Spacieux appartement
3 pièces, 83 m², balcon 10 m².
Mensualités: dès Fr. 642.- + charges.

◆◆◆◆◆
Appartement 2 pièces, 68 m², balcon 10 m².
Mensualités: dès Fr. 564.- + charges.

HABITATIONS POUR TOUS

62, Grand-Rue - 2710 Tavannes
Tél. 032 91 25 45

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN SA MEZIERES
021 9032445
22-2231

A vendre à Delémont, proximité de la gare (env. 300 m), rue des Pelletiers
magnifique terrain de 800 m²

en zone d'habitation H4, indice de construction 0,8.

Ecrire sous chiffre V 14-737529 à Publicitas, case postale 150, 2900 Porrentruy 2.

4x4

Suzuki Samurai cabriolet
1990, 56 000 km, bleu métallisé
Crédit, garantie
☎ 077/37 53 28
28-776

BENFINA
Crédits rapides et sûrs
☎ 038/25 37 45 ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356

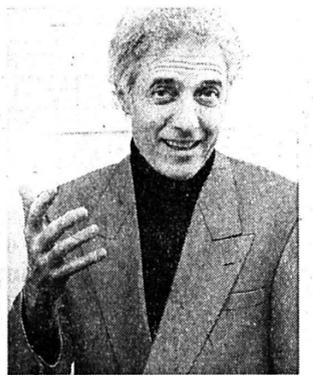
Opel Vectra 4x4 ABS 2.0i
1989, 43 000 km, blanche
Crédit total
☎ 077/37 53 28
28-776

À VENDRE
araignée Menzi Muck



type 3000 EHA, 1976, révisée, repeinte, en parfait état de marche.
12700 fr.
Jean-Marc Probst
1023 Crissier
Tél. 021 635 43 53
22-3196/4x4

OPTIMISTES



«Ceux qui construisent aujourd'hui sont les réalistes.»

Mario Bernasconi
 propr. de Marex SA Bienne/Develier

Les temps difficiles ont de bons côtés et celui qui construit aujourd'hui en profite. Qualité assurée, idées nouvelles, prix avantageux, délais intéressants: voilà une réalité dont nous nous portons personnellement garants. Nous serions heureux de vous accueillir à notre exposition de cuisines, salles de bains, carrelages et boiseries. Merci de nous annoncer votre venue au 032 42 32 42.

MAREX

C'est le moment de construire!

QUI CONSTRUIT AUJOURD'HUI, LES PESSIMISTES OU LES

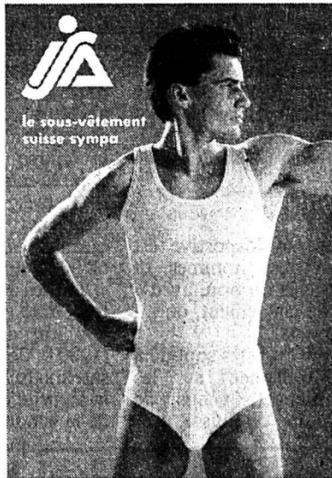
INTEGRAL MC BIENNE

14-295/04-4

DIVERS



Action 4 pour 3
C'est maintenant!



Frutiger

CONFECTION
Daniel-Jeanrichard 15, Le Locle
☎ 039/31 17 20
Fermé lundi matin
Mercredi après-midi ouvert

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

À LOUER AU LOCLE à deux minutes de la gare

APPARTEMENTS DE 1 ET 2 PIÈCES

avec cuisine agencée, salle de bains, W.-C., cave et chambre-haute.
☎ 039/23 26 57

132-12083

GASTRONOMIE

PIZZERIA-RESTAURANT
La Romanica

Maraix 16, Le Locle. ☎ 039/31 30 00
Josephine et son personnel vous proposent de déguster ses spécialités italiennes:
Pizzas - Pâtes - Viandes Poissons

A consommer sur place ou à l'emporter!
Fermé dimanche midi et mardi toute la journée
132-12977

IMMOBILIER

A LOUER Billodes 65 Le Locle

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Entièrement rénové avec cuisine agencée, salle de bains. Libre de suite.
132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

N'hésitez plus...

Faites un placement sûr en investissant
vosre épargne dans
vosre logement
Planifiez vos coûts en utilisant le crédit HPT.

PROFITEZ de la baisse des taux

LA CHAUX-DE-FONDS
Splendides appartements avec cheminée de salon.

4 pièces 101 m²
balcon-terrasse 14 m²
Mensualités "Propriétaire" dès Fr. 1'670.- + charges

3 pièces mansardé, 64 m², balcon 13 m²
Mensualités "Propriétaire" dès Fr. 1'333.- + charges. 28-440

HABITATIONS POUR TOUS

51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

Charquemont: une buse attaque les joggeurs!

Terreur et psychose...

Une buse sème la terreur et développe un véritable climat de psychose sur le plateau de Maîche, en s'attaquant aux joggeurs qui empruntent la route du Prêlot, au pied de Charquemont.

«Il faut voir ses yeux, c'est impressionnant», témoigne Christian Walgenitz, entraîneur au Racing-Club de Maîche qui a la chair de poule en évoquant les quatre attaques successives subies lors d'un récent footing. Les témoignages de joggeurs assaillis sont légion et concordent tous sur la stratégie employée par cette buse que nous avons pu observer en pleine action. Perchée sur la cime d'un sapin, elle balaye de ses grands yeux perçants la Combe du Prêlot et, dès qu'un coureur à pied se présente sur son territoire, elle décolle de son poste de guet pour fondre latéralement et à une vitesse foudroyante sur sa victime, mais son scénario favori est plus traître et plus efficace aussi...

La buse monte dans le ciel, utilisant les ascendances, décrit des cerceaux, disparaît derrière le rideau d'arbres et, au moment où le sportif ne s'y attend pas, elle amorce un piqué et, arrivant par l'arrière toutes serres dehors s'abat sur sa proie. Générale-

ment, le coureur prévenu à la dernière seconde de l'imminence de l'attaque par le bruit du battement des ailes ou par l'ombre trahissant la proximité de la buse, peut esquiver le coup de patte.

Pourtant, le rapace est déjà reparti une fois ou l'autre avec une touffe de cheveux dans ses griffes ou encore avec le bonnet d'un douanier. Plus grave encore, en 1991, Claude Parrenin, de Maîche, a été blessé à la tête. L'un de ses copains a eu aussi la peur de sa vie.

COUCHÉ DANS LE CANIVEAU!

«Au début, c'était presque sympa, mais un jour elle m'a frôlé à quelques centimètres. Puis elle est revenue sur moi. J'ai dû me coucher dans le caniveau et je lui balançais des poignées de cailloux». Plusieurs mois après cette angoissante expérience, ce joggeur en tremble encore. «Un piqué de buse, t'oublies pas. Quand je ferme les yeux, je la vois encore m'arriver dessus!» La réputation et la crainte de cette buse ont développé une telle psychose que la quasi totalité des joggeurs désertent désormais pour des raisons de sécurité cette section de route d'environ cinq cents mètres, à la limite des communes de Maîche et Charquemont.

Ceux qui s'y risquent encore prennent soin comme le dou-



Patrice Meunier

Attaqué à plusieurs reprises.

(Impar-Prêtre)

nier Jean Bouquin de se munir d'un bâton, «au cas où!» Ce sportif conseille aussi de «la regarder sans arrêter» ce qui aurait un effet dissuasif. La circulation relativement importante sur cet axe franco-suisse reliant le plateau de Maîche à La Chaux-de-Fonds n'entame en rien, en tout cas, la détermination de la buse. «Elle m'a poursuivie sur cin-

quante mètres, malgré les voitures qui montaient», confie une victime.

BIENTÔT TUÉE

Michel Cante, garde-chasse à Charquemont, mandaté par la municipalité pour l'abattre avec l'autorisation de la préfecture, a subi aussi les assauts du rapace furtif qui a échappé jusqu'ici

aux coups de fusil. «Il y a quelque chose à faire avant qu'il se passe un fait grave et dramatique», insiste R. D., l'une de ses victimes. Michel Cante, assisté du lieutenant de louveterie, Jean-Jacques Fleury, de Maîche, s'escrime à la mettre hors d'état de nuire, mais avouent que la tâche est périlleuse et difficile.

Ce problème préoccupe aussi au premier chef Georges Contejean, président du fonds régional d'intervention pour les rapaces, venu hier sur place pour examiner ce cas d'espèce tout à fait exceptionnel. Il avance quelques hypothèses pour tenter d'expliquer ce comportement inédit et d'autant plus étrange que cette buse ne réserve pas ses attaques à la période de nidification.

«Soit nous sommes en présence d'un oiseau taré, présentant une attitude aberrante ou alors il peut s'agir d'un individu retourné à l'état sauvage après avoir été capturé et avoir subi des mauvais traitements. A moins que cette femelle ait été dénichée. Dans ce cas, elle manifesterait une agressivité envers l'homme». Quelque soit l'explication, Georges Contejean admet «qu'on ne puisse la laisser continuer ses folies, car cela nuit aussi à l'image de marque des rapaces qui ne sont pas tous des oiseaux à la Hitchcock».

Alain PRÊTRE

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Saint-Julien les Russey
Ferme comtoise
incendiée

Le feu a détruit une ferme inoccupée, hier matin, dans un hameau de Saint Julien les Russey. Un violent orage s'était déclaré peu avant le sinistre. Vers 3 h du matin, les voisins de cette ferme, appartenant à Mme Veuve Mougin, étaient réveillés par de sinistres lueurs. Ils alertèrent aussitôt les pompiers. A leur arrivée, le bâtiment était déjà embrasé. Pendant plusieurs heures, ils luttèrent contre les flammes, mais en vain. Au petit matin, l'ancienne ferme était réduite en cendre. Les gendarmes enquêtèrent dimanche pour déterminer les causes du sinistre qui pourrait avoir été provoqué par la foudre. Ils n'excluent cependant pas d'autres hypothèses.

(p.sch)

LOTO

Premier tirage

5 - 9 - 22 - 37 - 39 - 42
No complémentaire: 29

Second tirage

2 - 8 - 16 - 20 - 40 - 46
No complémentaire: 41

Epreuves cyclosporatives à Villers-le-Lac

J-5: pour la Joël Pelier et la Gilbert Nicod

Les dirigeants et organisateurs du Vélo-Club des cantons de Morteau-Montbenoit travaillent aux derniers préparatifs de la grande épreuve cyclosporative qui sera lancée sur les routes de la région franco-suisse, samedi 26 juin prochain.

Cette course cyclosporative est ouverte à tous, hommes et dames, licenciés ou non, avec 6 catégories de classement, de juniors à vétérans.

Plus de 100 cyclistes sont déjà inscrits officiellement sur les listes de départ, venus de Franche-Comté, de Suisse, à ti-

tre individuel, avec leur club ou leur comité d'entreprise... D'autres inscriptions seront prises au départ, devant les chalets Garnache, aux Saules (Les Gras 25); de 6 h 30 à 8 heures, le matin de la course ou la veille en fin d'après-midi.

(Renseignements, tarifs et inscriptions: M. André Millot Grand Combe Chateleu, tél. 81 68 80 95 après 20 heures).

Sur les 180 km de la Joël Pelier (2000 m de dénivelé) ou les 100 km de la Gilbert Nicod (1200 m de dénivelé), les organisateurs du VCCMM ont veillé à la sécurité, avec la collaboration de la gendarmerie, des autorités

helvétiques compétentes et du VC Edelweiss du Locle.

Pour les participants, le strict respect du code de la route est de rigueur. Des ravitaillements seront mis en place sur le parcours.

Les récompenses des deux épreuves ont été placées sous le signe des productions et produits régionaux: œuvres d'art d'artistes franc-comtois, montres, saucisses de Morteau... Si les vainqueurs de toutes les catégories seront récompensés, une innovation permettra d'offrir de nombreux prix aux participants après tirage au sort des dossards (une initiative qui ne manquera

pas de plaire dans une telle épreuve de masse).

LA FÊTE DU VÉLO

Aux Saules, devant les chalets Garnache, toute la journée, des animations, buvette et musique, ajouteront au caractère de fête de l'épreuve. Le public sera ainsi largement convié à venir encourager les sportifs (sur le parcours et à l'arrivée). Une cantine proposera des repas à midi. Les cyclosporatives du Haut-Doubs, qui seront inscrites au calendrier national en 1994, ont d'ores et déjà pris leur place dans celui des cyclistes régionaux.

(di)

● Joël Pelier: parrain de l'épreuve, le champion cycliste régional issu du Vélo-Club des cantons de Morteau Montbenoit a gagné l'étape du Tour de France arrivant au Futuroscope de Poitiers en 1989, victoire en solitaire qui a fait la renommée du sportif professionnel franc-comtois.

● Gilbert Nicod: coureur cycliste originaire des Gras, qui, dans les années 1940-1950, a remporté de nombreux titres de champion de Franche-Comté, sur route, piste ou cyclo-cross; il a été pendant 12 années responsable du rayon cycles et cyclos chez Mojon-Sports, au Locle.

FINANCE



Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12
Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

L'annonce,
reflet vivant du marché

IMMOBILIER

A louer
cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz-Courvoisier

**APPARTEMENT
3 PIÈCES**

Cheminée de salon, tout confort.
Fr. 850.-, plus charges.
☎ 038/24 22 45 28-152

UNPI
UNION NEUCHÂTELOISE
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

A vendre
à La Chaux-de-Fonds

Villa spacieuse
avec grand jardin
et garages.
Belle situation.
Ecrire sous chiffres
Z 132-741063 à Publicitas,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Aux Hauts-Geneveys
Vente par appel d'offres

**habitation de
3 appartements
et dépendances**
ainsi qu'un garage indépendant.

Renseignements et visites: Etude
Jeanneret et Blandenier, notaires
2053 Cernier, ☎ 038/53 38 78
132-508091

A louer
cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Pour date à convenir
La Chaux-de-Fonds

STUDIOS

Tout confort
Dès Fr. 370.-, plus charges
Pour tous renseignements:
☎ 038/24 22 45 28-152

UNPI
UNION NEUCHÂTELOISE
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

ALFA 33 ABSOLUTE.

Absolument différente.

Absolument exclusive.

La nouvelle série limitée Alfa 33 Absolute.

Avec volant et pommeau

du levier de vitesses en

bois précieux et toit ouvrant.

Avec lecteur CD-Tuner

Pioneer DEH-690 SDK, am-

plificateur de puissance

GM 620 et 6 haut-parleurs

dont 2 tweeter. Cette ex-

clusivité absolue vous attend

chez votre concessionnaire

Alfa Romeo dès Fr. 22'700.-



GARAGE ET CARROSSERIE
**AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**

Fritz-Courvoisier 66

☎ 039/28 66 77



Cuore Sportivo

132-12388

Journée du réfugié à Neuchâtel

Appel à la compréhension

Un soleil de plomb contribuait à l'exotisme des musiques et des parfums culinaires qui inondaient la rue, samedi, près du Temple du Bas. Pour la Journée du réfugié, les communautés kurde, érythréenne, tamoule et palestinienne ont offert aux Neuchâtelois l'occasion de mieux connaître leur culture et de sympathiser. Un appel à la compréhension, source d'enrichissement, a été lancé à cette occasion par André Buhler et Pierre Hirschy.

été sollicité et tout aussi naturellement qu'il a accepté d'apporter sa contribution à la Journée du réfugié.

S'adressant à ceux «qui viennent en Suisse pour trouver un refuge, une amitié et un peu de compréhension», Pierre Hirschy a souhaité qu'ils rencontrent «l'accueil nécessaire, les possibilités d'être compris et entourés» et qu'ils aient l'occasion «d'entrer dans la grande famille des étrangers, tout en se retrouvant avec les Suisses pour dialoguer». «Si nous pouvions avoir un esprit de tolérance un peu plus grand, nous ferions un pas important dans la connaissance des peuples, mais aussi dans la fraternité qui doit nous habiter les uns les autres».

UN VŒU

L'action des autorités, dans le cadre des demandes d'asile, a incité Pierre Hirschy à formuler un autre vœu: «qu'il ne s'agisse jamais de dossiers mais toujours de personnes». Et lorsque la demande est rejetée: «il est de notre devoir de le présenter d'une manière humaine, en expliquant pourquoi». Enfin, «pour ceux

que nous pouvons garder (et nous en sommes heureux), nous devons expliquer notre façon de vivre et espérer qu'ils puissent s'intégrer dans notre société. Si

chacun fournit un effort, nous aurons gagné».

En faisant allusion aux réfugiés dits «économiques», le conseiller communal André

Buhler a rappelé qu'il y a quelques dizaines d'années «nous étions heureux que des immigrés d'Italie, d'Espagne et du Portugal viennent nous aider à réaliser certains travaux que nous n'aurions pas pu réaliser tout seuls». Ces immigrés ont formé des colonies vivantes qui représentent une part importante de notre communauté «en y apportant leurs idées, leurs nouveautés, leur créativité: une façon de permettre une évolution. C'est un enrichissement».

DES RICHESSES

Sur la base de l'expérience déjà vécue, de ces problèmes d'intégration et de partage déjà rencontrés, les Suisses devraient savoir accueillir les réfugiés en reconnaissant qu'ils ont des richesses personnelles et culturelles à partager. «Il faut parler aux autres, serrer les mains et essayer de se comprendre».

Parmi les Neuchâtelois qui se sont engagés pour informer et sensibiliser leurs concitoyens, le Mouvement pour la paix présentait son action «ex-Yougoslavie», né de l'objectif de faire reconnaître le viol comme crime de guerre. Le groupe est en relation avec des femmes de Belgique, Sarajevo et Zagreb pour défendre le pluriculturalisme et créer des lieux d'accueil pour femmes et enfants violés. Un jumelage de Neuchâtel avec une ville de Bosnie est par ailleurs en voie de réalisation. Le groupe «ex-Yougoslavie» cherche des familles et les bénévoles pour accueillir les réfugiés. AT



Temple du Bas

Une Journée du réfugié en présence notamment de Pierre Hirschy. (Impar-Galley)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Défense des chômeurs
Fédération suisse créée

La Fédération suisse des associations de défense de chômeurs, des sans-emploi et des travailleurs précaires (FEDAC) a été fondée samedi à Neuchâtel. De Schaffhouse à Genève, vingt associations ont élu un comité. La fédération, dont le siège provisoire est à Bienne, veut notamment faire respecter la dignité et défendre les intérêts collectifs des chômeurs, sensibiliser le public à la réalité du chômage et encourager la solidarité.

Marin-Epagnier
Pour La Tène

Une entreprise neuchâteloise a proposé d'ouvrir un restaurant provisoire dès la mi-juillet à La Tène: le temps de démonter trois baraques de chantier à La Vue-des-Alpes et de les équiper. A défaut de complexe hôtelier... le site offrira l'accueil tant attendu. Du provisoire qui restera en place jusqu'en 1995 pour faire place à un projet solide... (at)

Cornaux
Droit de superficie

Le Conseil général de Cornaux doit se prononcer demain soir sur l'octroi d'un droit de superficie en faveur de l'entreprise Salem SA, de La Neuveville. (at)

Le Landeron
Crèches de Noël...

Le Musée du Landeron met sur pied une exposition dont le thème est «La crèche de Noël». La participation à l'exposition est ouverte à tous avec possibilité de vente. Le délai d'inscription est fixé au 30 juin et la remise des crèches au 10 novembre. Vernissage, le 3 décembre. Renseignements et inscriptions au 51.24.75. (comm-at)

Neuchâtel
Norton pour passion

Le traditionnel tour du lac de Neuchâtel organisé par le Norton club n'a pas été béni des dieux hier matin. La manifestation qui regroupait plusieurs milliers de motocyclistes a d'abord pataugé sur la place du Port d'où le départ vers Yverdon a été donné. La boucle a été bouclée vers 12 h 30 à Panspo, sous un ciel plus clément. (at)

Le passeport...

Affichée samedi au stand tenu par le Centre social protestant et Caritas, une réflexion émanant de Berthold Brecht: «Le passeport est la partie la plus noble de l'homme. D'ailleurs, un passeport ne se fabrique pas aussi facilement qu'un homme. On peut faire un homme n'importe où, le plus étourdiment du monde et sans motif raisonnable; un passeport, jamais. Aussi reconnaît-on la valeur d'un bon passeport, tandis que la valeur d'un homme, si grande qu'elle soit, n'est pas forcément reconnue».

Neuchâtel: portes ouvertes au club de ski nautique

A la flotte!

On se bousculait, hier, au Ski nautique club de Neuchâtel, pour chausser les lattes et tenter de tenir le coup dans les sillons du bateau... La journée portes ouvertes, qui marque le début de la saison touristique pour le club, s'est une fois de plus transformée en rodéo aquatique.

L'annulation avait pourtant été envisagée, en raison du mauvais temps. Mais en début d'après-midi, une foule de plus en plus nombreuse a montré le bout de son nez, en même temps que le soleil. Un kilomètre à 40 km/h, en équilibre instable sur une eau

à 18°, voilà un exercice qui efface les traces des libations du samedi soir... ou vous met au tapis définitivement. A condition de sortir de l'eau! Malgré les conseils et les soins des entraîneurs et des moniteurs du club, on ne comptait plus en fin de journée les essais infructueux.

Qu'importe, la buvette n'est pas loin et le but de cette journée est justement de familiariser les débutants avec ce sport qui connaît un développement croissant.

Repris en main par une jeune équipe en 1989, le Ski nautique club de Neuchâtel, finances obligent, a centré ses activités

sur le tourisme, ce qui ne laisse guère de temps aux membres pour s'entraîner sérieusement.

Depuis la saison dernière, le club a néanmoins enregistré un taux encourageant de nouvelles inscriptions surtout auprès des jeunes. «C'est bien qu'il y ait une relève, remarque le président Sergio Morales; si les 10-15 ans sont motivés, nous pourrions même envisager de former une équipe pour participer aux compétitions».

Nous cherchons aussi un sponsor pour acheter un tremplin. En plus du slalom et des figures, nous serions aussi compétitifs en saut». (ir)

«La Cécilienne» fête 125 ans au Landeron

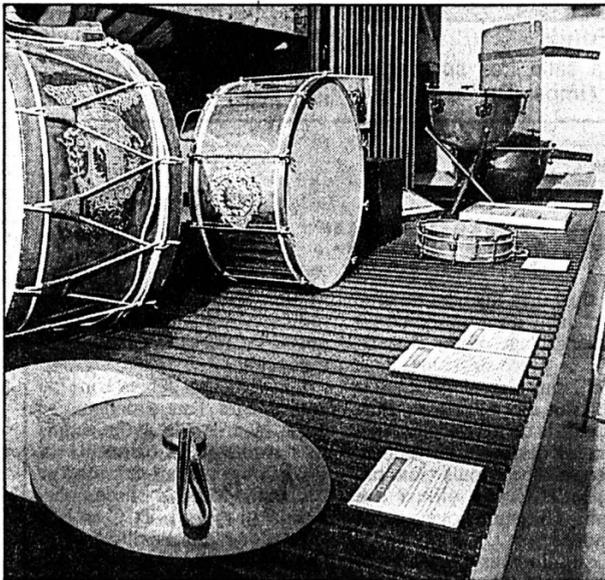
Roulez tambours!

Trois jours de festivités pour un 125e anniversaire: «La Cécilienne» a prouvé qu'elle avait du souffle, ce week-end au Landeron.

Avec les sociétés locales, les fanfares amies du district de Neuchâtel, le corps de musique de Chules (Gals), «La Concordia» de Fribourg et une fanfare allemande, l'événement a été placé sous le signe de la musique, évidemment, et s'est terminé en beauté avec la présentation d'une nouvelle bannière.

Terminé? Pas totalement. Il subsiste une exposition (photo sp) retraçant les 125 ans de la fanfare du village avec, notamment, une présentation didactique des instruments, de leur origine à nos jours. (at)

● Exposition à l'Hôtel de Ville: les samedis et dimanches de 15 h 30 à 17 h 30 jusqu'au 26 septembre.



Knie est à Neuchâtel

Cirque au port

Le spectacle de la 75e saison du cirque national suisse est placé sous le thème «Knie c'est Knie!». Il sera représenté jusqu'à jeudi soir, sur la place du Port, à Neuchâtel.

Les spectateurs trouveront cette année ce qu'ils attendent des Knie: de l'acrobatie de haut niveau, du comique désopilant et de nombreux numéros d'animaux: «autant d'éléments traditionnels au cirque qui vont façonner une fois de plus et faire oublier momentanément les tracas de la vie quotidienne».

Mais encore? Le comique français Jean-Paul constitue le fil rouge entre les numéros. Rire encore avec les clowns du cirque de Moscou Jigalov et Kolomiets ou retenir son souffle avec les Peresvony, provenant de la même école, tout comme les

treize écuyers caucasiens emmenés par Tamerlan Nugzarov. De l'Est, proviennent pareillement Dimitri et Alexander Charkov, équilibristes-contorsionnistes d'Estonie.

Octavio, le jongleur, est mexicain, et les Skating Willers virevoltent à l'anglaise en patins à roulettes. Mary Chippenfield a le flegme britannique nécessaire au dressage des tigres. Quant à Germaine et Louis Knie, ils démontrent que les Helvètes savent travailler avec les éléphants tout en finesse. Louis Knie junior verse aussi dans l'exotisme en présentant des buffles, des guanacos, des chameaux, une girafe et un rhinocéros, tout en jouant par ailleurs le rôle de Monsieur Loyal. Enfin, Mary-José et Frédy Knie enchantent sans jamais lasser le public, par la grâce des chevaux. (at)

Bevaix: 6e Open romand de fléchettes

A vos «darts», prêts, feu!

Essayez de demander un congé à votre patron, ou à l'armée, pour aller jouer aux fléchettes... Et pourtant, ce simple jeu de bistrot est devenu un sport à part entière. Et qui dit sport dit compétitions de haut niveau. A l'image du 6e Open romand organisé par le New Green Hornet Darts Club, qui a réuni ce week-end à la grande salle de Bevaix le gratin suisse des lanceurs de «darts».

Ce qui frappe, c'est l'extrême concentration des compétiteurs. Le lanceur de fléchettes (en anglais: darts), le vrai, est imperturbable à la manière des golfeurs. Bien campé sur ses jambes, légèrement de profil, l'avant-bras souple, le poignet flexible, il expédie ses trois darts

sous les exclamations des connaisseurs.

Les règles de «barrage» en fin de partie sont ainsi faites qu'un affrontement entre joueurs moyens peut durer des heures. Sport d'adresse, donc éprouvant pour les nerfs. Et les muscles: essayez de passer une journée le bras tendu...

Les 10.000 francs de prix et l'ambiance de fête ont été des motivations bien suffisantes lors de ce tournoi, qui était aussi l'occasion pour les champions de récolter des points pour le classement national. Et de décrocher une place dans l'équipe qui représentera la Suisse aux championnats du monde, cet automne à Los Angeles. (ir)

Val-de-Ruz: l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise fête son 50e anniversaire au Louverain

Des moments d'intense émotion

L'événement se voulait avant tout festif. Mission accomplie. Hier, le centre du Louverain aux Geneveys-sur-Coffrane a connu une affluence hors du commun pour le 50e anniversaire de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (EREN), enfant de l'œcuménisme né de la fusion des Eglises «nationale» et «indépendante». Le matin, plus d'un millier de personnes assistaient au culte. Un beau succès.

Autre moment fort: la lecture de l'Ecclésiaste par Jean-Luc Bideau. Les paroles du sage, fils de David et roi de Jérusalem, ont été proférées par le comédien avec le talent qu'on lui connaît. «Vanité, vanité, tout est vanité.» Un texte rendu vivant par le rythme, la fougue et la verve de Jean-Luc Bideau. Une interprétation saluée par un tonnerre d'applaudissements.

Après la célébration, l'heure était venue de calmer les estomacs. Pour l'occasion, les paroissiens des différents districts du canton tenaient stands et ginguettes pour y proposer des spécialités régionales ou exotiques.

MISEREZ «EN TRANSE»

Déjà «en transe» bien avant d'entrer en scène, Pierre Miserez ne s'est pas lassé d'amuser la galerie pendant le repas de midi. Avant de «faire plier en quatre» la nombreuse assistance qui avait pris place sous la grande tente pour la revue «Un sourire pour notre Eglise». Une revue concoctée par les membres de l'EREN et pour laquelle l'humoriste a déployé ses dons de fantaisiste afin de coudre ensemble les sketches préparés.

Un spectacle quelque peu iconoclaste, avec moult saynètes, de l'évocation du réformateur Guillaume Farel au one-man-show du pasteur chaux-de-fonnier Denis Petitpierre, en passant par le charriage du Conseil synodal ou les drôleries de la vie paroissiale.

MDC



La Revue au Louverain

Un spectacle quelque peu iconoclaste concocté par les membres de l'EREN. (Impar-Galley)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77

BRÈVES

Couvet

Vieux papiers

La commune de Couvet procédera à une récupération du papier demain mardi de 7 h 30 à 11 h 30. La population est invitée à apporter ses paquets ficelés au nouveau collègue. La prochaine récupération est prévue après les vacances scolaires, soit le 31 août. (mdc)

Cernier

La PC planifie les places

Placé sous la direction du chef local René Devénogues, un cours de protection civile s'est déroulé la semaine dernière à Cernier. L'occasion d'organiser la planification des places protégées dans les différents abris. Dans chaque immeuble, les habitants ont maintenant des indications précises sur le lieu où ils doivent se rendre en cas d'alarme. Un tous ménages sera bientôt envoyé à la population. La PC prépare également une journée portes ouvertes qui aura lieu le 30 octobre avec le service du feu: inauguration du poste d'attente de la PC et du nouveau local des sapeurs-pompiers, dans la nouvelle construction au sud du collège de La Fontenelle. (ha)

La Fontenelle

Echange scolaire

Une classe de La Fontenelle (4 M1) a fait un échange scolaire, linguistique et culturel, avec une classe de 3e secondaire à Bad Ragaz (St-Gall). La semaine passée, 15 filles et 8 garçons ont été accueillis à Cernier, tous logés dans les familles, après avoir reçu les Neuchâtelois en septembre 92. Le matin, le programme scolaire était respecté tandis que l'après-midi était réservé à bon nombre d'activités: descente à pied des Gorges du Seyon, visite de Neuchâtel, musées, chalet, collégiale, papillorama à Marin; visite de la fabrique Ebauches SA à Fontainemelon, journée d'excursion dans le Doubs, et jeudi soir, super-soirée disco au Boveret à Chézard-Saint-Martin. (ha-se)

Le culte, radiodiffusé en direct sur «Espace 2» et auquel s'étaient joints des représentants d'autres Eglises, était unique à plus d'un titre. D'abord, parce qu'il remplaçait les diverses célébrations des paroisses de l'EREN et, ensuite, parce que Jean-Luc Bideau lui prêtait ses dons d'acteur et de comédien.

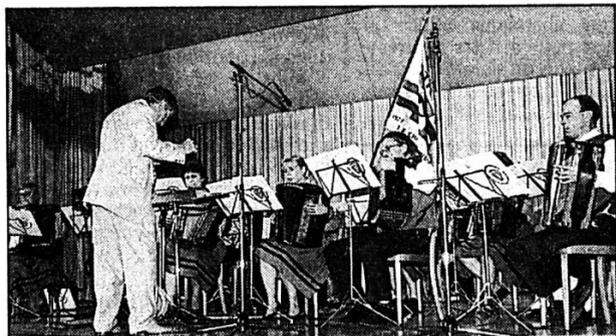
Présidé par la pasteur Isabelle Baechler, aumônier cantonale de jeunesse, le culte a connu des moments d'intense émotion. Comme lors des chants, rehaussés par la musique de la fanfare de la Croix-Bleue de Tramelan, placée sous la baguette experte d'Emile de Ceuninck.

Couvet accueille la 17e fête des accordéonistes neuchâtelois

Une journée symbole de liaison

Couvet rimait hier avec accordéon. Près de 300 adeptes du «piano à bretelles» s'étaient donné rendez-vous pour la 17e fête de la Fédération cantonale des accordéonistes neuchâtelois. Au programme: auditions devant jury et concerts. Le tout s'est terminé en apothéose par le morceau d'ensemble interprété par les membres des dix-huit clubs présents.

Pour les accordéonistes neuchâtelois, la journée d'hier a débuté



Société Patria, La Chaux-de-Fonds

A l'heure du concert de gala, la salle des spectacles covassonne affichait complet. (Impar-De Cristofano)

Mini-tennis inaugurés à Couvet

Un petit «plus» apprécié

Le Tennis-Club de Couvet (TCC) était en fête samedi à l'occasion de l'inauguration de deux courts de mini-tennis. Pour Mireille Jeanneret, présidente du TCC, «c'est un petit plus qui devrait être apprécié par les nombreux jeunes du club, ainsi que par les adultes».

A côté de ses deux courts en terre battue, le TCC possède un petit bout de terrain avec un mur permettant l'entraînement

très tôt, les premières auditions devant jury étant fixées à 7 heures. Car la fête cantonale, c'est aussi l'occasion pour les sociétés de se situer. Le jury n'a d'ailleurs pas été avare de critiques.

Après le repas de midi, pendant que trois clubs se produisaient dans la salle des spectacles, d'autres sociétés se sont rendues au Home Dubied et à l'Hôpital du Val-de-Travers pour apporter un dessert musical aux pensionnaires.

A noter que, pour la première fois, les clubs du Val-de-Travers (Ondina des Verrières, Echo du Vallon de Travers, Areusia de Fleurier et Aurore de Couvet) étaient réunis pour un concert. Ensemble, les quelque soixante accordéonistes ont animé la partie officielle.

Deux trophées ont été remis. Le premier, offert par le comité d'organisation au club qui a répondu le mieux à ses sollicitations, est revenu à la société verrière Ondina. Le second, offert par Ghislaine et Henri Roos, récompensait les aspects non musicaux (présentation, rangement, sympathie...). Il a été attribué au club L'Épervier de Cernier.

A l'heure de clore cette 17e fête cantonale, Robert Marletaz affichait le sourire. Dans son allocution, le président du comité d'organisation et du club organisateur, l'Aurore, a souhaité que «cette journée qui s'achève soit un symbole de liaison entre les sociétés du canton». Il a remercié toutes les personnes qui se sont investies sans compter pour la réussite de la manifestation. (mdc)

Mireille Jeanneret. Mais les terrains serviront aussi aux adultes quand les autres courts sont détremés.»

Le TCC, qui fêtera son 75e anniversaire l'an prochain, se porte bien. Après avoir acquis les terrains et les bâtiments en 1990, l'objectif était de renforcer l'effectif. Mission accomplie, puisqu'à ce jour le TCC est fort de quelque 200 membres, dont une septantaine de juniors. (mdc)

Naissance d'un journal

Finis les dépliants multicolores. Le Louverain possède désormais son journal, baptisé simplement «Le Louverain», dont le premier numéro a été tiré à l'occasion du 50e de l'EREN.

«Le Louverain», qui paraîtra 4 à 6 fois par année, se veut avant tout «un moyen d'organiser un meilleur échange avec le public». «Ce journal est un instrument pour prolonger nos activités et per-

mettre des retours», souligne Marco Pedrol, animateur du centre du Louverain, dans son éditorial.

Ainsi, le journal servira bien sûr à annoncer les activités du centre, à donner des nouvelles de la maisonnée, mais il sera également un prolongement des nombreux séminaires qui s'y tiennent. Et, surtout, «Le Louverain» dialoguera, ses colonnes étant ouvertes aux réflexions, réactions et critiques de chacun. (mdc)

Derrière-Pertuis: une première réussie

La fête des «100 + 1»



Spectacle des enfants

La musique et la danse étaient au rendez-vous.

(Schneider)

La première fête des promotions du collège de Derrière-Pertuis fut une réussite. Il est vrai que le comité scolaire s'est beaucoup investi. Samedi soir, 320 personnes se sont réunies pour célébrer la volée des «100 + 1».

L'honneur d'ouvrir les feux de la manifestation a échu au chœur mixte Les Gens d'En-Haut, dirigé par Marie-Paul Zwahlen. Puis, Michel Tanner, président du comité scolaire intercommunal, a salué la présence de délégués du Pâquier, de Dombreson, de Chézard-Saint-Martin et de Cernier. Sans oublier Rémy Scheurer, conseiller national.

Dans son allocution, le président a souligné que les enfants de la montagne ont aussi droit à

une fête des promotions. Celle de samedi soir a été baptisée «100 + 1», en souvenir du centenaire du collège de Derrière-Pertuis célébré l'an dernier. Michel Tanner a également adressé ses remerciements aux enseignants, Heidi Renaud et Gilbert Hirschi, pour leur dévouement.

Après les officialités, au tour des enfants d'entrer en scène pour leur spectacle fait de danses et de musique. Des prestations très applaudies. La soirée s'est poursuivie par un récital de Jean-François Pellaton, qui, au travers d'une vingtaine de chansons, a fait revivre Georges Brassens. La fête des promotions s'est terminée par un bal conduit par l'orchestre «Lorimer star». (ha)

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
en cas d'urgence ☎ 111
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ☎ 53 34 44.

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.

Jura bernois: le centre «romand» de l'OCIAMT est opérationnel depuis le début du mois

De l'intérêt pour les chômeurs

Le Centre régional du Jura bernois, frère romand de l'OCIAMT (Office cantonal de l'industrie, des arts et métiers et du travail), sis à Reconvilier, est opérationnel depuis le 1er juin. Huit personnes y travaillent pour les chômeurs et contre le chômage; elles constatent un net regain d'intérêt général (enfin!) pour les sans-emploi.

ailleurs, l'intérêt aigu des communes pour l'organisation de programmes d'occupation.»

Dans le Jura bernois, la majorité des communes ont d'ailleurs mis en route cette organisation. A la fin des vacances, tout sera arrivé à concrétisation.

De surcroît, souligne Gilbert Rolla, plusieurs associations en relation directe avec le chômage ont vu le jour ou se sont confirmées dans la région ces derniers mois, tandis que les deux régions de montagne, Centre-Jura et Jura-Bienne, appellent les communes à agir et manifestent leur intérêt direct.

PLUS PRÈS DES COMMUNES

Le programme du Centre social protestant, à travers «La Chiffonnière» de Tramelan, fonctionne parfaitement. Et G. Rolla de souligner le double intérêt de cette action, à savoir fournir des emplois et offrir parallèlement des vêtements de qualité à des prix modérés.

Le directeur du centre régional souligne également les excellents rapports que son institution entretient au niveau intercantonal, avec le Jura particulièrement (échange d'idées, de conseils, collaboration pratique dans l'organisation de cours, etc.), ainsi que les contacts toujours plus nourris qu'elle mène avec l'Orientation professionnelle de Tavannes, les deux organismes évitant de travailler à double sur les mêmes actions.

Au chapitre des objectifs immédiats, le directeur souligne que le centre se veut encore plus proche des communes – pour leur apporter l'appui dont elles ont besoin face à leurs difficultés à appliquer la loi – ainsi que des entreprises. Avec ces dernières, il entend appliquer un travail plus pointu, une approche plus systématique, afin de cerner mieux leurs problèmes spécifiques.

Une enquête menée récem-



Reconvilier

Le personnel du Centre régional romand de l'OCIAMT, installé à la route de Saules. (Impar-Egglar)

ment par Jean-Claude Crevoisier (Moutier), révèle que 70% des emplois sont repourvus sans

passer par une offre publique. D'où la nécessité, réaffirmée par Gilbert Rolla également, de

créer au plus vite une bourse du travail. Cela ne devrait pas tarder. (de)

Qui et quoi

Le Centre régional de Reconvilier emploie huit personnes, réparties dans trois secteurs d'activités. Sous la direction de Gilbert Rolla, chargé de la coordination et de la collaboration avec les communes, les diverses institutions, la caisse de chômage et la promotion économique notamment, on trouvera donc:

● Au service de placement (PLASTA, tél. 032 91 23 47): Georges de Chastenay, chef (et suppléant du directeur), Sandrine Miche (district de Moutier) et Victoria Campanario (districts de Courtelary et de La Neuveville).

● Dans le secteur des mesures préventives et de l'assurance-chômage, Alain Racine (91 41 91) pour les programmes d'occupation et François Wagner (91 41 24) pour les cours individuels et collectifs ainsi que pour les autres problèmes liés à l'assurance-chômage.

● Dans le domaine des réductions de l'horaire de travail (RHT) et des indemnités en cas d'intempéries, Sandra Salvador (91 41 23).

● Au secrétariat et à la réception, Karen Gribi (91 41 25). (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Crémines

Un motocycliste se tue

Un motocycliste de 56 ans s'est tué samedi vers 10 h 20 à Crémines. Il circulait sur la route principale en direction de Gänbrunnen (SO), avant le passage à niveau de Saint-Joseph, lorsque pour une raison encore inconnue, il a quitté la route dans un virage proche d'un passage à niveau et a lourdement chuté. Le motocycliste est mort sur le coup, a indiqué hier la police cantonale bernoise.

Bienne

Diplômée de chant

Liliane Schneider, élève de la classe de chant de Marianne Kohler, au Conservatoire de Bienne, donne ce soir un concert de diplôme public. Elle interprétera des œuvres de Bach, Schubert, Poulenc, Strauss, Mozart, Verdi et John Cage notamment, avec l'accompagnement de Catherine Courvoisier au piano et la participation d'Isabelle Lehmann (flûte) et de Hanspeter Thomann et Simone Hinderling (cors anglais). (de)

Aide ménagère

Cours de reconversion

L'aide ménagère devrait prendre un tour plus professionnel dans le canton de Berne. En effet, un cours de formation d'un an et demi vient d'être mis sur pied, qui s'adresse à des professionnels venus d'autres horizons, ainsi qu'à des femmes souhaitant se réinsérer dans la vie active. Le Conseil exécutif bernois a accordé, mercredi dernier, un crédit de 200.000 francs pour ce cours pilote. (oid)

Mont-Soleil

Les 30 ans d'Hébron

La maison de retraite «Hébron», à Mont-Soleil, fête cette année son trentième anniversaire. Pour marquer l'événement, son couple directeur, Mme et M. Hinterholz, avaient mis sur pied samedi, avec la collaboration efficace des bénévoles œuvrant au sein de l'institution, ainsi que de son dévoué personnel bien sûr, une journée portes ouvertes qui a remporté un vif succès. Nous y reviendrons dans une prochaine édition. (de)

Ce centre régional, que le canton a décidé d'ouvrir pour que puissent être traités exclusivement en français tous les dossiers relatifs à des Romands, fonctionne en fait depuis fin mars. Mais jusqu'à la fin du mois dernier, informatique oblige, les décisions se prenaient encore à Berne, après que les affaires eurent été traitées à Reconvilier. Depuis le 1er juin, les installations électroniques nécessaires ayant été mises en place, le bureau du Jura bernois s'occupe de tous les cas provenant des trois districts romands, de A jusqu'à Z.

COURS À LA HAUSSE

Outre l'augmentation du nombre de chômeurs qui a malheureusement été enregistrée depuis ce printemps, le centre de Reconvilier a fait déjà une constatation importante, ainsi que le précise son directeur, Gilbert Rolla. «Le nombre d'institutions s'intéressant aux chômeurs a cru sensiblement ces derniers temps. Nous recevons nettement plus de demandes concernant des cours collectifs; des écoles, qui assuraient auparavant la formation au sein des entreprises, pour des personnes en activité, s'adressent maintenant aux sans-emploi. S'y ajoute, par

Moutier: la Fête de l'unité sans le Gouvernement jurassien

Une absence remarquée

L'absence du Gouvernement jurassien, dans le cortège de la Fête de l'unité samedi à Moutier, n'est pas passée inaperçue. Avant la conférence de presse du matin, les dirigeants autonomistes se demandaient s'ils n'allaient pas la souligner en faisant défiler un porteur de pancarte précédant un grand vide... comme cela s'était produit à la fête du peuple à Delémont, il y a quelques années.

Outre cette absence, la divergence existant entre l'exécutif delémontain et le mouvement autonomiste a été mise en évidence à Moutier. Delémont est prêt à mettre la loi UNIR en veilleuse, comme préalable à l'ouverture du dialogue voulu par la commission Widmer.

Le mouvement autonomiste, lui, n'attenuera en rien ses revendications – Vellerat, Moutier – et juge que la loi UNIR doit déployer ses effets tant que le dialogue n'est pas engagé. Après, on verra. A y bien regarder, cette différence d'appréciation n'est pas fondamentale. C'est la souplesse en vue d'atteindre l'objectif d'un côté; la fermeté tant que l'objectif n'est pas atteint, puis la souplesse, de l'autre.

Dans sa conférence de presse, Pierre-André Comte a brossé un historique des efforts en vue de la médiation fédérale dans le conflit jurassien. Cette rétros-

pective n'a rien apporté de nouveau, sinon la claire précision que les objections touchant Bienne ne sont qu'une manœuvre de diversion, selon les autonomistes. Des 18.775 signatures apposées au bas de la pétition contre le rapport Widmer, 13.000 seulement proviennent du Jura bernois.

Les autonomistes se rallient au rapport Widmer et à ses conclusions, sauf qu'ils n'écartent pas les sécessions de communes, si le dialogue avec Berne ne progresse pas. Les critiques envers l'Etat jurassien sont

claires aussi: tout dialogue dont le but ne serait pas d'aménager la séparation d'avec Berne n'aurait aucun sens. Tant pis si cette fermeté risque de bloquer toute évolution des mois durant...

En conclusion, les autonomistes exigent que, le dialogue ouvert, le Jura-sud soit placé sous une sorte de protectorat – le droit de nécessité le permettrait juridiquement – de manière que Berne n'use pas du temps qui passe pour y renforcer ses positions. Le Gouvernement jurassien doit donner suite rapide-

ment à l'initiative «Un peuple jurassien» en vue du partage du pouvoir dans un canton de six districts. Le dialogue nord-sud conduira les Jurassiens à se retourner sur les solutions capitales en vue de résoudre des problèmes communs. Il reste à convaincre le peuple et à contraindre le pouvoir. Le Conseil fédéral, qui doit décider quelle suite il donnera au rapport Widmer, devra faire preuve de courage et de clairvoyance politiques en vue d'engager la discussion souhaitée par les experts. V. G.

Trois districts sous protectorat?

A la suite d'un cortège nettement moins fréquenté que lors des précédentes éditions, aussi bien autour qu'au sein du défilé, la partie officielle de cette Fête de l'Unité a cependant rempli la cantine, où se sont exprimés essentiellement Christian Vaquin, président du RJ (Rassemblement jurassien), et Pierre-André Comte, président d'UJ (Unité jurassienne) et secrétaire général du RJ. Le Béliet s'est abstenu de tout discours politique, son vice-animateur, Jean-Marie Frésard – l'animateur principal Daniel Pape a confirmé sa décision d'abandonner toute fonction dirigeante – invitant simplement les autonomistes à fréquenter en masse la Fête de la jeunesse jurassienne, qui se tiendra en fin de semaine à Tavannes.

L'assemblée a observé une minute de silence à la mémoire de Christophe Bader, le jeune Béliet décédé à Berne suite à l'explosion de sa bombe, avant d'adopter une résolution.

Ce texte soutient bien sûr les conclusions du rapport Widmer et demande au Gouvernement jurassien de prendre sans délai les mesures pratiques allant dans ce sens, tout en invitant le Conseil fédéral à «rejeter la propagande du Gouvernement bernois, dont le but est de diviser une fois encore le peuple jurassien».

Plus loin, la résolution demande tout net à la Confédération de placer le Jura bernois sous son protectorat tout au long des négociations prônées par la commission consultative... (de)

La Ferrière

Bientôt des travaux

Des comptes positifs, des travaux de rénovation et une prochaine journée-vente, tels sont les points qui ont été traités par la récente assemblée de paroisse de La Ferrière.

La caissière, Mme P. Dubois, a détaillé les comptes 1992 qui ont été clôturés par un bénéfice d'environ 17.000 fr, alors que la fortune financière avoisine les 198.000 francs. Cette situation saine permet d'envisager des travaux de ferblanterie, remplacement de chéneaux et couverture de l'église. On profitera également des échafaudages pour procéder au nettoyage des pierres de taille, ainsi qu'aux retouches de peinture nécessaires. Les fenêtres du côté ouest seront remplacées. Ces travaux, estimés entre 80.000 et 90.000 fr avec possibilité de subventions de 35 à 40%, feront l'objet d'un prochain crédit.

Le dimanche 17 octobre prochain sera consacré à une journée-vente de la paroisse. Les personnes prêtes à collaborer peuvent s'adresser aux membres du conseil de paroisse (notamment Mme Madeleine Bilat, chez qui une ultime rencontre aura lieu le lundi 30 août 1993 dès 20 h.)

Par ailleurs, les monitrices de l'école du dimanche apprécieraient l'appui de quelques aides, le groupe atteignant parfois 38 enfants! (jo)

Cinquantenaire du FC Lajoux

Statuts du Real traduits en patois!

Le FC Lajoux est né en bout de pâturages, sous le regard médusé des vaches. On sait que les fondateurs du club, il y a 50 ans de cela, avaient réussi à se procurer les statuts du prestigieux Real Madrid pour les copier... en patois. Pour marquer le cinquantenaire d'un FC qui n'est jamais monté en troisième ligue, tout un village a brûlé les planches pour un spectacle piqué d'humour et de sensibilité. Une immense amitié autour d'un petit ballon.

tion du club, les mordus du ballon rond allaient se frotter aux voisins des Genevez, éternels frères ennemis.

Les parties se jouaient le dimanche, après les Vêpres. Les Dgeunevésais alignaient l'abbé Friche, qui jouait en soutane. En 1943, naquit le FC Lajoux. C'est l'équipe de Reconvilier qui prêta les premiers maillots. Ils étaient verts. Puis, les fondateurs décidèrent d'acheter leurs premiers maillots (jaune et noir) en 1944. Pour se les payer, on organisa un loto. Chacun devait ramener des lots. Ce week-end là, les clapiers des parents furent quasi dévalisés...

AVEC LES POLONAIS

Une anecdote enfin sur ces débuts épiques. Comme les premiers pas du club se firent pendant la guerre, il manquait souvent des joueurs, parce que mobilisés. Pour combler les rangs, les Djoulais puisaient dans les «Zazous», réfugiés de guerre habitant le coin et occupés aux drainages. Il y avait là d'excellents joueurs, Polonais, Italiens...

Ils jouaient sous de faux noms avec un ordre strict: celui de ne pas parler pour que l'arbitre ne découvre pas le pot-aux-roses.

Matches amicaux, retrouvailles des vieilles gloires et lâcher de ballons ont marqué cette fin de semaine le cinquantenaire du FC Lajoux. Avec, comme feu d'artifice, un spectacle musical



FC Lajoux, l'équipe des vieilles gloires

Avec deux fondateurs du club Roger Brahier et Michel Rebetez: Christian Humair, Roger Miserez, Maurice Juillerat, Wilfred Veya, Jean-Paul Gerber, Charles Ackermann, Albert Affolter, Marcel Haegeli, Fernand Saucy et Béat Gogniat. (Impar-Gogniat)

qui a vu le village entier brûler les planches. Un tabac. Deux soirées avec une halle des fêtes pleine à craquer.

Sur un texte de Benoîte Saucy et un arrangement musical de

Maurice Jecker, cette revue, pleine de saveur, a conduit les Coqs du paradis terrestre en l'an 2043, en passant par les hommes des cavernes, les moines de Belalay, les travestis modernes...

Une trame tissée d'humour et de tendresse. Point final de ces festivités hautes en couleur, un match de gala mercredi opposant une sélection jurassienne aux SR Delémont. Mgo

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Saint-Ursanne:
priorité coupée

Un motard
de 25 ans décède

Un motard âgé de 25 ans, M. Emmanuel Rérat, de Fahy, a trouvé la mort dimanche peu après 15 heures, au-dessus de Saint-Ursanne, au lieu-dit Les Gripons, lorsqu'une voiture lui a coupé la route. Le malheureux a perdu le contrôle de son véhicule et a été tué sur le coup. Une collision entre deux voitures et un car a aussi eu lieu à Réclère, provoquant de gros dégâts. (vg)

Fondation
de la réunification
Enfin des nouvelles!

Dirigé par l'ancien ministre Roger Jardin, le conseil de la Fondation de la réunification s'est réuni le 8 juin dernier. Il a décidé de solliciter une entrevue avec les membres de la Commission parlementaire de la coopération et de la réunification pour définir les moyens et les objectifs visant à la réunification. On sait que plusieurs communes du Jura avaient souscrit un franc par habitant et par an à cette fondation. Ne sachant ce qu'elle faisait de cet argent, la ville de Delémont avait décidé d'en arrêter le versement. (mgo)

AGENDA

Saignelégier
Stadelmann
en campagne

Dans le cadre de sa campagne électorale, le candidat socialiste Jacques Stadelmann sera mercredi 23 juin, à 10 h 30, au Café du Soleil, à Saignelégier. Il expliquera son programme et répondra aux questions du public. (mgo)

AU CJRC
Marcel Salvi

L'accordéoniste Marcel Salvi donnera un concert, le mercredi 23 juin, au centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire (CJRC) du Noirmont. Il se produira de 11 h 30 à 12 h 15 et de 16 h à 18 heures sur la terrasse du centre, à la cafétéria en cas de mauvais temps. (mgo)

Saint-Jean à Montfaucon

Cornemuses aux gaufres

Placée sous l'aile de Saint Jean, la fête patronale de Montfaucon a été bénie du ciel. Même que samedi soir, fidèle à la tradition, il fallait jouer des coudes entre les deux auberges en or. Les rues dégoulaient de monde, secoué par les rythmes frénétiques d'une clique lucernoise ou ceux, plus langoureux, des fanfares de

Bassecour et de Montfaucon. Le son d'un groupe de cornemuses venu de Catalogne se mêlait au craquement des gaufres. L'occasion pour le maire de la localité, Paul Christe, de saluer l'ascension du club local en troisième ligue, la troisième fois dans l'histoire mouvementée d'USI Montfaucon. Château

gonflable, lâcher de ballons, manège, petit train et autos tamponneuses constituaient autant de tentation pour les plus jeunes alors que les groupes musicaux ou folkloriques comme «Ceux de la Tchaux» se succédaient sur le podium en plein air.

(Texte et photo Gogniat)



Canton: test conjoncturel de l'ADIJ

Une légère amélioration

Au 1er trimestre de 1993, la conjoncture économique s'est légèrement améliorée dans l'ensemble du Jura (six districts), selon le Baromètre conjoncturel établi par l'ADIJ, après enquête auprès des industriels de la région jurassienne.

Cette amélioration ne s'est pas encore concrétisée sur le plan de l'emploi. Toutefois, le nombre des entreprises se plaignant d'une pénurie de personnel qualifié a diminué, comme s'est réduit le nombre d'entreprises déclarant un excédent de personnel non qualifié.

Depuis deux ans, le test conjoncturel montre une réduction

des bénéfices bruts des entreprises, notamment en raison de la baisse des prix sur le marché intérieur. Ce phénomène se produit surtout dans l'industrie des machines, mais il est peu perceptible dans l'horlogerie. Si le taux d'utilisation de l'appareil de production a encore diminué de 74 à 72,5% au premier trimestre de 1993, l'état des commandes est jugé meilleur que durant le trimestre précédent.

Au chapitre des perspectives, la métallurgie s'attend à une nette hausse de la production, l'horlogerie à une stabilité, alors que, dans les machines, une nouvelle baisse est attendue, ce secteur réagissant toujours plus

tardivement en cas de retournement de tendance. L'image globale est une appréciation moins pessimiste de la situation et de l'évolution à court et moyen terme.

Depuis deux ans qu'il est publié, le test conjoncturel de l'ADIJ donne une image réaliste du passé récent et les anticipations qui s'en dégagent à court terme sont assez régulièrement confirmées par les évolutions subséquentes. Le test du premier trimestre de 1993 constitue le premier signe encourageant enregistré depuis deux ans. Sa faible ampleur incite cependant à faire preuve d'un prudent optimisme. V. G.

Saignelégier: rencontre européenne au fumet rétro

Envahi de Lambretta



Une Lambretta side-car

Ce couple a mis trois jours depuis Liverpool pour atteindre le Jura. (Impar-Gogniat)

Elles pétaradent, fument et crachent, lâchant derrière elles la nostalgie des années soixante. Comme des nuages de guêpes, elles ont fondu par dizaines sur Saignelégier. Quelque 500 mordus de Lambretta, venus des quatre coins d'Europe, se sont retrouvés cette fin de semaine au chef lieu franc-montagnard pour leur quatrième rencontre internationale.

Après la guerre, les Italiens ont recherché un véhicule pratique et économique. Le scooter était né: la Vespa d'abord, la Lambretta ensuite. «C'est la voiture à deux roues», nous lâche ce tifosi. Aujourd'hui, ces engins font l'objet d'un véritable culte. En Angleterre par exemple, les concentrations voyent affluer des milliers de scooters. «La Lambretta, c'est un état d'esprit.

Ce n'est pas l'esprit rocker, habits de cuir. En scooter, on roule propre. On peut mettre un costard», nous explique un gars venu de Lyon.

Hollandais, Autrichiens, Allemands, de nombreux Italiens, des Anglais, etc. ont convergé sur le Jura. Les Anglais ne sont pas passés inaperçus. Non seulement pour l'avalanche de bière engouffrée mais surtout par une entrée fracassante au camping. Pour faire un feu le premier soir, ils ont simplement fracassé la barrière en bois du camping... au grand dam du shérif! A part cet incident, la rencontre était empreinte d'amitié. Un régal pour les yeux que cette palette de modèles, rétro ou modernes, éclatants de chromes et de peinture. L'occasion d'échanger des adresses et ces guêpes roulantes se sont évanouies dans la nature. Mgo

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS

Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Causes communes

Bilan de la semaine yougoslave

Le groupe de travail qui a mis sur pied la semaine yougoslave s'est réuni pour dresser le bilan de son action et concrétiser ses projets. Bilan positif dans son ensemble, grâce au travail efficace de nombreux bénévoles parmi lesquels des élèves de l'Ecole de soins infirmiers.

Rappelons, que le but essentiel était d'informer et de sensibiliser les gens. Alors que l'on ne parle que de guerre dans les médias, il faut savoir qu'il existe des zones de paix qui accueillent de nombreux réfugiés et qu'il s'agit de préserver et d'aider. C'est un élément essentiel de

l'action de Causes Communes. L'animation de rue a permis au public de participer à l'action «Une thune pour la paix» et il faut avouer qu'il n'y eut pas que des thunes dans nos tirelires puisque le montant de la collecte se monte à 10.000 fr. Beau résultat.

Un convoi pourra donc partir bientôt pour Prijepolje. Mais le coût de l'opération se monte à 30.000 fr et nous sommes loin du montant nécessaire malgré les versements effectués par une dizaine de communes jurassiennes. Il est donc indispensable que l'action se poursuive et

que ceux qui n'ont pas été touchés par l'action se montrent généreux et continuent de verser leur don sur le compte de chèques postaux de Causes Communes 25-628-7.

Le transport, qui partira de Hongrie, sera constitué essentiellement de denrées alimentaires qui font actuellement cruellement défaut: farine, huile, sucre, etc. Une délégation de représentants jurassiens se chargera de la distribution sur place. Une action efficace et utile qui mérite votre soutien.

(comm)

Association suisse des polyarthritiques

Assises à Chaumont

La 12e assemblée générale de l'Association suisse des polyarthritiques s'est tenue à Chaumont, les 11 et 12 juin. Vendredi, réunion des délégués des groupements régionaux et partie administrative, une journée de travail qui s'est terminée par un repas avec encadrement musical de «Ceux de La Tchaï». Samedi, par contre, était jour de fête, en dépit du temps maussade.

Une septantaine de personnes assistait à l'assemblée des membres. Après un bref rapport du président, le Dr van Linthoudt de l'hôpital de la ville de La Chaux-de-Fonds présenta un exposé sur l'ostéoporose, exposé extrêmement intéressant et à la

portée des nombreux patients. L'orateur ne se contenta pas de parler de la maladie, de ses causes et de ses risques; il décrivit également les acquisitions thérapeutiques récentes, sans oublier leurs éventuels effets secondaires. Le conférencier et le Dr Ott, médecin-chef du service de rhumatologie du même hôpital, répondirent ensuite aux nombreuses questions avec autant de simplicité que de précision.

M. Jean-Pierre Authier, président du Conseil communal de Neuchâtel, apportant le salut des autorités, présenta sa ville «coincée» entre le lac et la montagne, limitée à l'est et à l'ouest par d'autres communes. Neuchâtel, avec ses quelque 35.000 habitants, la plus petite université de Suisse, son école de commerce, une ville qui a perdu certaines industries mais en a gagné d'autres, une ville qui lutte contre le chômage tout en s'efforçant de maintenir son niveau culturel et la qualité de vie de sa population. Le président de l'exécutif évoqua pour terminer l'histoire de la ville et du canton avec infiniment d'humour et d'esprit.

Après un vin d'honneur offert par la ville de Neuchâtel et agréement par le Duo Busy-Cat, le repas et des conversations animées mirent le point final à cette fête de famille. (comm)

TÉMOINS

Fleurier

Dimanche 20 juin à 0 h 25, une moto conduite par M. D. R., de Fleurier, circulait rue de la Place-d'Armes, à Fleurier, en direction du centre du village. Peu avant la rue du Pré, sa route fut coupée par une voiture arrivant en sens inverse et qui a subitement bifurqué à gauche pour se rendre dans la rue précitée. Suite à cette manœuvre, le motocycliste a perdu le contrôle de sa machine qui s'est couchée et a glissé une cinquantaine de mètres pour heurter l'auto de M. M. B., de Couvet, qui roulait dans la même direction. Le conducteur circulant en sens inverse ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Môtiers, tél. (038) 61.14.23.

La Chaux-de-Fonds

Le conducteur de l'automobile qui, lors d'une manœuvre, samedi 19 juin, entre 16 h et 16 h 45 devant la boucherie Bell, rue du Balancier à La Chaux-de-Fonds, a renversé et endommagé une moto bleue ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Devilleurs Quentin Bertrand Pierre, fils de Devillers Bertrand Michel Gabriel et de Devillers, née Vogt Marylène. - Zünd Ophélie, fille de Zünd Antoine Emile Robert et de Zünd, née Schärer Isabelle. - Galley Léa, fille de Galley Laure Thérèse Elisabeth. - Soland Jean André, fils de Soland Christophe André et de Soland, née Santana Cedeno Jhovanny. - Calabrese Luca, fils de Calabrese Salvatore et de Calabrese, née Lipari Laura. - Vitale Alessandra, fille de Vitale Valerio Andrea et de Vitale, née Stossier Pascale.

Mariage

Pace Pietro et Ruscio Rosanna.

FAITS DIVERS

Entre Ste-Croix et La Côte-aux-Fées

Cyclomotoriste blessé

Un cyclomotoriste, M. E. M., de Ste-Croix, circulait, samedi à 18 h 50, de Ste-Croix à La Côte-aux-Fées. Peu après un virage à droite, il a perdu la maîtrise de son cyclomoteur et a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté à l'Hôpital de Couvet par ambulance.

Pesieux

Auto contre auto

Samedi à 9 h 20, Mme A. R., de Neuchâtel, circulait rue du Lac en direction est. A l'intersection avec la rue du Chasselas, elle a bifurqué à gauche. Lors de cette manœuvre, elle a percuté l'auto de M. A. G., de Colombier, qui circulait en sens inverse.

Entre Moutier et Delémont

Dans la glissière

Un automobiliste circulait, hier à 9 h 20, de Moutier à Delémont. Parvenu dans le virage de la Roche St-Jean, il a perdu la maîtrise de son véhicule et a terminé sa course dans la glissière de sécurité sur la gauche de la chaussée.

Entre Develier et Delémont

Collision en chaîne

Vers 15 h 40 hier, une colonne de voitures circulait de Develier à Delémont. A la hauteur du garage St-Christophe, le véhicule qui se trouvait en tête de file a ralenti pour faciliter le passage de l'ambulance qui arrivait en sens inverse. Un automobiliste qui se trouvait en troisième position n'a pas remarqué cette manœuvre et a embouti l'arrière de la voiture qui le précédait, laquelle, suite au choc, a heurté celle se trouvant en première position. Importants dégâts.

COMMUNIQUÉS

Don en faveur des infirmes moteurs cérébraux

Lors de sa dernière assemblée générale, le Comité du groupement cantonal neuchâtelois en faveur des infirmes moteurs cérébraux a eu le plaisir d'annoncer une excellente nouvelle à

ses membres. Dans le cadre des bénéfiques qu'elle attribue au canton de Neuchâtel, la Loterie romande a versé 2000 francs.

(comm)



Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.



Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Dérans, Daniel Schouwey, Benoît Couchevin, Jacques Mettraux.

Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Denise de Ceuninck, Alain Meyrat.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Orliieb, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino, Gérard Stegmüller.
«Singulier»: Sonia Graf.
Photographes: Marçal Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Eizingre, Tony.

SAINT-IMIER

Ne t'ai-je pas dit: Fortifie-toi et prends courage? Je suis l'Eternel ton Dieu, je ne te délaisserai pas.

Josué 1.9

Madame et Monsieur François Kormann-Burkhalter et leurs enfants Valérie et son ami Fatmir, Olivier, à La Tour-de-Peilz;

Monsieur et Madame Jacques Burkhalter-Sandoz et leurs enfants Laurence et son ami Stéphane et Isabelle,

ainsi que les familles Humbert, Lehmann, Favre et Burkhalter, parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Jeanne BURKHALTER
née LEHMANN

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, tante et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 93e année, après une pénible maladie.

SAINT-IMIER, le 19 juin 1993.

L'incinération aura lieu sans cérémonie au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Un culte sera célébré en la Collégiale de Saint-Imier, mardi 22 juin 1993 à 14 heures.

Domicile de la famille: M. J. Burkhalter
rue de la Gare 1
2610 Saint-Imier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

MADAME ALINE PACI-NYDEGGER

ENRICO PACI
MARIE-LOUISE ET ALBERTO BERTAZZONI-PACI
ET LEUR FILS
ROBERTA ET PHILIPPE MONNIN-PACI ET
LEURS FILS

très touchés par l'hommage rendu à leur cher époux, père et grand-père

MONSIEUR ALFEO PACI

expriment leur profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil, par les présences, les messages ou les envois de fleurs, leur apportant le réconfort de leur amitié et de leur sympathie.

132-12418

La famille de

MADAME BERTHE MUGELI-PAPIS

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

LA SAGNE, juin 1993.

132-12418

Le pire des défauts est de les ignorer.
Proverbe latin

Le vrai goût n'existe jamais sans dégoût.
Auguste Comte

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision

Un automobiliste de la ville, M. M. A., circulait, samedi à 9 h 20, rue de la Paix, en direction ouest. A l'intersection avec la rue du Maire-Sandoz, il a percuté l'auto de M. P. R., de la ville, qui circulait dans cette même rue, en direction sud.

Chez-le-Bart

Motocycliste blessé

Juste avant minuit samedi, M. P. F. C., de Lausanne, circulait de Bevaix à Lausanne. A Chez-le-Bart, à l'intersection avec la rue Belvédère, il a percuté par l'arrière la moto de M. G. B., de Lausanne également, qui bifurquait à droite afin de s'engager dans cette dernière rue. Suite au choc, le motocycliste ainsi que sa passagère Mlle C. S. ont chuté. Blessé, M. G. B. a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Neuchâtel

Chocs en chaîne

Un automobiliste de Vilars, M. M. V., circulait, samedi à 17 h, route de Pierre-à-Bot en direction de Valangin. Peu avant la rue du Puits-Godet, il s'est déporté sur la gauche et est entré en collision avec l'auto de M. C. P. qui circulait en sens inverse. Puis, la voiture de M. M. V. est venue percuter l'auto de Mme S. S. qui suivait la voiture C. P.

Neuchâtel

Auto sur le toit

M. R. K., de Neuchâtel, montait la route de Pierre-à-Bot en direction de Neuchâtel, hier à 7 h. Dans une légère courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de son auto qui s'est déportée sur la gauche et a heurté le talus. Suite au choc, ce véhicule s'est retourné pour terminer sa course sur le toit sur la piste de gauche.

Boudry

Tête-à-queue et course folle

Peu avant 23 h vendredi, M. V. G., de Bevaix, circulait route des Buchilles en direction ouest. Dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son auto qui a effectué une tête-à-queue et, peu après ce virage, a heurté la bordure droite de la chaussée pour aller, dans sa course folle, arracher une clôture en retrait de la route.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.16 De bouche à oreilles (1). 6.20 L'affaire de tous. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découvertes (1). 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Sur mesure. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 De bouche à oreilles (2). 7.40 Coup de projecteur. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.20 L'affaire de tous. 8.25 Le billet d'humeur. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Découvertes (2). 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 9.05 Les petits déjeuners. 10.05 5 sur 5. La tête au carré. Jeu. 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Ligne de cœur (suite). 0.05 Programme de nuit

Espace 2

6.40 Clé de voûte. 7.30 Memento culturel. 8.10 env. L'oiseau-plume. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. En direct du Café du Grütli à Genève, à l'occasion de la Fête de la musique. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. Portrait: Claudio Abbado, chef d'orchestre. 17.05 L'avenir en jeu. En direct du Café du Grütli à Genève, à l'occasion de la Fête de la musique. 17.35 Chant libre. 17.45 Bleu comme une orange. 18.00 En quête de disques. 19.05 Jazz. 20.05 Plein feu. 20.30 Concert du monde. Concert imaginaire. Portrait d'Edvard Grieg, à l'occasion du 150ème anniversaire de sa naissance. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Silhouette. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgensund hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo Fauteuil. 10.00 Et cetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprechstunde Tiere. 11.05 Hit-Chischte. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. Radio Donna. 15.00 Hörspiel: Die drei Erstklassdamen. Von Rainer zur Linde. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Platzkonzert. 20.00 DRS-Wunschkonzert. 22.00 Persönlich. 23.00 Musik-koffer. 0.00 Nachtclub.

RTN

6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Réto. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert. 22.00 Juke-box.

Fréquence Jura

Humour
Durant 7 ans, Bernard Mabilbe a écrit pour Thierry Le Luron. Aujourd'hui, il monte sur scène et, à son tour, provoque le rire. L'Odyssée du Rire, chaque matin à 6 h 45.

Radio Jura bernois

6.05 Secouez l'édredon ! 6.15 (et 7.15, 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8/9/10.00) Info Pile. 8.05 Matin tonique, jeux et agenda. 9.30 Jazz Panorama. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 «Chuis suisse...». 11.30 Les Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale. 12.15 RJB-Info, journal. 12.30 Midi Première. 12.45 La Bonn'occace. 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Hit Parade. 17.30 Titres actualité régionale. 17.45 RJB-Info. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Rappel des titres. 18.45 Fanfares, Harmonies, Brass Bands. 19.45 Horizons classiques. 21.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.35 Alice au pays des merveilles
Le lapin sorti du chapeau
8.00 Journal canadien
8.25 Symphonie (1/36)
8.55 Coup d'pouce emploi
Hôtellerie, médecine, transports et personnel polyvalent
9.00 Top models (R)
9.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau (1/38)
L'aventure précontinent
10.10 Le cercle de feu
10.35 Et la vie continue (1/8)
11.30 La vérité est au fond de la marmite
Oeufs meurette
11.55 Starsky et Hutch
12.45 TJ-midi
13.10 Virginia
13.35 Le renard
Chacun pour soi
14.30 Cat Ballou
Film d'Elliot Silverstein (USA 1965)
Avec Jane Fonda, Lee Marvin
16.00 La famille des collines
Le fanfaron
16.50 Pif et Hercule
Paris Sud
17.00 Robin des bois
Une bonne farce
17.25 Les Bartons
L'arbre d'Elly
17.50 Beverly Hills
Pilote (1/2)

DRS - Chaîne suisse alémanique

18.40 Top models
19.00 TéléDuo
19.10 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Pour l'amour du risque
Le cousin de Jennifer

21.05 **Spécial cinéma:**
Working girl
Film de Mike Nichols (USA 1988)
Avec Melanie Griffith, Harrison Ford (photo)



23.00 La Suisse vue par Arte
La Suisse et l'Europe (2/fm)
23.50 TJ-nuit
0.00 Les voiles du Futur
Guy Ackermann s'entretient avec François Rochoix
0.45 Pas si bêtes!
La punaise
0.50 Coup d'pouce emploi (R)
0.55 Bulletin du télétexte

Arte

19.00 Rencontre
19.30 Des plantes et des hommes (4)
Une histoire des médicaments
19.55 Le vieil homme et l'insecte
Documentaire
20.30 Journal

20.40 **Twist and Shout**
Film danois de Bille August (1984)

22.25 Interview de Bille August
22.50 Les quatre éléments:
Le feu - Bonne mine à mauvais
Téléfilm de Joaquim Pinto (1992)
23.55 Faites de la musique (R)
0.45 Snark:
Spécial Fête de la musique

TF1 France 1

6.00 Côté cœur
6.27 Météo
6.30 Club mini - Zig zag
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.25 Club Dorothée avant l'école
8.28 Météo
8.30 Télé shopping
9.00 Hôpital Central
9.25 Haine et passions
10.10 Santa Barbara
10.35 Rire en boîte et boîte à rire
10.45 Millionaire
11.20 Tournez...manège
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.55 A vrai dire
13.00 Le journal
13.30 Météo
13.32 Bourse
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
15.20 Hawaï police d'état
16.20 Une famille en or
16.45 Club Dorothée
17.50 Le miel et les abeilles
18.20 Hélène et les garçons
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le Bébête Show
20.00 Le journal
20.35 Météo
20.45 Témoin No 1
Magazine

23.00 **A la une**
Magazine

0.15 Chapeau melon et bottes de cuir
1.05 Le Bébête Show
1.10 TF1 nuit/Météo
1.15 7 sur 7
Magazine de la semaine (R)
2.10 TF1 nuit
2.15 Les aventures du jeune Patrick Pacard (1/6)
3.10 TF1 nuit
3.15 On ne vit qu'une fois
3.40 TF1 nuit
3.45 Kandinsky
Documentaire
4.45 TF1 nuit
4.50 Musique
5.10 Histoires naturelles

TCR Téléciné

14.25 Ciné-jeu
14.30 Cette semaine à Hollywood
14.45 Mississippi Masala
Film de Mira Nair (1991)
16.35 Détente (R)
17.05 Ciné-jeu
17.15 Cinéma scoop
17.45 Partenaires
Film de Claude d'Anna (1984)
18.55 Ciné-jeu
19.00 Ciné-journal Suisse
19.05 Au fil des mots
19.30 Les deux font la loi
19.55 Jo rétro
20.00 Ciné-jeu
20.05 Almost you
Film d'Adam Brooks (1984)
21.40 Trailer
21.50 Ciné-jeu
21.55 Ciné-journal Suisse (R)
22.00 Une anglaise romantique
Film de Joseph Losey (1975)
23.50 1.40 Alice, douce Alice
Film d'Alfred Sole (1977)

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Athlétisme: Meeting IAAF d'Hengelo. 10.00 International Motorsport. 11.00 Basket ball de la NBA. Finale. 13.00 Football: Copa America 1993. 15.00 Tennis: Tournoi ATP de Halle. 18.00 Course automobile: Les 24 heures du Mans. 19.00 Eurofun. 19.30 Eurosport News. 20.00 Basket ball de la NBA. Finale. 22.00 Eurogoals. 23.00 Euro Golf. 0.00 Eurosport News. 0.30 En direct: Football. Copa America 1993, Paraguay - Pérou. Pendant la mi-temps: Eurosport News

CANAL ALPHA +

20.02 Journal régional. 20.25 Neuchâtel: Une promenade dans l'histoire avec J.-P. Jelmini. La rue du Pommier. 20.31 La météo régionale. 20.35 Aujourd'hui l'espoir: La vie après la vie (1).

France 2

5.55 Sylvie et compagnie
6.30 Télématin
8.30 Amourusement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin bonheur
11.20 Flash info
11.25 Motus
11.50 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal/Météo
13.45 Tatort allemande
15.20 La chance aux chansons
16.20 Des chiffres et des lettres
16.45 Giga:
16.50 Plateau
16.55 Quoi de neuf docteur?
17.20 Plateau
17.50 Seconde B
18.15 Plateau
18.30 L'équipée du poney express
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo
20.50 Taratata fête la musique
22.40 Savoir plus
La chasse aux célibataires
0.00 Journal/Météo

0.20 **Taratata fête la musique**
Présenté par Nagui (photo)



2.25 Euroflics
Justice pour Elisa
3.20 La revue de presse de Michèle Cotta
4.20 24 heures d'info
4.35 Pyramide (R)
5.00 La chance aux chansons (R)

M 6

6.25 Boulevard des clips
7.00 M6 express
7.05 Contact 6 manager
7.10 Boulevard des clips
8.00 M6 express
8.05 Boulevard des clips
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 Infoconsommation
10.50 M6 express
10.55 Docteur Marcus Welby
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz
12.30 La petite maison dans la prairie
13.20 Jim Bergerac
14.30 M6 boutique
14.40 Coup de projecteur:
Spécial Fête de la musique
En direct de Paris
Fréguenstar
Nouba
Rapline
17.05 Multitop
17.35 Les aventures de Tintin
18.00 L'homme de fer
19.00 Les rues de San Francisco
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Cosby show
20.35 Ciné 6

20.45 **Dirty Dancing**
Film d'Emilie Ardolino (1987)
Avec Jennifer Grey, Patrick Swayze

22.35 Le monstre évadé de l'espace
23.25 Spécial Fête de la musique
Paul McCartney: Mes années Beatles
0.35 6 minutes
0.45 Culture pub
1.05 Jazz 6
2.00 Spécial Fête de la musique
La nuit la plus musicale de l'année

France 3

7.00 Premier service
7.30 Bonjour les petits loups
8.00 Continentales
9.30 Mémoires du XXème siècle
Czeslaw Milosz
10.25 Parole d'école
10.55 Espaces entreprises
11.00 Carré vert
Magazine
11.15 Le jardin des bêtes
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.00 12/13
12.05 Le programme de votre région
12.30 Editions régionales
12.45 Edition nationale
13.00 Benny Hill
13.30 Français, si vous parliez
14.20 La saga d'Archibald
14.50 Dynastie
15.40 La croisière s'amuse

16.40 **Jeux Méditerranéens**
Natation à Narbonne
Football: Match de l'Equipe de France à Alès

18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre un jour
19.00 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 19/20 (suite)
20.05 Hugo délire
20.15 La classe
20.40 Hugo délire

20.45 **Retour en force**
Film de Jean-Marie Poiré
Avec Victor Lanoux, Bernadette Lafont

22.25 Soir 3
22.50 Résumé des jeux Méditerranéens
22.55 Pavarotti à Hyde Park
0.00 Continentales
Eurojournal
0.45 Portée de nuit

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane
6.30 Télématin
7.25 Météo
7.30 Télématin (suite)
7.55 Flash canal infos/Météo
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Météo/Flash canal infos
8.30 Trente millions d'amis (R)
8.55 Flash canal infos
9.00 7/7
Magazine (R)
10.00 L'événement
10.30 Ramdam (R)
11.00 L'heure de vérité (R)
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
Variétés
12.40 Météo
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 Peau de banane (R)
13.40 Savoir plus (R)
15.00 Divan (R)
15.30 Référence (R)
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5
16.30 Les débrouillards
16.55 Bouffée de santé
17.20 La cuisine des mousquetaires
Trente millions d'amis (R)
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal/Météo
18.55 Revue de presse
19.00 Le des dictionnaires
19.30 Journal télévisé belge
20.00 Enjeu/Le point
21.00 Journal télévisé français
21.30 Sacrée soirée
Divertissement
23.00 Architecture et géographie sacrée (10/12)
0.00 Journal télévisé français
0.25 Concours musical international de la reine Elisabeth de Belgique
L'événement (R)
3.30 Ramdam (R)
3.50 L'heure de vérité (R)
5.15 Eurojournal

Suisse alémanique

8.00 Schullernsehen: Der Boden lebt.
9.00 TAFnews. 9.05 TAFjob. 9.10 Die Springfield-Story. 9.50 OekoTAF. 10.05 DOK: Primaballerina (W). 11.00 TAFnews. 11.05 Rosowski: Selbst ist der Mann. 11.55 TAFthema. 12.10 Lassies neue Freunde: Die Bewährungsprobe. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFhoroskop. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 Polizeiinspektion 1: Auf den Hund gekommen. 14.00 Grand Prix der Volksmusik 1993. 15.40 Trickfilm. 15.50 TAFminigame. 16.00 TAFnews. 16.05 Forum. Die Sonntagsfrage. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. Das Spielhaus. 17.15 Kidz. Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Waisen der Wildnis. 18.25 Rad: Tour de Suisse. Tagesbericht. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Risiko. Das Schweizer Quiz mit Gabriela Amgarten. 21.05 time out. Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.15 Storia di confine. Schweizer Spielfilm. 23.45 Musik im Nachtlasy. Ein amerik. Komponist: Elliott Carter. 0.40 Nachtbulletin

Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 12.30 Vicini troppo vicini. 13.00 TG Flash. 13.05 La più bella. 30 anni di musica leggera in concorso. 14.00 Il commissario Kress. 14.40 L'avventure delle piante. 15.10 I predatori dell'idolo d'oro. 16.00 TextVision. 16.05 Terra X: Pellegrinaggio a Bali. Documentario. 16.45 Maguy. 17.15 Il disprezzo. 18.00 La TV delle vacanze. Per i bambini. 18.30 Per i ragazzi: La vera storia di Spit McPhee (1). 19.00 Itinerari in rampichino (1). 19.15 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Big Man. Film poliziesco di Steno. 22.05 TG sera. 22.20 Il nostro secolo (1). 1914-1918. 23.10 Francesco Baccini. In concerto alla pista del ghiaccio di Biasco 1993. 0.00 TextVision

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder: Die Sendung mit der Maus. 14.30 Spuk von draussen. Kinderserie. 15.00 Tagesschau. 15.03 Toms Abenteuer. Amerik. Spielfilm. 16.15 Cartoons im Ersten. 16.30 Medisch Centrum West. Amsterdam. 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5 Länderreport. 17.15 Pssst... Ratespiel um Geheimnisse mit Harald Schmidt. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Russige Zeiten. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Tisch und Bett. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Wunder der Erde. Pinguine auf Falklands Felsen. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Kontraste. 21.45 ARD-Sport extra. Int. Tennismeisterschaften von England. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tatort. 0.40 Tagesschau. 0.45 Time Bandits. Engl. Spielfilm. 2.40 ZEN - Impressionen aus Italien. Padova

RAI

14.00 Film. 15.45 Film. 17.30 Sette giorni al Parlamento. 18.00 Telegiornale - Appuntamento al cinema. 18.15 Patente da campioni. Gioco a quiz. 18.50 E di moda la Cina. Documenti. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Il grande uno rosso. Film di Samuel Fuller. 23.00 Telegiornale. 23.05 Linea Notte Emporion. 23.15 Musicale. 0.00 TG 1 Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Detector. Film di Ian Barry. 3.00 Telegiornale. 3.05 Linea Notte Emporion. 3.15 Monastero di Santa Chiara. Film di Mario Sequi. 4.45 Telegiornale. 4.50 Linea Notte Emporion.

tve

14.10 No te rías que es peor. 14.35 Magazine: Te espero en Madrid. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mio. 16.20 El show de la 1a. 17.15 El menú de cada día de Karlos Arguiñano. 17.35 Pinnic. 18.30 Aventuras de Long John Silver: Extraña carga. 19.45 Especial: "En Andalucía...". 20.00 Pasa la vida. 21.00 Telediario. 21.30 Código uno. 22.30 Tendido cero. 23.00 Guerdios cósmicos. 0.00 Los primeros. Musical. 0.30 Telediario internacional. 1.30 Resumen Juegos del Mediterráneo

RTP

18.30 RTPi júnior. 19.00 Rosa-dos-ventos. Magazine. 19.30 Passerele. Telenovela. 20.00 Telegiornale. 20.30 A banqueira do povo. Telenovela. 21.15 O café do Ambriz. Série dramática. 22.15 23.15 Artes e letras. Tributo a Eugénio Salvador.

Trois musiciens illustres

En deçà et au-delà des Pyrénées

Maurice Ravel, Claude Debussy et Manuel de Falla résumant presque à eux seuls ce que la musique – française et espagnole – a produit de meilleur en ce début de siècle. Le disque nous les fait voir parfois sous un éclairage inhabituel.

RAVEL ET LE PIANO

Trois ans avant son décès prématuré, Samson François gravait l'œuvre pour piano de Ravel, signant une intégrale demeurée l'une des meilleures à ce jour. Si l'on considère que cette musique est un miraculeux dosage de poésie et d'exactitude, il faut admettre que François privilégie quelque peu la première, ici par un tempo d'une lenteur frappante, là par une pointe de romantisme dans le phrasé. L'on peut certes avoir d'autres conceptions mais la marge de liberté que se réserve l'artiste n'entame en rien la beauté et la cohérence de son interprétation. Il vaut donc largement la peine de redécouvrir sous de tels doigts des partitions aussi magiques que les *Miroirs* et *Gaspard de la Nuit* et aussi riches que les *Jeux d'eau*, *La Sonatine*, *Le tombeau de Couperin* ou les *Valses nobles et sentimentales*. Sans compter les pages moins

essentiels. EMI CMS 7691402. 2 CD. Collection «Rouge et Noir». 1967. Technique: assez bonne.

UNE NOUVELLE PARURE...

Ravel toujours. Après l'orchestration de *Gaspard de la Nuit* par Marius Constant, voici celle du *Trio* par Yan Pascal Tortelier. Qui s'offusquerait de telles pratiques doit se souvenir que l'auteur du *Boléro* n'a pas agi autrement envers Moussorgski et d'autres.

Tortelier accomplit ici une véritable performance, parvenant le plus souvent à nous persuader que le compositeur a disposé lui-même les couleurs. Cette métamorphose enrichit donc le répertoire symphonique. La version originale reste bien entendu irremplaçable, mais, encore une fois, le travail accompli par le fils du célèbre violoncelliste, au pupitre de l'Orchestre de l'Ulster, suscite l'admiration.

La Mer de Debussy, qui ouvre le programme, manque par trop de cette vibration intérieure que d'autres ont si bien su exprimer. L'on reportera donc son attention sur la suite *Printemps*, «envoi de Rome» auquel était astreint un boursier de la Villa Médicis tel que «Claude de France». L'orchestration est due à Henri Büsser, d'après les indications de l'auteur. Chandos 9114. 1991/92. Technique: bonne.

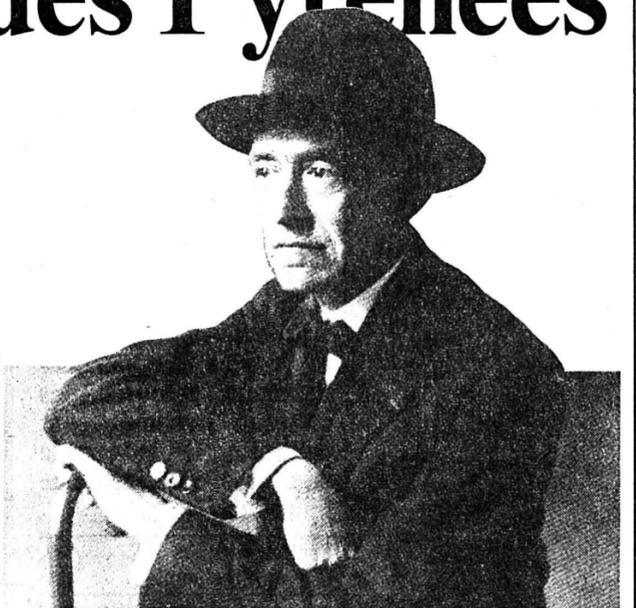
... PARMIS LES ANCIENNES

Nous retrouvons Y.-P. Tortelier et ses musiciens dans un autre programme Debussy - Ravel constitué de pièces orchestrées par les susnommés eux-mêmes ou par des tiers. Parmi les moins connues - pas forcément moins réussies - citons la *Rhapsodie pour saxophone* (Roger-Ducasse) et *L'Isle joyeuse* (Molinari, sous la direction de Debussy) entourées de *Clair de lune* (Caplet), *Danse* et *Sarabande* (Ravel) ainsi que de la *Marche écossaise* et de *La Plus que lente* (Debussy). Le terrain nous est plus familier avec Ravel, tout un chacun connaissant *Une Barque sur l'Océan*, le *Menuet antique*, la *Pavane pour une infante défunte*, voire la *Fanfare de L'Éventail de Jeanne*.

Un disque nouveau original, à l'actif d'un chef plus proche de Ravel comme déjà relevé précédemment. Chandos 9129. 1989/92. Technique: bonne

UNE GRANDE CANTATE SCÉNIQUE

L'Atlantide, cette île qui se serait engloutie au large de Gibraltar, n'a pas fasciné que les Grecs. A la fin du siècle passé, Jacint Verdaguer en faisait le titre d'un vaste poème qui enthousiasma M. de Falla lorsqu'il reçut d'un ami une édition bilingue catalano-espagnole. Pendant près de vingt ans, le compositeur se pencha sur cette épopée qui nous



Manuel de Falla

Il n'a pas été en mesure d'achever sa cantate «L'Atlantide», terminée par Ernesto Halffter. (sp/arch mdf)

mène d'Hercule à Colomb. A sa mort, il laissait des pages incomplètes ou non orchestrées, ainsi que des brouillons et des notes. Les héritiers remirent alors le tout à Ernesto Halffter qui achevait une première version avant de l'écouter par souci d'équilibre.

C'est cette dernière que nous entendons, légèrement réduite une nouvelle fois par l'excellent chef du présent enregistrement: Edmon Colomer, lequel peut

compter sur des exécutants irréprochables, soit Simon Estes, Maria Bayo et Teresa Berganza parmi les principaux solistes, divers chœurs et le Jeune Orchestre national d'Espagne. Une exécution très soignée pour une œuvre inévitablement hybride mais d'un contenu souvent captivant. Valois Auidis V 4685. 2 CD. 1992. Technique: assez bonne.

Jean-Claude BOLLIGER

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)
Fatale (de L. Malle avec J. Binoche), tous les jours 20 h 30.
- CORSO (p 23 28 88)
Singles (de C. Crowe avec B. Fonda), 12 ans, tous les jours 21 h, me aussi 17 h.
Passenger 57 (de K. Hooks avec W. Snipes), 16 ans, tous les jours 19 h.
- EDEN (p 23 13 79)
Louis enfant roi (de R. Plançon avec M. Manson), 16 ans, tous les jours 20 h 30. *La loi du désir* en V.O. esp. s-t. fr. al. (de P. Almodovar), 18 ans, tous les jours 18 h 15.
- PLAZA (p 23 19 55)
Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h, me aussi 16 h.
- SCALA (p 23 19 18)
La leçon de piano (de J. Campion avec H. Hunter), 12 ans, tous les jours 18 h, 20 h 30, me aussi 15 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 20 h 30, *Chute libre* (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans, 17 h 45, *Le voyage* (de F.-E. Solanas avec W. Quiroz), 12 ans.
 - APOLLO 2
15 h, 17 h 30, 20 h 15, *Tout ça pour ça* (de C. Lelouche avec V. Lindon), 12 ans.
 - APOLLO 3
15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O., *Beaucoup de bruit pour rien* (de K. Branagh avec E. Thompson), 12 ans.
 - ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 15, *Proposition indécente* (de A. Lyne avec R. Redford), 12 ans.
 - BIO
15 h, 18 h, 20 h 30, *Cuisine et dépendances* (de P. Muyl avec Zabou, J.-P. Bacri), 12 ans.
 - PALACE
15 h 30, 18 h, 20 h 30, *Dernière limite* (de B. Duke avec J. Goldblum), 16 ans.
 - REX
15 h, 17 h 45, 20 h 15, *Les survivants* (de F. Marshall avec E. Hawkes), 12 ans.
 - STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 15, *La leçon de piano* (de J. Campion, avec H. Hunter), 12 ans.
- COUVET**
- COLISÉE
relâche.
 - SAINT-IMIER
● ESPACE NOIR
relâche.
 - TRAMELAN
● CINÉMATOGRAPHE
relâche.

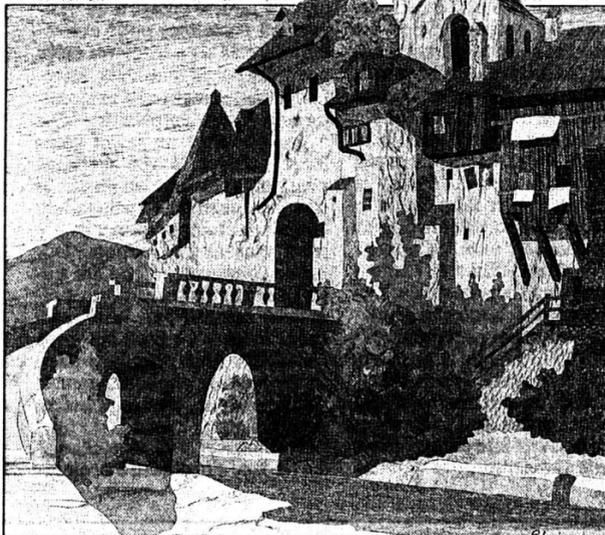
Les tableaux de marqueterie de Michel Blaise à Cerlier

Un art surprenant

Art décoratif proche de la mosaïque, la marqueterie utilise des éléments minces, lames, feuilletés, plaques de bois, provenant de diverses essences et découpées sur la base d'un dessin établi. Michel Blaise, travaillant à La Chaux-de-Fonds, expose présentement ses tableaux de marqueterie à Cerlier/Erlach.

Les plus anciens chefs-d'œuvre de marqueterie remontent au XIVe siècle et cet art raffiné connut un épanouissement extraordinaire en Toscane essentiellement, avant d'entamer un déclin dans la seconde moitié du XVIe siècle. A l'instar de la tapisserie, du vitrail, la marqueterie retiendra à nouveau l'attention du public et des artisans à partir de la seconde moitié du XIXe siècle.

Aujourd'hui, un Chaux-de-Fonnier, Michel Blaise, s'adonne avec beaucoup de réussite à cette technique peu utilisée. Dans les tableaux de marqueterie qu'il présente à la Galerie Jolimont, on remarquera son adresse à tirer profit des irrégularités du bois, des veines et des couleurs que lui fournissent bouleau, acajou, érable, etc. Il excelle dans la création de paysages et fait des incursions



Michel Blaise

«Aarau au XIXe s.», 33 x 24 cm, 1993, couleur naturelle du bois.

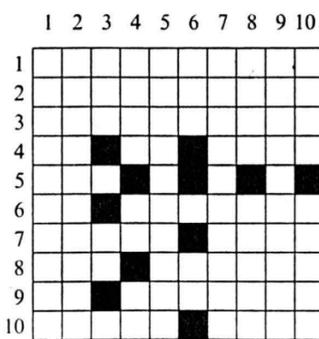
aussi dans des mises en scène symboliques et surréalistes. La «palette» de Michel Blaise repose sur quelque 80 essences différentes, qu'il met en valeur dans des tableaux tout à fait originaux. A découvrir absolument! (sg)

● Michel Blaise, tableaux de marqueterie, à la Galerie Jolimont, Erlach/Cerlier, jusqu'au 27 juin

Mercredi à samedi: 14 h - 20 heures
Dimanche: 14 h à 17 heures

MOTS CROISÉS

No 328



Horizontalement: 1. Mammifère africain. 2. Recoupes. 3. Dans cette campagne-là, il n'y a pas majorité de vert. 4. Désigne un endroit. - Métal. - Solutions. 5. Désignait une colonie. 6. Note. - Mise en ordre inversé. 7. Percée. - Dans le Cher. 8. Atome. - Se rebifferas. 9. Fleuve retourné. - Racontait. 10. Souverain. - Ville de Belgique.

Verticalement: 1. Prudence. 2. Herbe à fleurs odorantes. 3. Personne. - Indéfini. 4. Fruit africain. - Obtenu. - Sans voile. 5. Offenseras. 6. Moitié d'un célèbre chanteur français décédé. - Patrie de patriarche. 7. Tourmentera. 8. De même force. - Admnistras. 9. Constaterais. 10. Crochet mélangé. - Surplus.

Solution No 327

Horizontalement: 1. Pasteurisé. 2. Euphoriser. 3. Réa. - Naval. 4. MR. - Minable. 5. Désolées. 6. No. - OMS. - Let. 7. Ecatec (Céacé). 8. Néri. - Opéra. 9. Caïd. - Pu. - Ud (dû). 10. Enténébrée. Verticalement: 1. Permanence. 2. Auer. - Océan. 3. SPA. - Arit (Tira). 4. Th. - Méotide. 5. Eonisme. 6. Uranoscope. 7. Rival. - Pub. 8. Isabelle. 9. Sellée. - Rue. 10. Er. - Estrade.

Consommation

Achat de tapis d'Orient à l'étranger

Les tapis d'Orient font partie des souvenirs les plus prisés des touristes qui ont séjourné en Tunisie, au Maroc, en Egypte ou en Turquie. Les Suisses y consacrent chaque année quelque 50 millions de francs. Avant la période de vacances, l'Association suisse pour un commerce loyal du tapis d'Orient (IGOT) lance un avertissement aux futurs acheteurs, qui sont souvent victimes de prix excessifs, voire de pures escroqueries.

Plusieurs personnes ont perdu des milliers de francs dans de telles affaires. Les procédures juridiques, difficiles et coûteuses, ne trouvent pas la plupart du temps une issue aussi heureuse que cette campagne récemment entreprise par l'IGOT auprès de l'ambassade de Turquie en Suisse: les sanctions adoptées contre un marchand de tapis à Antalya qui avait escroqué un certain nombre de clients suisses constituent une exception.

RÈGLES DE PRUDENCE

L'IGOT conseille d'observer les règles de prudence suivantes lors de l'achat d'un tapis d'Orient pendant un séjour à l'étranger: les marchands de tapis utilisent pour la plupart des contrats de vente préimprimés en langue française. Pensez-y: ces contrats sont aussi juridiquement valables en Suisse. Exigez que le contrat et la facture comportent, outre le prix, la provenance et les dimensions du tapis, ainsi qu'une confirmation écrite des informations données oralement par le vendeur. Veillez à ce que le contrat contienne une clause d'annulation: «L'acheteur a le droit d'annuler le contrat dans les 10 jours qui suivent son retour en Suisse par lettre recommandée adressée au vendeur». S'il ressort d'une expertise effectuée ultérieurement en Suisse que le prix était excessif, vous pouvez annuler le contrat de vente et ne perdez



dans ce cas que l'acompte. Insistez pour ajouter la mention suivante dans le contrat de vente: «Le droit suisse s'applique au présent contrat. Le for est à... (localité), en Suisse».

ACOMPTÉ MODIQUE

Ne versez qu'un acompte modique. En cas de difficulté, cette somme est généralement perdue. Méfiez-vous des emblèmes de l'IGOT affichés dans les commerces de tapis ou dans les souks. Il s'agit sans le moindre doute de faux. Ne vous laissez pas séduire par des opérations d'exportation ou des transactions par des intermédiaires qui pourraient paraître avantageuses. Vous ne reverrez probablement plus jamais ni le vendeur, ni votre argent.

Si vous avez besoin d'un renseignement urgent lorsque vous séjournez à l'étranger, vous pouvez le demander gratuitement à ORIENTATION, pendant les heures d'ouverture des commerces, en composant le 0041 21 20 89 41. Pour toute information complémentaire prendre contact avec Alain König, Vice-président de l'IGOT. p 021/20 89 41.

(sp/igot)

Dans la vallée du fleuve Sénégal

Les barrages qui changent la vie

En vingt ans, le climat et les hommes ont bouleversé la vie dans la vallée du fleuve Sénégal. Dans la moyenne vallée, particulièrement éprouvée, les cultures irriguées sont devenues la principale ressource. Récit d'une mutation.

Par Marie-Agnès LEPLAIDEUR InfoSud

En remontant la vallée du fleuve Sénégal, à la frontière mauritanienne, près de Podor, là où commence le Fouta, le voyageur s'interroge. De part et d'autre de la route ondulent des étendues sableuses piquetées d'arbres presque irréels. Sous ces arbres, rien. Pas un brin d'herbe, pas une culture, seules s'allongent les ombres à l'heure où les dunes roses jettent leurs derniers feux. Ce plateau qui surplombe la vallée, c'est le «dieri», un coin de désert où l'on aurait posé quelques figurines d'arbres pour le décor.

Il faut quitter le ruban noir de la route fraîchement goudronnée et descendre vers la vallée pour trouver les maisons ocre des villages d'où émergent fièrement les mosquées. Plus bas, dans la plaine, les tourbillons de poussière, génies tressautant, donnent aux étendues plates et grises, hérissées de moignons d'arbres morts, un aspect lunaire. Seules visions reconfortantes dans ce «walo», celles des rizières vertes et jaunes où hommes et femmes s'activent. Au fond, imperturbable coule le fleuve, aussi bleu que le ciel.

A voir ces paysages fossilisés par la sécheresse, il est difficile de se représenter ce qu'ils étaient il y a quelque vingt ans. Face à cette désertification saisissante, on comprend que les hommes d'ici, les Haalpulaar, Toucouleurs et Peuls, ont dû s'adapter à cette nouvelle donne écologique, transformer leur mode de vie, modifier leurs cultures.

DIVERSIFIER POUR VIVRE

Première vision de Pendao, gros village de 2000 habitants blotti



Sénégal

Le fleuve nourrit l'agriculture.

au pied du diéri: la mosquée à moitié enfouie sous le sable de la dune qui s'est remise en mouvement. Assis sur sa natte, devant sa grande maison où s'activent les femmes et jouent les enfants, le chef du village, le vieux Elimane Kane, raconte. Ici, le grand bouleversement date de 1975. Avant, lorsque la crue était bonne, le sorgho de décrue, planté dès que l'eau se retirait des cuvettes en bordure du fleuve, venait compléter les récoltes de mil du diéri. Chaque village avait son troupeau: des moutons, des chèvres et quelques vaches. Les pêcheurs fournissaient le poisson. Selon les saisons, les gens du village montaient des berges du fleuve aux hauteurs du diéri pour tirer le meilleur parti de chaque zone.

La région n'était pas bien riche et depuis longtemps de nombreux jeunes quittaient le village pour aller faire du commerce à Dakar et aider la famille restée dans le Fouta. Se nourrir était parfois difficile et l'argent circulait peu dans la vallée. Depuis quelques années déjà, les pluies se faisaient plus rares, surtout en 1973 lors de la première grande sécheresse. Les poissons du fleuve étaient moins abondants et parfois seul le tour des mares pouvait être cultivé, faute de crue suffisante.

Aux caprices d'un climat de plus en plus ingrat se sont ajoutées les initiatives des hommes qui ont voulu mieux utiliser l'eau du fleuve. Une longue digue est venue encercler les 10.000 ha de la cuvette de Nianga qui s'étend du pied de Pendao, là où les villageois avaient leurs champs de sorgho et les Peuls leurs pâturages de saison sèche.

Sans le savoir, le village entrait dans l'ère du riz. La digue, première étape d'un vaste plan, devait, en effet, permettre de faire de la culture irriguée. Un an plus tard, le village a dû désigner 20 personnes pour exploiter les 20 ha de périmètres créés pour eux par la SAED, la Société d'aménagement et d'exploitation du Delta. Perplexité...

Ici, personne ne savait comment cultiver le riz. Certains pensaient même qu'on semait le riz blanc, celui qu'on achetait de temps en temps lorsqu'il n'y avait plus rien à manger. Des bruits couraient. «Celui qui travaille le riz, aura une vie très réduite», assurait-on. «Les parcelles irriguées, c'était bon pour les nobles, quelle honte!», explique, amusé, Elimane Kane, un des premiers à braver ces préjugés. Les villageois ont vite changé d'avis face au désastre écologi-

que en cours: fini le sorgho, l'eau n'entraîne plus dans la cuvette et ailleurs les crues étaient trop maigres. Quant aux arbres, assoiffés, ils mouraient tous, les uns après les autres. Seule ressource pour les gens du village: couper les arbres morts pour faire du charbon de bois.

Ils ont compris que, pour manger, il n'y avait guère d'autre choix que la culture du riz. Dès la seconde attribution de terres, il n'a pas été difficile de trouver 17 volontaires. Lors de la troisième extension, les villageois se sont battus entre eux pour avoir une parcelle.

«Aujourd'hui, chacun veut une place dans les périmètres», explique Elimane Kane, unanimement suivi par les hommes du village présents. Rien n'est plus comme avant et ils savent bien que le retour en arrière n'est plus possible. Depuis la grande sécheresse de 1983, ils ne peuvent plus compter sur les cultures pluviales. L'eau du ciel se fait de plus en plus parcimonieuse: à peine 150 mm cette année alors qu'il en faut au moins 250 pour que pousse le mil. Aux alentours de Podor, seuls quelques melons, posés sur le sable, tels d'insolites ballons de football, ont réussi à pousser cette année. En parcourant le diéri, on distingue bien encore par endroits, les clô-

tures d'épineux qui protégeaient les champs des appétits des animaux. Mais le plus souvent, le vent les a déjà enfouies sous le sable. Il n'y a plus personne.

LE BARRAGE DE MANANTALI

Dans le walo, le barrage de Manantali, qui barre depuis 1988 un des bras du fleuve, loin en amont, retient les eaux de crue prenant le relais des années sèches. Même si les pluies revenaient, l'eau ne remonterait plus dans le fleuve. Seules les berges peuvent être cultivées régulièrement. Y poussent surtout la patate douce et un peu de maïs. Finie la diversité des cultures d'antan qui permettait aux femmes d'avoir quelques produits à vendre. Au delà, là où les eaux recouvraient la plaine plusieurs semaines durant, c'est la désolation. Du lacs de marigots et de mares entre lesquels verdoyaient de grands champs, ne subsistent que quelques minces rubans de sorgho qui suivent l'eau de pluie concentrée dans les creux.

Le vent, que plus rien ne retient, balaye sans relâche ces plates étendues désertiques.

«Même les oiseaux ne viennent plus, il n'ont plus d'arbres où se poser», remarque un vieux qui ajoute, malicieux, «Heureusement, sinon ils mangeraient notre riz».

Ces zones-là, seule l'eau d'irrigation peut leur redonner vie. Les rizières concentrent toute l'activité humaine. Décembre, dans les champs dorés, c'est l'heure de la moisson. Des équipes de jeunes armés de faucilles coupent le riz, d'autres frappent en cadence les épis avec de lourds bâtons, les femmes vannent avec leurs corbeilles, les charrettes chargées de sacs de riz sillonnent les chemins. Les troupeaux envahissent les chaumes fraîchement coupés. Parfois quelques rangées d'arbres délimitent les parcelles. Au bord des canaux, s'alignent des pépinières d'oignons ou de tomates, de petits potagers soigneusement entretenus. Dans l'eau, les jeunes lavent leurs chevaux, les enfants se baignent. Activités nouvelles qui deviennent petit à petit familières et animent le walo abandonné. M.-A. L.

DEMAIN:
un homme pour
personnes âgées

LE FLEUVE

DE TOUS

LES ESPOIRS

Officiellement inaugurés par les chefs d'Etat sénégalais, maliens et mauritaniens riverains du fleuve à la fin du mois d'octobre 1992, les barrages de Manantali et de Diama marquent la plus importante étape de l'aménagement de la vallée du Sénégal.

A quelques dizaines de kilomètres de l'embouchure, le barrage de Diama empêche la remontée de l'eau dans le fleuve en saison sèche et permet l'irrigation du delta durant toute l'année.

AU MALI

Au Mali, dans la partie amont, le barrage de Manantali retient les eaux de crue venues de Guinée. C'est lui qui doit régler le débit du fleuve. Il rend possible l'aménagement de 240.000 ha de terres irriguées sur la rive sénégalaise où vivent, sur 600 km, près de 500.000 personnes. Mais le rythme des installations de périmètre, de 1000 à 2000 ha par an, eu égard à leur coût, est loin de suivre les prévisions. La centrale hydro-électrique de Manantali, actuellement en cours de construction doit fournir de l'électricité aux pays riverains.

CRUES

ARTIFICIELLES

Enfin, il est théoriquement possible d'effectuer des lâchers d'eau pour créer des crues artificielles, à condition que la retenue soit suffisamment remplie lors des pluies pour ne pas réduire la production d'énergie, la seule à pouvoir rentabiliser ces coûteux investissements.

(mal)

Oasis en création

Avant c'était Dieu qui amenait la crue, maintenant ce sont les machines», constate, philosophe, un vieux de Bakao, un village proche du fleuve. Il faut bien se rendre à la raison. Si le barrage garde le trop-plein des crues, il permet désormais d'avoir de l'eau toute l'année. Suffisamment pour irriguer les champs et cultiver en toute saison. Une certitude qui remplace les aléas d'une crue toujours hypothétique. Alors que le désert pousse en avant-garde ses premières dunes, les aménagements humains recréent artificiellement un paysage. La vallée est ainsi appelée à devenir une longue oasis rythmée par les pompes à eau.

C'est bien le but des développeurs, mais la transition risque d'être longue. «Si l'on aménageait toutes les terres, si l'on avait de l'eau et des intrants, tout le monde resterait», résume Elimane Kane. Pour l'instant, ce n'est pas le cas. Les aménagements se font, en effet, très pro-

gressivement. Ainsi, dans la cuvette de Nianga, sur les 10.000 ha asséchés par la digue en 1975, 1000 ha seulement ont été aménagés en 17 ans.

De nombreux agriculteurs n'ont toujours pas de champs de riz: ils doivent se contenter de louer leurs bras. Ce que font aussi les femmes à qui l'on n'attribue jamais de parcelles. Pourtant, dans cette zone, les aménagements se sont multipliés. Outre la SAED, plusieurs organismes d'aide ont créé dans les années 80 des PIV (Périmètres irrigués villageois). Ces «petits champs» comme disent les agriculteurs, ont été créés pour permettre aux gens de se nourrir et limiter l'exode vers les villes. Non sans problèmes, ils ont réussi à jouer ce rôle. Le riz est, en effet, une culture coûteuse. Même si la motopompe est souvent offerte, les paysans associés dans des groupements doivent acheter le gazole pour la faire marcher, les semences et les engrais. Et puis, il faut payer les

bœufs ou le tracteur qui prépare le champ, l'équipe qui vient aider à la récolte, celle qui vient faire le battage... Avec les crédits de campagne, ils ne peuvent pas toujours faire face à ces frais. Et si la pompe tombe en panne, ce qui arrive souvent, c'est pire que lorsque la crue ne venait pas, car il faut rembourser le crédit.

C'est beaucoup de travail et de soucis, ne cessent de se plaindre les paysans qui ont eu du mal à s'habituer à ces nouvelles conditions. Malgré tout, là où les périmètres fonctionnent, les gens reconnaissent que leur situation s'est améliorée: «Aujourd'hui, les gens mangent deux fois par jour. Ils achètent de beaux habits, ils ont des radios, des magnétos et même des télévisions...».

Aujourd'hui des privés commencent à installer leur propre périmètre, preuve que ces cultures irriguées, que ce soit le riz ou la tomate vendue aux usines de transformation, sont rentables. Plus loin en amont, là où les périmètres sont encore

rare, la vie est plus difficile, les gens ne peuvent compter que sur l'argent des émigrés.

Dieu et les machines les ont oubliés...

M.-A. L.



Commercialisation

Les paysans préparent les sacs de riz qui seront vendus dans le reste du pays.